Whirlpool

Kurzanleitung
Quick Reference Guide
Guide de consultation rapide
Beknopte handleiding
Guía de consulta rápida
Guia de consulta rápida
Guida di consultazione rapida
Οδηγός ταχείας ενημέρωσης
Snabbguide
Rask innføring
Oversigt
Pikaopas
Skrócona instrukcja
Stručné radyí
Stručná príručka rád
Gyors útmutató
Краткое справочное руководство
Ръководство за бързи справки
Ghid de consultare rapidă

5019 315 01020

Printed in Italy 10/08

ERSTMALIGER GEBRAUCH
Das Gerät an die Stromversorgung anschließen (siehe Installationshandbuch). Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird, werden am Display die werkseitig eingestellten Temperaturen angezeigt (-18°C und +5°C).
Wenn die Temperatur angezeigt und das akustische Signal aktiviert ist (was bedeutet dass ein längerer Stromausfall (Blackout) eingetreten ist), die Taste zur Alarmrückstellung gedrückt halten.
Anmerkung: nach dem Inbetriebsetzen müssen 2 bis 3 Stunden vergehen bis die Aufbewahrungstemperatur erreicht ist und Produkte normal gelagert werden können.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		GEBRAUCH
°C	Temperatur im Gefrierraum	Um die Temperatur zu ändern, die Taste **Freezer temp**. drücken bis der gewünschte Wert, den Sie am Display ablesen können, erreicht worden ist.
°C	Temperatur im Kühlraum	Um die Temperatur zu ändern, die Taste **Fridge temp**. drücken bis der gewünschte Wert, den Sie am Display ablesen können, erreicht worden ist.
BETRIEBSSYMBOLE		
6th sense	Funktion 6th Sense	Das Aufleuchten des Symbols bedeutet dass das Gerät in Betrieb ist um die optimalen Aufbewahrungsbedingungen zu erreichen. Die Funktion wird automatisch aktiviert und deaktiviert.
	Antibakterieller Filter	Dieses Symbol zeigt an wann der antibakterielle Filter ausgewechselt werden muss. An einem neuen Gerät leuchtet das Symbol. Wenn das Symbol blinkt, muss der Filter umgehend ausgewechselt werden. Den Filtereinsatz auswechseln und danach die Taste **Reset filter/alarm** drücken bis das Symbol nicht mehr blinkt. ☎ 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge
Anti-Kondensat Vorrichtung Gefrierraumtür (nur für Ausführungen aus Edelstahl mit abgerundeten Türen)		Falls sich Kondensat am Rand der Gefrierraumtür bildet, drücken Sie gleichzeitig die Tasten **Fast freezing** und **Reset filter/alarm** circa 3 Sekunden lang, bis das akustische Signal aktiviert wird. Um die Funktion auszuschalten den Vorgang wiederholen bis drei kurze Signale ertönen.
OPTION-FUNKTIONEN		
	Schnellgefrieren (Fast freezing)	Diese Funktion muss vor dem Einfrieren von frischen Lebensmitteln aktiviert werden. Die Funktion wird aktiviert, indem man die Taste **Fast freezing** drückt bis das Symbol angezeigt wird. Die Funktion wird nach 24 Betriebsstunden automatisch oder durch wiederholtes Drücken der Taste ausgeschaltet.
	Tastensperre (Child Lock)	Diese Funktion verhindert versehentliche Änderungen der Einstellungen des Gerätes Eingestellt wird die Funktion durch Drücken der Taste **Child Lock** (das Symbol leuchtet auf und das akustische Signal wird aktiviert). Um die Funktion auszuschalten die Taste Child Lock drücken.
	Urlaub (Vacation mode)	Diese Funktion schaltet den Kühlraum ab und ist im Falle einer längeren Abwesenheit nützlich. Die Funktion wird aktiviert/deaktiviert, indem man die Taste **Vacation mode** drückt bis das Symbol ein-/ausgeschaltet. Nach Aktivieren dieser Funktion alle verderblichen Lebensmittel aus dem Kühlraum nehmen und die Tür geschlossen halten, da der Kühlschrank eine Temperatur aufrecht erhält, die Geruchsbildung verhindert.
	Eco Mode	Diese Funktion (Option) kann verwendet werden, um Energie zu sparen. Beachten Sie bitte dass dieser Vorgang die Stromversorgung des Geräts nicht unterbricht. Sie wird durch das gleichzeitige, circa 5 Sekunden lange Drücken der Tasten **Reset Filter/Alarm** und **Child Lock** aktiviert; die Aktivierung wird durch das Ausschalten des Displays und das Aufleuchten des Symbols bestätigt. Das Display leuchtet jedes Mal auf, wenn das Produkt benutzt oder am Bedienfeld eine Steuerung betätigt wird; danach erlischt es mit Ausnahme des Symbols Eco. Um den normalen Betrieb wieder herzustellen, denselben Vorgang wiederholen bis am Display wieder die zuvor eingestellten Temperaturen angezeigt werden.
ALARMMELDUNGEN		Das Gerät verfügt über akustische und optische Alarmmeldungen. **Wichtig:** um das akustische Signal zu deaktivieren, die Taste **Reset filter/alarm** drücken. Wird der akustische Alarm nicht durch Drücken der Taste deaktiviert, schaltet er automatisch nach 10 Minuten aus.
	Alarm Blackout	Wird nach einem längeren Stromausfall aktiviert, der zu einer Temperaturerhöhung im Gefrierraum geführt hat. Am Display des Gefrierraums blinkt die maximale Temperatur die während des Stromausfalls erreicht wurde. Gleichzeitig wird das akustische Signal aktiviert und es blinkt die Alarmleuchte .
	Alarm Tür offen	Das Symbol der Kühlraum-/Gefrierraumtür (oder beide) leuchtet auf wenn eine oder beide Türen des Geräts geöffnet werden. Bleiben die Türen länger als 2 Minuten offen stehen, blinkt das Symbol und das akustische Signal wird aktiviert.
	Betriebsalarm	Die Aktivierung des akustischen Signals und die Anzeige der Buchstaben am Display, melden eine Betriebsstörung. Rufen Sie den Kundendienst an und geben Sie dabei den am Display anstelle der Temperatur angezeigten Code an.

ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

INSTALLATION

- Zum Transport und zur Installation des Geräts sind zwei oder mehrere Personen erforderlich.
- Beim Auf- bzw. Umstellen des Gerätes darauf achten, dass der Fußboden nicht beschädigt wird (z. B. Parkett).
- Während der Installation sicherstellen, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht.
- Das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufstellen.
- Zur Gewährleistung einer angemessenen Belüftung ausreichend Freiraum über und neben dem Gerät lassen.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht abdecken oder zustellen.
- Die Leitungen des Kühlkreislaufs dürfen nicht beschädigt werden.
- Installieren Sie und nivellieren Sie das Gerät auf einer tragfähigen Fußbodenfläche und wählen Sie dazu einen seinen Abmessungen und seinem Verwendungszweck angemessenen Raum.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Temperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind: Der Gerätebetrieb könnte beeinträchtigt werden, wenn das Gerät über längere Zeit bei höheren oder tieferen Temperaturwerten als denen des vorgeschriebenen Bereichs läuft.

Klimaklasse	Raumtemp. (°C)	Raumtemp. (°F)
SN	von 10 bis 32	von 50 bis 90
N	von 16 bis 32	von 61 bis 90
ST	von 16 bis 38	von 61 bis 100
T	von 16 bis 43	von 61 bis 110

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der in der Wohnung übereinstimmt.
- Weder Einzel- noch Mehrfachadapter oder Verlängerungskabel verwenden.
- Verwenden Sie zum Anschluss an die Wasserleitung den im Lieferumfang des neuen Geräts einbegriffenen Schlauch und nicht den Ihres Vorgängergeräts.
- Die Änderung oder der Ersatz des Speisekabels sind ausschließlich qualifizierten Technikern vorbehalten.
- Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.

SICHERHEIT

- Kein Benzin, Gas oder andere entflammbare Stoffe in der Nähe des Geräts oder anderer Haushaltsgeräte aufbewahren oder verwenden. Durch die ausströmenden Dämpfe bestände Brand- oder Explosionsgefahr.
- Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Geräteräumen, wenn diese nicht denen vom Hersteller genehmigten entsprechen.
- Dieses Gerät sollte von Kindern, Behinderten und im Umgang mit dem Gerät unerfahrenen Personen nur nach einer Einweisung zum Gebrauch und unter Aufsicht benutzt werden.
- Kindern das Spielen und Verstecken im Gerät untersagen, um Erstickungs- und Einschließgefahr zu vermeiden.
- Die in den Kälteakkus enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit nicht verschlucken (nicht bei allen Modellen).
- Eiswürfel oder Wassereis nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierraum verzehren, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

GEBRAUCH

- Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung unterbrechen.
- Sämtliche Geräte mit Eisbereiter und Wasserspender müssen ausschließlich an eine Trinkwasserleitung angeschlossen werden (mit Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar)). Nicht direkt an die Wasserleitung angeschlossene Eisbereiter bzw. Wasserspender dürfen nur mit Trinkwasser gefüllt werden.
- Das Kühlabteil nur zur Lagerung frischer Lebensmittel und das Gefrierabteil nur zur Lagerung von Tiefkühlware, zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zum Herstellen von Eiswürfeln verwenden.
- Keine Glasbehälter mit flüssigem Inhalt in das Gefrierabteil stellen, da diese platzen können.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichtbefolgen oben angeführter Ratschläge und Vorsichtsmaßnahmen.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar und durch ein Recyclingsymbol gekennzeichnet. Für die Entsorgung die örtlichen Vorschriften beachten. Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporteile, usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Entsorgung

Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt.
Dieses Gerät verfügt über die Konformitätskennzeichnung entsprechend der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).Bei einer korrekten Entsorgung des Gerätes durch den Benutzer werden Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit ausgeschlossen.
Das Symbol auf dem Gerät oder dem Begleitdokument weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht wie Hausmüll behandelt werden darf, sondern bei speziellen Sammel- und Recyclingstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben ist.
Vor der Entsorgung des Gerätes das Speisekabel durchtrennen, Türen und Ablageflächen entfernen, damit das Gerät funktionsuntüchtig ist und keine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann.
Bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung beachten und das Gerät bei den zugelassenen Entsorgungsbetrieben abliefern; das Gerät auf keinen Fall, auch nicht für wenige Tage, unbewacht stehen lassen, da es eine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann.
Für weitere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt, das Abfallentsorgungsunternehmen oder den Händler kontaktieren, bei dem das Gerät gekauft wurde.

Information:

Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältekreislauf enthält R134a (HFC) oder R600a (HC), siehe Typenschild im Innenraum.
Für Geräte mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein Naturgas ohne umweltschädigende Auswirkungen, es ist jedoch entflammbar. Die Leitungen des Kältekreises müssen daher unbedingt auf ihre Unversehrtheit überprüft werden.
Dieses Gerät könnte fluorierte Treibhausgase im Sinne des Kyoto-Protokolls enthalten. Das Kühlmittel befindet sich in einem hermetisch versiegelten System.
Kühlmittel: R134a hat ein Treibhauspotential (GWP) von 1300.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt und entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004
- Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und auf den Markt gebracht:
  - Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/CE (die 73/23/CEE und nachfolgende Änderungen ersetzt);
  - Schutzvorschriften der EWG-Richtlinie 2004/108 "EMV".

Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es korrekt an eine funktionstüchtige und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Erdung angeschlossen ist.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

FIRST USE

Connect the appliance to the power supply (refer to the Installation manual).When connecting the appliance to the power supply, the display will show the temperatures preset by the manufacturer.(-18°C and +5°C).If the temperature indicator appears, accompanied by the acoustic alarm (which means that the long black-out alarm has been activated), press the alarm reset button. Note: after switching the appliance on, it will be necessary to wait for 2 to 3 hours before a temperature suitable for a standard appliance load is reached.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		USE
°C	Freezer temperature	To change the temperature press the **Freezer temp.** button until the display shows the required value.
°C	Refrigerator temperature	To change the temperature press the **Fridge temp.** button until the display shows the required value.
OPERATION SYMBOLS		
6th sense	6th Sense Function	The icon on indicates that the appliance is in the process of reaching the optimum preservation conditions. This function activates and deactivates automatically.
	Antibacterial filter	This symbol shows the condition of the antibacterial filter. When receiving the appliance the icon will be on by default. When the icon start flashing the filter needs to be replaced: replace the cartridge and press the **Reset filter/alarm** until the icon stops flashing. ☎00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge
Freezer door anti-condensation device (stainless steel model with rounded doors only)		If you notice condensation on the freezer door press simultaneously the buttons **Fast freezing** e **Reset filter/alarm** for about 3 seconds, until you hear an acoustic signal. To deactivate the function repeat the function until you hear 3 short acoustic signals.
OPTIONAL FUNCTIONS		
	Fast freezing	This function must be activated before freezing fresh food in the freezer compartment To activate the function press the **Fast freezing** button until the fast freezing symbol appears on the left of the display. The function will automatically deactivate after 24 hours or manually by pressing again the button.
	Control panel lock function (Child lock)	To activate the function press the **Child lock** button (the symbol comes on and an acoustic alarm is activated). To deactivate the function press the child lock button again.
	Vacation mode	This function deactivates the refrigerator compartment if the user is going away for sometime. This function is activated/deactivated by pressing the **Vacation mode** button until the vacation symbol appears/disappears. After activating the function, remove perishable food from the refrigerator compartment and keep the door closed, since the refrigerator maintains an adequate temperature for preventing the formation or odors.
e	Eco Mode	This optional function can be used to save energy. It is important to remember that this function does not disconnect the appliance from the power supply. To activate it press the **Reset filter/alarm** and **Child lock** buttons simultaneously for approximately 5 seconds until the display goes off completely and the icon e lights on. Whenever the appliance or the control panel is used the display will light on and will go off again, with the ECO icon remaining visible. To reinstate normal operating condition repeat the same operation until the display shows the previously set temperatures.
ALARMS		In the event of an alarm, the acoustic alarm and indicator lights are activated. Important: to disable the acoustic signal, press the **Reset filter/alarm**. If not deactivated by pressing the button, the acoustic alarm will switch off automatically after 10 minutes.
	Black-out alarm	The alarm black-out activates when a prolonged interruption of the power supply has caused an increase in temperature in the freezer compartment. The freezer display will flash, showing the maximum temperature reached in the compartment during the interruption and the acoustic signal will come on.
	Door open alarm	The door alarm symbol lights up and the acoustic alarm is activated when one or both doors of the refrigerator and/or freezer have remained open. When the doors are left open for more than 2 minutes, the symbol flashes and an acoustic signal sounds.
	Operation alarm	The activation of the acoustic signal and the appearance of letters on the display, indicates the problem with the appliance. If this happens, call customer service. You will be asked to provide the letter code shown on the display instead of the temperature.

PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

INSTALLATION

- The appliance must be handled and installed by two or more persons.
- Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance.
- During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.
- Make sure the appliance is not near a heat source.
- To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance and follow the installation instructions.
- Keep the appliance ventilation openings free.
- Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.
- Install and level the appliance on a floor strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use.
- Install the appliance in a dry and well-ventilated place. The appliance is arranged for operation in places where the temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic Class	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	From 10 to 32	From 50 to 90
N	From 16 to 32	From 61 to 90
ST	From 16 to 38	From 61 to 100
T	From 16 to 43	From 61 to 110

- Make sure the voltage specified on the rating plate corresponds to that of your home.
- Do not use single/multi adapters or extension cords.
- For the water connection, use the pipe supplied with the new appliance; do not reuse that of the previous appliance.
- Power cable modification or replacement must only be carried out by qualified personnel.
- It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it or by means of a mains two-pole switch installed upstream of the socket.

SAFETY

- Do not store or use petrol, flammable liquids or gas in the vicinity of this or other electrical appliances. The fumes can cause fires or explosions.
- Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.
- Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- To avoid the risk of children becoming trapped and suffocating, do not allow them to play or hide inside the appliance.
- Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (in some models).
- Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

USE

- Before carrying out any maintenance or cleaning operation, unplug the appliance or disconnect it from the power supply.
- All appliances equipped with an automatic ice-maker and water dispenser must be connected to a water supply that only delivers drinking water (with mains water pressure of between 0.17 and 0.81 Mpa (1.7 and 8.1 bar)). Automatic ice-makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with drinking water only.
- Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.
- Do not store glass containers with liquids in the freezer since they may burst.

The Manufacturer declines any liability if the above advice and precautions are not respected.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

1. Packing
The packing material is 100% recyclable and bears the recycling symbol. For disposal, comply with the local regulations. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

2. Scrapping/Disposal
The appliance is manufactured using recyclable material.
This appliance is marked in compliance with European Directive 2004/108/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring the correct disposal of this appliance, you can help prevent potentially negative consequences for the environment and the health of persons.

The symbol on the appliance, or on the accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a special collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.
When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and removing the doors and shelves so that children cannot easily climb inside and become trapped.
Scrap the appliance in compliance with local regulations on waste disposal, taking it to a special collection centre; do not leave the appliance unattended even for a few days, since it is a potential source of danger for children.
For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact your competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.

Information:
This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R134a (HFC) or R600a (HC) (see the rating plate inside the appliance).
Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged.
This product may contain Fluorinated Greenhouse Gases covered by the Kyoto Protocol; the refrigerant gas is inside a hermetically sealed system.
Refrigerant gas: R134a has a Global Warming Potential of (GWP) 1300.

Declaration of conformity

- This appliance has been designed for preserving food and is manufactured in compliance with Regulation (CE) No. 1935/2004.

CE

- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
  - safety objectives of the “Low Voltage" Directive 2006/95/CE (which replaces 73/23/CEE and subsequent amendments);
  - the protection requirements of Directive “EMC" 2004/108/EEC.

Electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is correctly connected to an approved earth system.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

PREMIERE UTILISATION

Branchez l'appareil au réseau électrique (consultez la notice d'installation).
Lors du branchement électrique, l'écran affiche des températures préréglées en usine (-18°C et +5°C).
Si l'indicateur de température s'affiche et le signal sonore est actif (cela signifie que l'alarme de coupure prolongée est intervenue), tenez enfoncée la touche de réinitialisation des alarmes.
Remarque: après la mise en fonction, il est nécessaire d'attente 2/3 heures avant d'atteindre la température de conservation adaptée à un chargement normal du produit.
.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		UTILISATION
°C	Température du compartiment congélateur	Pour modifier la température, appuyez sur la touche **Freezer temp.** jusqu'à atteindre la valeur désirée qui sera affichée sur l'écran.
°C	Température du compartiment réfrigérateur	Pour modifier la température, appuyez sur la touche **Fridge temp.** jusqu'à atteindre la valeur désirée qui sera affichée sur l'écran.
Icones de Fonctionnement		
6th sense	Fonction 6th Sense (6e sens)	Lorsque l'icône s'allume, cela signifie que l'appareil fonctionne pour atteindre les conditions de conservation optimales. La fonction s'active et se désactive automatiquement.
	Filtre antibactérien	Ce symbole indique l'état d'épuisement du filtre antibactérien. Au moment de l'achat de l'appareil l'icône est allumé. Lorsque l'icône commence à clignoter, il faut procéder au remplacement du filtre : remplacez la cartouche et appuyez ensuite sur la touche **Reset filter/alarm** (réinitialisation alarme) jusqu'à ce que l'icône cesse de clignoter. ☎00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge.
Dispositif anticondensation de la porte du congélateur (version inox avec portes arrondies uniquement)		En cas de formation de condensation sur le bord de la porte du congélateur, appuyez simultanément sur les touches **Fast freezing** (congélation rapide) et **Reset filter/alarm** (réinitialisation alarme) pendant 3 secondes environ, jusqu'à l'activation d'un signal sonore. Pour désactiver la fonction, répéter la procédure jusqu'à entendre 3 signaux sonores brefs.
Fonctions en option		
	Congélation rapide (Fast freezing)	Cette fonction doit être activée avant de congeler des aliments frais. La fonction est activée lorsque vous appuyez sur la touche **Fast freezing** jusqu'à l'éclairage du symbole . La fonction se désactive automatiquement au bout de 24 heures ou manuellement en appuyant à nouveau sur le bouton.
	Blocage clavier (Child lock)	Cette fonction permet d'éviter d'éventuelles modifications des valeurs programmées. Elle se règle en appuyant sur la touche **Child lock,** (éclairage du symbole et activation d'un signal sonore). Pour désactiver la fonction, appuyez sur la touche child lock.
	Vacances (Vacation mode)	Cette fonction désactive la réfrigération du compartiment réfrigérateur en cas d'absence prolongée de l'utilisateur. La fonction s'active/se désactive en appuyant sur la touche **Vacation mode** jusqu'à l'éclairage/extinction du symbole . Dès que vous avez lancé cette fonction, il est nécessaire de retirer les aliments périssables du compartiment réfrigérateur et de laisser la porte fermée car le réfrigérateur maintient une température qui permet d'éviter la formation d'odeurs.
	Mode eco	Cette fonction optionnelle peut être activée pour économiser l'énergie. Il est important de noter que cette opération ne débranche pas l'appareil de l'alimentation électrique. Pour l'activer, appuyez simultanément pendant 5 secondes environ sur les touches **Reset filter/alarm** (REINITIALISATION) et **Child lock** (Blocage clavier - VERROU ENFANTS) jusqu'à l'extinction complète de l'écran et l'éclairage du symbole . L'écran s'éclaire à chaque interaction avec le produit ou avec le bandeau de commandes, puis il s'éteint pour ne laisser visible que l'icône Eco.Pour rétablir le fonctionnement normal, exécutez la même procédure jusqu'à ce que l'écran affiche les températures précédemment réglées.
Alarmes		Ces indications sont fournies par le déclenchement d'un signal sonore et par l'allumage de voyants lumineux. **Important :** pour désactiver l'alarme sonore, appuyez sur la touche **Reset filter/alarm** (réinitialisation de l'alarme). Si l'alarme sonore n'est pas désactivée en appuyant sur la touche, elle se désactive automatiquement après 10 minutes.
	Alarme de coupure de courant	Elle s'active lors d'une coupure de courant prolongée qui entraîne une augmentation de la température du compartiment congélateur. La température maximum atteinte pendant la coupure de courant clignote sur l'écran du congélateur. En même temps, le signal sonore s'active et le témoin d'alarme clignote..
	Alarme de porte ouverte	Le symbole de la porte du réfrigérateur/congélateur (ou les deux) s'allume lorsqu'une ou toutes les portes de l'appareil sont ouvertes. Lorsque les portes restent ouvertes pendant plus de 2 minutes, le symbole clignote et le signal sonore s'active.
	Alarme de fonctionnement	L'activation du signal sonore et l'affichage de lettres sur l'écran signale un problème de l'appareil. Appelez l'assistance et communiquez le code affiché sur l'écran à la place de la température.

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

INSTALLATION

- La manutention et l'installation de l'appareil nécessitent la présence d'au moins deux personnes.
- Si vous devez déplacer l'appareil, veillez à ne pas abîmer le recouvrement de sol (parquet par ex).
- Pendant l'installation, vérifiez que l'appareil ne risque pas d'endommager le câble d'alimentation.
- Évitez d'installer l'appareil près d'une source de chaleur.
- Pour assurer une bonne aération, laissez un espace de chaque côté et au-dessus de l'appareil et respectez les consignes d'installation.
- Veillez à ne jamais couvrir les bouches d'aération de l'appareil.
- N'endommagez pas les tubes du circuit réfrigérant du réfrigérateur.
- Installez et mettez l'appareil à niveau sur un sol capable de supporter son poids, dans un endroit adapté à ses dimensions et à son usage.
- Installez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée. L'appareil est réglé pour fonctionner dans la plage de température suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaquette signalétique : l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement s'il reste pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage prévue.

Classe Climatique	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De 10 à 32	De 50 à 90
N	De 16 à 32	De 61 à 90
ST	De 16 à 38	De 61 à 100
T	De 16 à 43	De 61 à 110

- Contrôlez que le voltage indiqué sur la plaquette signalétique correspond à la tension de l'habitation.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de prises multiples, ni de rallonges.
- Pour le raccordement hydraulique de l'appareil, utilisez le tube fourni en série. Ne réutilisez pas celui de votre ancien appareil.
- Le câble d'alimentation ne peut être modifié ou remplacé que par un professionnel qualifié.
- Il doit être possible de déconnecter l'alimentation électrique en enlevant la prise ou en actionnant un interrupteur bipolaire de réseau situé en amont de la prise.

SÉCURITÉ

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence, de liquides ou de gaz inflammables à proximité du réfrigérateur ou de tout autre appareil ménager. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques, électriques ou chimiques, ni d'autres moyens que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas expressément autorisés par le fabricant.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes handicapées physiques, mentales, sensorielles ou inexpérimentées sans l'aide d'une personne responsable de leur sécurité.
- Pour éviter tout risque d'emprisonnement et d'étouffement, interdisez aux enfants de jouer ou de se cacher à l'intérieur de l'appareil.
- N'avalez jamais le liquide (atoxique) contenu dans les accumulateurs de froid (sur certains modèles).
- Ne mangez pas les glaçons ou les glaces immédiatement après les avoir sortis du congélateur, car ils pourraient provoquer des brûlures dues au froid.

UTILISATION

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation ou coupez le courant avant d'intervenir sur l'appareil pour son entretien ou nettoyage.
- Tous les appareils équipés de systèmes de production de glace et de distributeurs d'eau doivent être connectés à un réseau hydrique qui distribue exclusivement de l'eau potable (la pression du réseau hydrique doit être comprise entre 0,17 et 0,81 MPa (1,7 et 8,1 bar)). Les systèmes de production de glace et/ou d'eau qui ne sont pas directement connectés à un réseau d'alimentation hydrique doivent être remplis exclusivement avec de l'eau potable.
- N'utilisez le compartiment réfrigérateur que pour la conservation d'aliments frais et le compartiment congélateur que pour la conservation d'aliments surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- N'introduisez pas de récipients en verre contenant des liquides dans le congélateur car ils pourraient exploser.

Le fabricant décline toute responsabilité si ces consignes et ces précautions ne sont pas respectées.

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1. Emballage

L'emballage est 100% recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être conservés hors de portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.

2. Mise au rebut

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à protéger l'environnement et la santé humaine.

Le symbole apposé sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques. Au moment de la mise au rebut, rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation et en démontant les portes et les grilles, de façon à ce que les enfants ne puissent pas accéder facilement à l'intérieur de celui-ci. Pour la mise au rebut, respectez les normes locales en vigueur et remettez l'appareil à un centre de collecte spécialisé. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, ne fut-ce que quelques jours, car il représente une source de danger pour les enfants. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société locale de collecte des déchets ménagers ou directement à votre revendeur.

Information:

Cet appareil ne contient pas de CFC. Le circuit de refroidissement contient du R134a (HFC) ou R600a (HC), voir la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil.

Pour les appareils avec Isobutane (R600a) :l'isobutane est un gaz naturel qui est sans danger pour l'environnement, mais il est inflammable. Il est donc indispensable de s'assurer que les tuyaux du circuit de réfrigération sont en parfait état.

Cet appareil pourrait contenir du gaz à effet de serre fluoré réglementé par le Protocole de Kyoto. Le gaz réfrigérant est hermétiquement scellé. Gaz réfrigérant: le R134 a une puissance de refroidissement (GWP) de 1300.

Déclaration de conformité

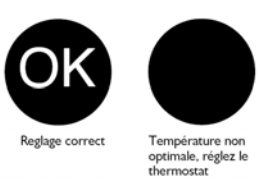
- Cet appareil est destiné à la conservation de denrées alimentaires et est fabriqué conformément au règlement (CE) N° 1935/2004.

CE

- Cet appareil a été conçu, construit et commercialisé conformément aux:
  - objectifs sécurité de la directive "Basse Tension" 2006/95/CE (qui remplace la 73/23/CEE et modifications);
  - conditions requises en matière de protection de la Directive "EMC" 2004/108/CEE

La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est correctement branché à une installation de mise à la terre efficace et conforme à la Loi.

L'INDICATEUR DE TEMPERATURE



Pour vous aider à bien régler votre réfrigérateur, celui-ci est équipé d'un indicateur de température qui permettra de contrôler la température moyenne dans la zone la plus froide.

ATTENTION : Cet indicateur est prévu pour fonctionner uniquement avec votre réfrigérateur, veillez à ne pas l'utiliser dans un autre réfrigérateur (en effet, la zone la plus froide n'est pas identique) ou, pour toute autre utilisation.

Dans les réfrigérateurs dotés d'un compartiment conserveur, l'indicateur de température est placé à l'intérieur de ce compartiment.

Les informations complémentaires se trouvent sur le CD.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

EERSTE GEBRUIK

Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet (zie de Installatiehandleiding).
Op het moment van de elektrische aansluiting worden er van tevoren in de fabriek ingestelde temperaturen op het display weergegeven (-18°C en +5°C).
Houd de resetknop voor de alarmen ingedrukt indien de temperatuurindicator oplicht en het geluidssignaal geactiveerd is (dit betekent dat het alarm voor een langdurige black-out zich heeft geactiveerd).
Opmerking: na de in werking stelling is het noodzakelijk 2/3 uur te wachten voordat de geschikte conserveringstemperatuur voor een normale lading van het product bereikt is.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		GEBRUIK
°C	Temperatuur vriesgedeelte	Houd, om de temperatuur te veranderen, de toets **Freezer temp**. ingedrukt totdat de gewenste waarde bereikt wordt die op het display weergegeven wordt
°C	Temperatuur koelgedeelte	Houd, om de temperatuur te veranderen, de toets **Fridge temp**. ingedrukt totdat de gewenste waarde bereikt wordt die op het display weergegeven wordt.
WERKINGSSYMBOLEN		
6th sense	6th Sense functie	Als het symbool aangaat betekent dat dat het apparaat aan het werk is om de optimale bewaartoestand te bereiken. De functie (de)activeert zich op automatische wijze.
	Bacteriewerend filter	Dit symbool geeft aan wanneer het bacteriewerende filter op is. Op het moment van aankoop van het apparaat brandt de icoon. Als de icoon begint te knipperen is het noodzakelijk het filter te vervangen: vervang het patroon en druk vervolgens de toets **Reset filter/alarm** in tot de icoon ophoudt met knipperen. ☎ 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge.
Anticondenssysteem vriezerdeur (alleen voor de inox versie met afgeronde deuren)		Druk in het geval van vorming van condens aan de rand van de vriezerdeur tegelijkertijd gedurende ongeveer 3 seconden op de toetsen **Fast freezing** en **Reset filter/alarm** tot een geluiddsignaal geactiveerd wordt. Herhaal de procedure voor het uitschakelen van de functie tot drie korte geluiddsignalen worden afgegeven.
OPTIONELE FUNCTIES		
	Snelvriezen (Fast freezing)	Deze functie moet worden geactiveerd voordat er verse voedingsmiddelen worden ingevroren. De functie wordt geactiveerd door op de toets **Fast freezing** te drukken tot het symbool oplicht. De functie schakelt na 24 uur automatisch uit of kan met de hand uitgeschakeld worden door weer op de knop te drukken.
	Blokkering toetsenbord (Child lock)	Met deze functie kunnen eventuele onopzettelijke wijzigingen van de instellingen van het apparaat worden voorkomen. Deze functie kan ingeschakeld worden door de toets **Child lock** in te drukken (het symbool licht op en een geluidssignaal wordt geactiveerd). Druk, voor het uitschakelen van de functie, wederom op de toets child lock.
	Vacation	Deze functie deactiveert de koeling in het koelvak in het geval de gebruiker lange tijd afwezig is. De functie wordt in-/uitgeschakeld door op de toets **Vacation mode** te drukken tot het symbool oplicht/uitgaat. Nadat deze functie geactiveerd is, moet bederfelijk voedsel uit het koelvak worden verwijderd en moet de deur gesloten blijven, de koelkast zal een geschikte temperatuur behouden om de vorming van luchtjes te voorkomen.
	Eco Mode	Deze optionele functie kan voor het besparen van energie worden ingeschakeld. Het is belangrijk te onthouden dat deze operatie het apparaat niet van de elektrische voeding afkoppelt. Om deze funtie te activeren dient u ongeveer 5 seconden de toetsen **Reset filter/alarm** en **Child lock** ingedrukt te houden tot het display helemaal uitgaat en het symbool oplicht. Het display licht elke keer op dat u handelingen uitvoert aan het product of op het toetsenbord om vervolgens uit te gaan waarna alleen het icoon Eco weergegeven wordt. Voer voor het herstellen van de normale functie dezelfde handeling als hierboven uit tot u op het display de van te voren ingestelde temperaturen ziet aangegeven.
ALARMEN		Deze indicaties worden meegedeeld door middel van een geluidssignaal en beeldsignalen. **Belangrijk:** om het geluidssignaal uit te schakelen drukt u op de knop **Reset filter/alarm**. Het geluidssignaal, als deze niet niet uitgaat door op de toets te drukken, wordt automatisch na 10 minuten gedeactiveerd.
	Alarm black-out	Wordt geactiveerd wanneer er een langdurige stroomonderbreking geweest is waardoor de temperatuur in het vriesgedeelte gestegen is. Op het display van het vriesgedeelte knippert de maximum temperatuur die tijdens de stroomuitval bereikt is. Tegelijkertijd wordt het geluidssignaal ingeschakeld en knippert het alarmlampje .
	Alarm deur open	Het symbool van de deur van het koelgedeelte/vriesgedeelte (of beide) gaat aan als één of beide deuren van het apparaat worden geopend. Als de deuren langer dan 2 minuten open worden gehouden knippert het symbool en wordt het geluidssignaal ingeschakeld.
	Alarm werking	Als het geluidssignaal ingeschakeld wordt en er letters op het display weergegeven worden dan duidt dit op een probleem aan het apparaat. Bel de klantenservice en geef de code die in plaats van de temperatuur op het display weergegeven wordt door.

ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN EN ADVIEZEN

INSTALLATIE

- Het apparaat moet door twee of meerdere personen worden verplaatst en geïnstalleerd.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat om te voorkomen dat de vloer beschadigd raakt (b.v. parket).
- Zorg ervoor dat het product tijdens de installatie de voedingskabel niet beschadigt.
- Installeer het product niet in de buurt van een warmtebron.
- Laat een vrije ruimte aan de zijkanten en boven het apparaat om een goede ventilatie te garanderen of volg de installatie-instructies.
- Houd de ventilatie-openingen van het apparaat vrij van obstakels.
- Beschadig de leidingen van het koelcircuit van de koelkast niet.
- Installeer het product waterpas op een vloer die het gewicht kan dragen en in een ruimte die geschikt is voor de afmetingen en het gebruik van het product.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat is afgesteld om te werken in ruimten waarin de temperatuur binnen de volgende waarden ligt, die op hun beurt weer afhankelijk zijn van de klimaatklasse die op het serienummerplaatje staat aangegeven: het is mogelijk dat het apparaat niet goed functioneert als het voor een lange tijd in een ruimte wordt gelaten met een hogere of lagere temperatuur dan het genoemde bereik.

Klimaatklasse	Omg. Temp. (°C)	Omg. Temp. (°F)
SN	van 10 tot 32	van 50 tot 90
N	van 16 tot 32	van 61 tot 90
ST	van 16 tot 38	van 61 tot 100
T	van 16 tot 43	van 61 tot 110

- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning in uw woning.
- Gebruik geen enkele of meervoudige adapters of verlengsnoeren.
- Gebruik voor de aansluiting op de waterleiding de bij het nieuwe apparaat geleverde slang en niet die van het vorige apparaat.
- De voedingskabel mag alleen door gekwalificeerd personeel worden gewijzigd of vervangen.
- Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een tweepolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst.

VEILIGHEID

- Bewaar of gebruik geen benzine of andere gassen en licht ontvlambare stoffen in de buurt van het apparaat of van andere elektrische huishoudelijke apparatuur. De dampen die hieruit voortkomen kunnen brand of explosies veroorzaken.
- Gebruik geen andere mechanische, elektrische of chemische systemen die het ontdooiproces versnellen dan door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Gebruik of plaats geen elektrische apparaten in de vakken van het apparaat, als hiervoor geen uitdrukkelijke toestemming door de fabrikant is gegeven.
- Dit apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of zonder ervaring of kennis van het apparaat, behalve als zij tijdens het gebruik instructies ontvangen van of begeleid worden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om het risico te vermijden dat kinderen in de koelkast opgesloten raken en stikken, mag hen niet worden toegestaan in het product te spelen of zich erin te verstoppen.
- Slik de (niet-giftige) vloeistof uit de vrieselementen niet in (niet op alle modellen).
- Eet geen ijsblokjes of waterijsjes die net uit de vriezer komen, aangezien deze zo koud zijn dat ze ijsbrand kunnen veroorzaken.

GEBRUIK

- Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af voordat u met reinigings- of onderhoudswerkzaamheden begint.
- Alle apparaten met ijsmakers en waterdispensers moeten op een waterleidingnet aangesloten worden dat uitsluitend drinkwater levert (met een waterleidingdruk van tussen de 0,17 en 0,81 MPa (1,7 en 8,1 bar)). De ijsmakers en/of waterdispensers die niet rechtstreeks op het waterleidingnet zijn aangesloten, mogen uitsluitend met drinkwater worden gevuld.
- Gebruik het koelgedeelte uitsluitend voor het bewaren van verse levensmiddelen en het vriesgedeelte uitsluitend voor het bewaren van diepvriesproducten, het invriezen van verse levensmiddelen en het maken van ijsblokjes.
- Bewaar geen dranken in glas in het vriesgedeelte want deze kunnen barsten.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld, indien bovenstaande adviezen en voorzorgsmaatregelen niet in acht zijn genomen.

MILIEUTIPS

1. Verpakking Het verpakkingsmateriaal is voor 100% recyclebaar en draagt het recyclingsymbool. Voor de verwerking moeten de plaatselijke voorschriften worden nageleefd. Het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, stukken polystyreen enz.) moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een bron van gevaar kan vormen.

2. Afdanken van het apparaat

Het product is vervaardigd van materiaal dat kan worden gerecycled. Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

Het symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Maak het apparaat op het moment dat het wordt afgedankt onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden en de deuren en schappen te verwijderen, zodat kinderen niet gemakkelijk in het apparaat kunnen kruipen.

Volg bij het afdanken van het apparaat de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking en breng het naar een speciaal afvalverwerkingscentrum, en laat het niet onbewaakt achter, ook niet voor slechts een paar dagen, aangezien het voor kinderen een bron van gevaar kan opleveren. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Informatie:

Dit apparaat bevat geen CFK. Het koelcircuit bevat R134a (HFC) of R600a (HC), zie serienummerplaatje in het apparaat.

Voor apparaten met isobutaan (R600a): isobutaan is een natuurlijk gas dat geen schadelijke invloed heeft op het milieu, maar wel ontvlambaar is. Het is daarom noodzakelijk om te controleren of de leidingen van het koelcircuit niet beschadigd zijn.

Dit product kan een gefluorideerd broeikasgas bevatten dat onder het Protocol van Kyoto valt; het koelgas zit in een hermetisch verzegeld systeem.

Koelgas: R134a heeft een globaal verwarmingsvermogen (GWP) van 1300.

Conformiteitsverklaring

- Dit apparaat is bestemd voor het conserveren van voedingsmiddelen en is vervaardigd in overeenstemming met de Verordening (EG) nr. 1935/2004

CE

- Dit apparaat is ontwikkeld, gefabriceerd en op de markt gebracht in overeenstemming met:
  - veiligheidsvoorschriften van de "Laagspanningsrichtlijn" 2006/95/EG (die de richtlijn 73/23/EEG en latere verordeningen vervangt);
  - de veiligheidsvereisten van de "EMC"-richtlijn 2004/108EEG.

De elektrische veiligheid is alleen gewaarborgd wanneer het op de juiste wijze op een efficiënt werkende installatie is aangesloten, die volgens de wettelijke voorschriften is geaard.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

PRIMERA UTILIZACIÓN

Conecte el aparato a la red eléctrica (consulte el manual de instalación).
Cuando se conecta a la corriente, en el visor aparecen las temperaturas preprogramadas en la fábrica (-18°C y +5°C).
Cuando aparezca el indicador de temperatura y la señal acústica se active (significa que ha intervenido la alarma de black-out (apagón) largo), mantenga pulsado el botón de reset alarmas.
Nota: Después de la puesta en marcha, ha de esperar alrededor de 2/3 horas antes de que se alcance la temperatura adecuada de conservación con una carga normal del aparato.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		UTILIZACIÓN
°C	Temperatura compart. congelador	Para modificar la temperatura, presione el botón **Freezer temp.** hasta obtener el valor elegido que aparecerá en el visor.
°C	Temperatura compart.frigorífico	Para modificar la temperatura, presione el botón **Fridge temp.** hasta obtener el valor elegido que aparecerá en el visor.
ICONOS DE FUNCIONAMIENTO		
6th sense	Función 6th Sense (6° sentido)	Cuando el icono se enciende significa que el aparato está trabajando para alcanzar las condiciones de conservación óptimas. La función se activa y se desactiva automáticamente.
	Filtro antibacteriano	Este símbolo indica el estado de desgaste del filtro antibacteriano. Al comprar el aparato, el icono está encendido. Cuando dicho icono empieza a parpadear, ha de cambiar el filtro: cambie el cartucho y, a continuación, presione el botón **Reset filter/alarm** hasta que el icono deje de parpadear. ☎00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge.
Dispositivo anticondensados puerta congelador (solamente versión inoxidable con puertas redondeadas)		Si se forman condensados en el borde de la puerta del congelador, pulse al mismo tiempo los botones **Fast freezing** y **Reset filter/alarm** durante 3 segundos aproximadamente hasta que se active una señal acústica. Para desactivar dicha función, repita el procedimiento hasta que se activen 3 breves señales acústicas.
FUNCIONES OPCIONALES		
	Congelación rápida (Fast freezing)	Active esta función antes de congelar alimentos frescos. Para activar la función, pulse el botón **Fast freezing** hasta que se encienda el símbolo. La función se desactiva automáticamente después de 24 horas o manualmente al presionar de nuevo el botón.
	Bloqueo de los botones (Child lock)	Esta función evita posibles cambios de programación. Para configurarla, presione el botón **Child lock** (el símbolo se enciende y se activa una señal acústica). Para desactivar dicha función, presione el botón child lock.
	Vacaciones (Vacation mode)	Esta función permite desactivar el enfriamiento del compartimento frigorífico en caso de ausencia prolongada del usuario. La función se activa/desactiva al presionar el botón **Vacation mode** hasta que se produce el encendido/apagado del símbolo. Una vez activada la función es necesario extraer todos los alimentos perecederos del compartimento frigorífico y mantener la puerta cerrada. El frigorífico mantiene la temperatura adecuada para evitar la formación de malos olores.
	Eco mode	Esta función opcional puede activarse para ahorrar energía. Es importante considerar que con esta operación no se desconecta el aparato de la corriente. Para activarla, presione al mismo tiempo y durante 5 segundos aproximadamente, los botones **Reset filter/alarm** y **Child lock** hasta que se apague el visor completamente y el símbolo se encienda. El visor se enciende al interactuar con el aparato o con el panel de mandos y luego se apaga y se ve solamente el icono Eco. Para restablecer el funcionamiento normal, adopte el mismo procedimiento hasta ver en el display las temperaturas anteriormente programadas.
ALARMAS		Estas indicaciones se comunican al usuario mediante señales acústicas o luminosas. **Importante:** para desactivar la señal acústica, presione el botón **Reset filter/alarm.** Si la alarma acústica no se desactiva al pulsar el botón, lo hará automáticamente cuando hayan transcurrido 10 minutos.
	Alarma apagón	Se activa cuando se produce una interrupción larga de corriente que ha provocado un aumento de temperatura en el compartimento congelador. En el visor del congelador la temperatura máxima alcanzada durante la interrupción de corriente parpadea. Al mismo tiempo se activa la señal acústica y el piloto de alarma parpadea.
	Alarma puerta abierta	El símbolo de la puerta frigorífico /congelador (o ambas) se enciende cuando una o ambas puertas del aparato se abren. Cuando las puertas permanecen abiertas durante más de 2 minutos, el símbolo parpadea y la señal acústica se activa.
	Alarma funcionamiento	La activación de la señal acústica y la visualización de letras en el visor indican un problema del aparato. Llame a la asistencia y comuníquele el código que ha visto en el visor en lugar de la temperatura.

PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES

INSTALLATION

- Para mover e instalar el aparato son necesarias dos personas.
- Al mover el aparato tenga cuidado de no dañar el pavimento (p. ej. parqué).
- Durante la instalación, cerciórese de que el aparato no se apoya en el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el aparato no esté cerca de una fuente de calor.
- Para garantizar una correcta ventilación, deje un espacio a ambos lados y encima del aparato, o bien, siga las instrucciones de instalación.
- No bloquee las aberturas de ventilación del aparato.
- No dañe los tubos del circuito refrigerante del aparato.
- Instale y nivele el aparato sobre un pavimento que soporte su peso y en una zona adecuada para su tamaño y uso.
- Coloque el producto en un lugar seco y bien ventilado. El aparato está preparado para el funcionamiento a temperaturas ambiente indicadas en la tabla siguiente, según la clase climática a la que pertenece, que figura en la placa de características. Puede que el aparato no funcione correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior a los límites previstos.

Clase climática	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- Compruebe que el voltaje que figura en la placa de características corresponde al de la vivienda.
- No utilice adaptadores múltiples ni alargaderas.
- Para conectarlo a la red hídrica, utilice el tubo que se suministra con el aparato nuevo y no el del aparato antiguo.
- La modificación o sustitución del cable de alimentación debe efectuarla personal cualificado.
- La desconexión de la alimentación eléctrica deberá poder efectuarse desenchufando el aparato o bien mediante un interruptor bipolar de red situado antes de la toma.

SEGURIDAD

- No almacene o utilice gasolina u otros productos inflamables cerca de este aparato u otros electrodomésticos. Las emanaciones pueden originar fuego o una explosión.
- No utilice dispositivos mecánicos, eléctricos o químicos distintos a los indicados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice o introduzca aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos del aparato, a menos que lo autorice el fabricante.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen niños, personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o personas sin experiencia y conocimientos del aparato, salvo en el caso de que exista una persona que se haga responsable de su seguridad y les instruya o vigile durante el uso.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato o se escondan en él, ya que podrían quedarse atrapados y morir asfixiados.
- Aunque no sea tóxico, no ingiera el líquido que contienen los acumuladores de frío (en algunos modelos).
- No coma cubitos de hielo ni polos inmediatamente después de sacarlos del congelador. El frío puede provocar quemaduras en las mucosas.

UTILIZACIÓN

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desenchufe el aparato de la red eléctrica o desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Todos los aparatos provistos de productores de hielo y distribuidores de agua deben conectarse a una red hídrica que suministre exclusivamente agua potable (con una presión entre 0,17 y 0,81 MPa (1,7 y 8,1 bares)). Los productores de hielo y/o agua que no estén directamente conectados a la alimentación hídrica deben llenarse únicamente con agua potable.
- Utilice el compartimento frigorífico sólo para conservar alimentos frescos y el compartimento congelador únicamente para conservar productos congelados, congelar alimentos frescos y producir cubitos de hielo.
- No almacene envases de vidrio con líquidos en el congelador; podrían explotar.

El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se respetan las sugerencias y precauciones anteriormente indicadas.

CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

1.Embalaje El material de embalaje es 100% reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

2. Eliminación del viejo frigorífico

El aparato se ha fabricado con material reciclable.
Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
El símbolo en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.
Para su eliminación, inutilice el aparato. Corte el cable de alimentación y quite las puertas y los estantes para evitar que los niños jueguen con el aparato.
Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales locales y entréguelo en un centro de recuperación. No lo deje abandonado, ni siquiera unos pocos días; puede ser peligroso para los niños.
Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Información:

Este aparato no contiene CFC. El circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC), consulte la placa de características situada en el interior del aparato.
Para los aparatos con isobutano (R 600a): el isobutano es un gas natural sin efectos nocivos para el medio ambiente, pero inflamable. Por lo tanto, es imprescindible comprobar que los tubos del circuito refrigerante no estén dañados.
Este producto podría contener gases fluorados de efecto invernadero tratados en el Protocolo de Kioto; el gas refrigerante está contenido en un sistema sellado herméticamente.
Gas refrigerante: R134a tiene un potencial de calentamiento atmosférico (GWP) de 1300.

Declaración de conformidad

- Este aparato está destinado a la conservación de productos alimenticios y está fabricado según el reglamento (CE) nº 1935/2004.
- Este aparato ha sido proyectado, fabricado y comercializado con arreglo a:
  - Los principios de seguridad de la directiva "Baja tensión" 2006/95/CE (que sustituye la 73/23/CEE y sucesivas rectificaciones);
  - Los requisitos de protección de la Directiva 2004/108/CEE.

El aparato posee una toma de tierra que cumple las normas de seguridad establecidas por la ley.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
Ligue o aparelho à rede eléctrica (consulte o manual de Instalação).
Ao conectar electricamente serão visualizadas no mostrador as temperaturas pré-configuradas na fábrica (-18°C e +5°C). Se o indicador de temperatura aparecer isto está a significar que o sinal acústico está activado (o alarme de longo black-out está em função) manter apertado o botão de reajuste dos alarmes.
Nota: depois de ter colocado para funcionar é necessário esperar 2/3 horas antes que a temperatura de conservação adequada para uma carga normal do aparelho seja atingida.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		UTILIZAÇÃO
°C	Temperatura do compart. do congelador	Para modificar a temperatura pressione o botão **Freezer temp.** até que o valor desejado seja atingido e fique visualizado no ecrã.
°C	Temperatura do compart. do frigorífico	Para modificar a temperatura pressione o botão **Fridge temp.** até que o valor desejado seja atingido e fique visualizado no ecrã.
FUNCIONAMENTO DO ÍCONE		
6th sense	Função 6th Sense	Quando o ícone se acender isto está a significar que o aparelho está a funcionar para atingir as condições de conservação óptimas. A função se activa e se desactiva automaticamente.
	Filtro antibactérico	Este símbolo indica em que estado de exaustão está o filtro antibactérico. Quando se adquire o aparelho o ícone fica aceso. Quando o ícone iniciar a piscar é preciso substituir o filtro: substituir o cartucho e sucessivamente carregar sobre a tecla **Reset filter/alarm** até que o ícone não pare de piscar. ☎00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge.
Dispositivo anticondensação da porta do congelador (só para a versão inoxidável com portas arredondadas)		Se se formar condensação na beirada da porta do congelador pressionar contemporaneamente os botões **Fast freezing** e **Reset filter/alarm** durante cerca de 3 segundos, até que se active um sinal acústico. Para desligar a função repetir o método até que se active 3 sinais acústicos curtos.
FUNÇÕES OPCIONAIS		
	Congelação rápida (Fast freezing)	Esta função deve ser activada antes de efectuar a congelação de alimentos frescos. A função activa-se premindo o botão **Fast freezing** até que o símbolo se acenda. A função se desactiva automaticamente depois de 24 horas, ou então manualmente pressionando novamente o botão.
	Bloqueio do teclado **(Child lock)**	Esta função permite evitar a variação acidental da alteração da programação. Pode ser programada pressionando o botão **Child lock** (o símbolo se acende e se activa um sinal acústico). Para desligar a função pressionar o botão child lock.
	Vacation mode	Esta função desactiva a refrigeração do compartimento frigorífico em caso de ausência prolongada do utilizador. A função se activará ou se desactivará se o botão **Vacation mode** for pressionado até que o símbolo se acenda ou se apague. Após ter activado a função, é necessário retirar do compartimento frigorífico os alimentos deterioráveis e manter a porta fechada, pois o frigorífico mantém uma temperatura adequada para evitar a formação de cheiros.
	Eco Mode	Esta função opcional pode ser inserida para economizar energia. É importante saber que esta operação não desliga o aparelho da alimentação eléctrica. Para activá-la pressionar contemporaneamente, durante aproximadamente 5 segundos os botões **Reset filter/alarm** e **Child Lock** até que o mostrador fique completamente apagado e o símbolo se ilumine. O mostrador se ilumina todas as vezes que se interage com o aparelho ou com o painel de comandos para depois apagar-se deixando visível o ícone Eco. Para restabelecer o funcionamento normal executar o mesmo método até que as temperaturas anteriormente programadas fiquem visualizadas no mostrador.
ALARMES		Estas indicações são comunicadas através de um sinal acústico e indicações luminosas. **Importante:** para desactivar o sinal acústico, pressione a tecla **Reset filter/alarm**. Se o alarme acústico não for desactivado quando se pressiona o botão, se desactivará automaticamente depois de 10 minutos.
	Alarme black out	Activa-se quando há uma interrupção prolongada de corrente que provocou um aumento de temperatura do compartimento congelador. A temperatura máxima atingida enquanto tiver faltado corrente pisca no ecrã do congelador. Contemporaneamente activar-se-á o sinal acústico e o indicador luminoso de alarme ficarão a piscar.
	Alarme de porta aperta	O símbolo da porta frigorífero/congelador (ou ambos) se acende quando uma ou ambas as portas do aparelho estiverem abertas. Quando as portas ficarem abertas por mais de 2 minutos, o símbolo piscará e o sinal acústico se activará.
	Funcionamento do alarme	Se o sinal acústico e a visualização de letras se activarem o ecrã assinalará um problema do aparelho. Chamar a assistência e comunicar o código visualizado no lugar da temperatura.

PRECAUÇÕES E SUGESTÕES GERAIS

INSTALAÇÃO

- A movimentação e a instalação do produto deve ser efectuada por duas ou mais pessoas
- Preste atenção durante as deslocações de maneira a não estragar o chão (por ex. soalho).
- Durante a instalação, certifique-se de que o produto não danifica o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que o produto não está perto de fontes de calor.
- Para garantir uma ventilação adequada, deixe um espaço de ambos os lados e por cima do aparelho ou siga as instruções de instalação.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Não danifique os tubos do circuito refrigerante do frigorífico
- Instale e nivele o produto no chão capaz de sustentar o peso e num ambiente adequado às suas dimensões e à sua utilização.
- Coloque o produto num ambiente seco e bem ventilado. O aparelho está preparado para funcionar em ambientes com uma temperatura compreendida entre os seguintes intervalos, por sua vez relacionados com a classe climática indicada na chapa de características: O produto poderá não funcionar correctamente se for deixado por um longo período a uma temperatura superior ou inferior ao intervalo previsto.

Classe Climática	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16a 43	De 61a 110

- Certifique-se de que a voltagem indicada na chapa de características corresponde à da sua residência
- Não utilize adaptadores, simples ou múltiplos, nem extensões.
- Para a ligação à rede de abastecimento de água, utilize o tubo fornecido com o aparelho novo; não reutilize o do produto anterior.
- A modificação ou substituição do cabo de alimentação só deve ser efectuada por pessoal qualificado.
- A desactivação da alimentação eléctrica deve ser possível retirando a ficha da tomada ou através de um interruptor bipolar da rede, colocado ao lado a montante da tomada.

SEGURANÇA

- Não conserve nem utilize gasolina, gás ou líquidos inflamáveis perto do produto ou de outros electrodomésticos. Os vapores que são libertados podem vir a provocar incêndios ou explosões.
- Não utilize dispositivos mecânicos, eléctricos ou químicos para acelerar o processo de descongelação, distintos dos recomendados pelo fabricante.
- Não utilize nem introduza aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos do produto se estes não forem do tipo expressamente autorizado pelo fabricante.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou sem experiência e conhecimentos do aparelho, excepto se tiverem sido instruídas ou forem controladas durante a utilização do aparelho, por uma pessoa responsável pela segurança das mesmas.
- Para evitar o perigo de asfixia e aprisionamento, não permita que as crianças brinquem ou se escondam dentro do frigorífico.
- Não beba o líquido (atóxico) contido nos acumuladores de frio, (em alguns modelos).
- Não coma cubos de gelo ou gelados imediatamente após os retirar do congelador, dado que podem causar "queimaduras" de frio.

UTILIZAÇÃO

- Antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza, desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- Todos os aparelhos fornecidos com geradores de gelo e distribuidores de água devem ser ligados a uma rede hídrica que distribua exclusivamente água potável (com uma pressão da rede hídrica compreendida entre 0,17 e 0,81 MPa (1,7 e 8,1 bar)). Os geradores de gelo e/ou água não directamente ligados à alimentação hídrica devem ser enchidos apenas com água potável.
- Utilize o compartimento frigorífico apenas para a conservação de alimentos frescos e o compartimento congelador apenas para a conservação de alimentos congelados, para a congelação de alimentos frescos e a produção de cubos de gelo.
- Não guarde líquidos em recipientes de vidro no compartimento do congelador, dado que podem rebentar.

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade caso as sugestões e as precauções supramencionadas não sejam respeitadas.

CONSELHOS PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

1. Embalagem A embalagem é constituída por material 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. O material de embalagem (sacos de plástico, pedaços de polistireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

2. Desmantelamento

O produto foi fabricado com material reciclável. Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (WEEE).Ao garantir a eliminação correcta deste produto, o utilizador está a contribuir para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.

O símbolo no produto, ou na documentação que o acompanha, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um resíduo doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

No momento do desmantelamento, torne o aparelho inutilizável cortando o cabo de alimentação e retirando as portas e as prateleiras de maneira a que as crianças não possam aceder facilmente ao interior do frigorífico.

Em caso de desmantelamento, recomendamos que respeite as normas locais relativas à eliminação de resíduos e entregue-o nos devidos centros de escoamento, sem o deixar ser ser vigiado nem sequer durante poucos dias, pois pode vir a ser uma fonte de perigo para as crianças.

Para mais informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Informação:

Este aparelho não contém CFC. O circuito refrigerante contém R134a (HFC) nem R600a (HC), consulte a chapa de características situada no interior do produto.

Para os aparelhos com Isobutano (R600a):o isobutano é um gás natural não prejudicial ao meio ambiente, mas inflamável. Portanto, é indispensável certificar-se de que os tubos do circuito refrigerante não estão danificados.

Este produto pode conter gases serra fluorinados tratados no Protocolo de Kyoto; o gás refrigerante encontra-se contido num sistema fechado hermeticamente.

Gás refrigerante: R134a tem uma potência de aquecimento global (GWP) de 1300.

Declaração de conformidade

- Este aparelho foi concebido para a conservação de produtos alimentares e foi fabricado em conformidade com o regulamento (CEE) No. 1935/2004

CE

- Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com:
  - objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" 2006/95/CE (que substitui a 73/23/CEE e seguintes correcções);
  - os requisitos de protecção da Directiva "EMC" 2004/108/CEE..

A segurança eléctrica do artigo está assegurada apenas quando estiver correctamente ligado a uma eficiente instalação à terra segundo as normas legais.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

PRIMO UTILIZZO
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica (vedi manuale Installazione). All'atto della connessione elettrica sul display verranno visualizzate le temperature preimpostate in fabbrica (-18°C e +5°C). Qualora appaia l'indicatore di temperatura e il segnale acustico è attivo (significa che è intervenuto l'allarme di lungo black-out) tenere premuto il pulsante di reset allarmi.
Nota: dopo la messa in funzione é necessario attendere 2/3 ore prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata ad un normale carico del prodotto.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		UTILIZZO
°C	Temperatura comparto congelatore	Per modificare la temperatura premere il pulsante **Freezer temp**. fino al raggiungimento del valore desiderato che verrà visualizzato sul display.
°C	Temperatura comparto frigorifero	Per modificare la temperatura premere il pulsante **Fridge temp**. fino al raggiungimento del valore desiderato che verrà visualizzato sul display.
ICONE FUNZIONAMENTO		
6th sense	Funzione 6° senso	Quando l'icona si accende significa che l'apparecchio sta raggiungendo le condizioni di conservazione ottimali. La funzione si attiva e disattiva automaticamente.
	Filtro Antibatterico	Questo simbolo indica lo stato di esaurimento del filtro antibatterico. Al momento dell'acquisto dell'apparecchio l'icona è accesa. Quando l'icona inizia a lampeggiare occorre procedere con la sostituzione del filtro: sostituire la cartuccia e successivamente premere il tasto **Reset filter/alarm** fino a che l'icona non cessa di lampeggiare. ☎ 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge
Dispositivo anticondensa porta congelatore (solo versione inox con porte arrotondate)		Se si forma condensa sul bordo della porta del congelatore premere contemporaneamente i pulsanti **Fast freezing** e **Reset filter/alarm** per circa 3 secondi, fino all'attivazione di un segnale acustico. Per disinserire la funzione ripetere la procedura fino all'attivazione di 3 brevi segnali acustici..
FUNZIONI OPZIONALI		
	Congelamento rapido	Questa funzione deve essere attivata prima di procedere al congelamento di alimenti freschi nel comparto congelatore. La funzione si attiva premendo il pulsante **Fast freezing** fino all'accensione del simbolo. La funzione si disattiva automaticamente dopo 24 ore, oppure manualmente ripremendo il pulsante.
	Blocco tastiera (Child lock)	La funzione permette di evitare accidentali cambi di settaggio. Si imposta premendo il pulsante **Child lock** (accensione del simbolo e attivazione di un segnale acustico). Per disinserire la funzione premere il tasto Child lock.
	Vacation Mode	Questa funzione consente di disattivare la refrigerazione del comparto frigorifero in caso di prolungata assenza dell'utente. La funzione si attiva/disattiva premendo il pulsante **Vacation mode** fino all'accensione/ spegnimento del simbolo. Dopo aver attivato la funzione è necessario rimuovere dal comparto frigo gli alimenti deperibili e tenere la porta chiusa, in quanto il frigorifero mantiene una temperatura adeguata ad evitare la formazione di odori.
	Eco Mode	Questa funzione opzionale può essere inserita per risparmiare energia. E' importante tener presente che questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Per attivarla premere contemporaneamente, per circa 5 secondi, i pulsanti **Reset filter/alarm** e **Child Lock** fino al completo spegnimento del display e all'accensione del simbolo . Il display si illumina ogni qualvolta si interagisce con il prodotto o con il pannello comandi per poi spegnersi lasciando visibile l'icona Eco. Per ripristinare il normale funzionamento eseguire la stessa procedura fino a quando sul display non saranno visualizzate le temperature precedentemente impostate.
ALLARMI		Queste indicazioni sono comunicate da un segnale acustico e da segnalazioni visive. Importante: per disattivare il segnale acustico, premere il tasto **Reset filter/alarm**. Se l'allarme acustico non viene disattivato premendo il pulsante, si disattiverà automaticamente dopo 10 minuti.
	Allarme black out	Si attiva quando si verifica una prolungata interruzione di corrente che ha causato un aumento di temperatura del comparto congelatore. Sul display del congelatore lampeggia la temperatura massima raggiunta durante l'assenza di corrente. In contemporanea si attiva il segnale acustico e lampeggia la spia di allarme.
	Allarme porta aperta	Il simbolo della porta frigo/congelatore (o entrambe) si accende quando una o entrambe le porte dell'apparecchio vengono aperte. Quando le porte rimangono aperte per più di 2 minuti, il simbolo lampeggia e il segnale acustico si attiva.
	Allarme funzionamento	L'attivazione del segnale acustico e la visualizzazione di lettere sul display segnala il problema dell'apparecchio. Chiamare l'assistenza e comunicare il codice visualizzato sul display al posto della temperatura..

PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

INSTALLAZIONE

- La movimentazione e l'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da due o più persone.
- Fare attenzione durante gli spostamenti in modo da non danneggiare i pavimenti (es. parquet).
- Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che l'apparecchio non sia vicino ad una fonte di calore.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare uno spazio su entrambi i lati e sopra l'apparecchio e seguire le istruzioni d'installazione.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante dell'apparecchio.
- Installare e livellare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenere il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente asciutto e ben ventilato. L'apparecchio é predisposto per il funzionamento in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta matricola. L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo ad una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.

Climatic Class	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	From 10 to 32	From 50 to 90
N	From 16 to 32	From 61 to 90
ST	From 16 to 38	From 61 to 100
T	From 16 to 43	From 61 to 110

- Controllare che il voltaggio sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione della vostra abitazione.

- Non usare adattatori nè singoli nè multipli o prolunghe.
- Per il collegamento alla rete idrica, utilizzare il tubo in dotazione al nuovo apparecchio e non riutilizzare quello dell'apparecchio precedente.
- La modifica o sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata soltanto da personale qualificato.
- La disconnessione dell'alimentazione elettrica deve essere possibile o disinserendo la spina o tramite un interruttore bipolare di rete posto a monte della presa.

SICUREZZA

- Non conservare o usare benzina, gas o liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio o di altri elettrodomestici. I vapori che si sprigionano possono infatti causare incendi o esplosioni.
- Non usare dispositivi meccanici, elettrici o chimici per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.
- Non usare o introdurre apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti dell'apparecchio se questi non sono del tipo espressamente autorizzato dal costruttore.
- Questo apparecchio non é destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano istruite o controllate durante l'utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio per evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento all'interno dell'apparecchio.
- Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori del freddo (in alcuni modelli).
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciature da freddo.

UTILIZZO

- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'alimentazione elettrica.
- Tutti gli apparecchi provvisti di produttori di ghiaccio e distributori d'acqua devono essere collegati ad una rete idrica che eroghi esclusivamente acqua potabile (con una pressione della rete idrica compresa tra i 0,17 e 0,81 MPa (1,7 e 8,1 bar)). I produttori di ghiaccio e/o distributori d'acqua non direttamente collegati all'alimentazione idrica devono essere riempiti unicamente con acqua potabile.
- Usare il comparto frigorifero solo per la conservazione di alimenti freschi ed il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti surgelati, il congelamento di alimenti freschi e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Non conservare liquidi in contenitori di vetro nel comparto congelatore in quanto potrebbero esplodere.

Il fabbricante declina ogni responsabilità nel caso in cui i suggerimenti e le precauzioni sopra elencate non siano state rispettate.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

1. Imballo
Il materiale di imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio . Per lo smaltimento seguire le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc…) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

2. Rottamazione/Smaltimento
L'apparecchio è stato realizzato con materiale riciclabile.
Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2004/108/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
Assicurandosi che questo apparecchio sia rottamato in modo corretto, contribuite a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.
Il simbolo sull'apparecchio, o sulla documentazione di accompagnamento, indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione rimuovendo le porte ed i ripiani in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno dell'apparecchio.
Rottamarlo seguendo le norme locali per lo smaltimento dei rifiuti e consegnarlo negli appositi punti di raccolta, non lasciandolo incustodito neanche per pochi giorni essendo una fonte di pericolo per un bambino.
Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Informazione:
Questo apparecchio é privo di CFC. Il circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC), vedere la targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio.
Per gli apparecchi con Isobutano (R600a): l'isobutano é un gas naturale senza effetti sull'ambiente ma infiammabile. È quindi indispensabile accertarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati.
Questo prodotto potrebbe contenere gas serra fluorurati trattati nel Protocollo di Kyoto; il gas refrigerante é contenuto in un sistema sigillato ermeticamente.
Gas refrigerante: R134a ha un potenziale di riscaldamento globale (GWP) di 1300.

Dichiarazione di conformità

- Questo apparecchio è destinato alla conservazione di prodotti alimentari ed è fabbricato in conformità al regolamento (CE) No. 1935/2004.
  CE
- Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità a:
  - obiettivi di sicurezza della Direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CE (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti);
  - i requisiti di protezione della Direttiva "EMC" 2004/108 CEE,

La sicurezza elettrica dell'apparecchio é assicurata soltanto quando é correttamente collegato ad un efficiente impianto di messa a terra a norma di legge.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Συνδέστε τη συσκευή με το ηλεκτρικό δίκτυο (βλέπε εγχειρίδιο εγκατάστασης).
Κατά την ηλεκτρική σύνδεση στο display θα προβληθούν οι προεπιλεγμένες στο εργοστάσιο θερμοκρασίες (-18°C και +5°C).
Όποτε εμφανίζεται ο δείκτης θερμοκρασίας και το ηχητικό σήμα είναι ενεργό (σημαίνει ότι παρενέβη ο συναγερμός μακροχρόνιου black-out) κρατήστε πατημένο το κουμπί reset συναγερμών.
Σημείωση: Μετά τη θέση σε λειτουργία είναι αναγκαίο να περιμένετε 2/3 ώρες πριν την επίτευξη της θερμοκρασίας συντήρησης που ενδείκνυται για ένα κανονικό φορτίο του προϊόντος.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ
°C	Θερμοκρασία διαμερίσματος καταψύκτη	Για την τροποποίηση της θερμοκρασίας πατάτε το κουμπί **Freezer temp.** μέχρι την επίτευξη της επιθυμητής τιμής που θα προβληθεί στο display.
°C	Θερμοκρασία διαμερίσματος ψυγείου	Για την τροποποίηση της θερμοκρασίας πατάτε το κουμπί **Fridge temp.** μέχρι την επίτευξη της επιθυμητής τιμής που θα προβληθεί στο display. ahah
ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ		
6th sense	Λειτουργία 6th Sense	Όταν το εικονίδιο ανάβει σημαίνει ότι η συσκευή δουλεύει για να φτάσει στις βέλτιστες συνθήκες συντήρησης. Η λειτουργία ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα.
	Αντιβακτηριακό φίλτρο	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την κατάσταση εξάντλησης του αντιβακτηριακού φίλτρου. Τη στιγμή της αγοράς της συσκευής το εικονίδιο είναι αναμμένο. Όταν το εικονίδιο αρχίζει να αναβοσβήνει χρειάζεται να προβείτε στην αντικατάσταση του φίλτρου: αλλάζετε το στοιχείο και στη συνέχεια πατάτε το πλήκτρο **Reset filter/alarm** έως ότου το εικονίδιο παύει να αναβοσβήνει. ☎ 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge
Διάταξη κατά της υγρασίας πόρτας καταψύκτη (μόνο εκδοχή inox με στρογγυλεμένες πόρτες)		Αν σχηματίζεται υγρασία στο περίγραμμα της πόρτας του καταψύκτη πατάτε συγχρόνως τα κουμπιά **Fast freezing** και **Reset filter/alarm** για περίπου 3 δευτερόλεπτα, έως την ενεργοποίηση ενός ηχητικού σήματος. Για το σβήσιμο της λειτουργίας επαναλαμβάνετε τη διαδικασία έως την ενεργοποίηση 3 σύντομων ηχητικών σημάτων.
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ		
	Ταχεία κατάψυξη (Fast freezing)	Αυτή η λειτουργία πρέπει να ενεργοποιείται πριν προβείτε στην κατάψυξη νωπών τροφίμων. Η λειτουργία ενεργοποιείται πατώντας το κουμπί **Fast freezing** μέχρι να ανάψει το σύμβολο . Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτομάτως μετά από 24 ώρες, ή χειροκίνητα πατώντας ξανά το κουμπί.
	Κλείδωμα πληκτρολογίου (Child lock)	Αυτή η λειτουργία αποτρέπει τις συμπτωματικές αλλαγές ρύθμισης. Καταχωρείται πατώντας το κουμπί **Child lock** (άναμμα του συμβόλου και ενεργοποίηση ηχητικού σήματος). Για το σβήσιμο της λειτουργίας πατήστε το κουμπί child lock.
	Vacation mode	Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την απενεργοποίηση της ψύξης του διαμερίσματος ψυγείου σε περίπτωση παρατεταμένης απουσίας του χρήστη. Η λειτουργία ενεργοποιείται/απενεργοποιείται πατώντας το κουμπί **Vacation mode** μέχρι να ανάψει/σβήσει το σύμβολο . Μετά από την ενεργοποίηση της λειτουργίας πρέπει να βγάλετε από το διαμέρισμα ψυγείου τα φθαρτά τρόφιμα και να διατηρήσετε την πόρτα κλειστή, εφόσον το ψυγείο διατηρεί μία θερμοκρασία κατάλληλη για την αποτροπή δημιουργίας οσμών.
	Eco Mode	Αυτή η προαιρετική λειτουργία μπορεί να επιλεχτεί για την εξοικονόμηση ενέργειας. Είναι σημαντικό να ληφθεί υπόψη ότι αυτός ο χειρισμός δεν αποσυνδέει τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδότηση. Για να την ενεργοποιήσετε πατάτε συγχρόνως, για περίπου 5 δευτερόλεπτα, τα κουμπιά **Reset filter/alarm** και **Child lock** μέχρι να σβήσει τελείως το display και να ανάψει το σύμβολο . Η οθόνη φωτίζεται κάθε φορά που καθορίζουμε παραμέτρους του προϊόντος ή εντολές του πίνακα για να σβήσει ακολούθως και να αφήσει αναμμένη την εικόνα Eco. Για την επαναφορά της κανονικής λειτουργίας εκτελείτε την ίδια διαδικασία έως ότου στο display θα προβάλλονται οι προηγουμένως καταχωρημένες θερμοκρασίες.
ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ		Αυτές οι ενδείξεις μεταδίδονται από ένα ηχητικό σήμα κι από οπτικές σημάνσεις. **Σημαντικό:** Για την απενεργοποίηση του ηχητικού σήματος, πατάτε το πλήκτρο **Reset filter/alarm**. Αν ο ηχητικός συναγερμός δεν απενεργοποιείται πατώντας το κουμπί, θα απενεργοποιηθεί αυτομάτως μετά από 10 λεπτά.
	Συναγερμός black out	Ενεργοποιείται όταν διαπιστώνεται παρατεταμένη διακοπή ρεύματος που προκάλεσε αύξηση της θερμοκρασίας του διαμερίσματος καταψύκτη. Στο display του καταψύκτη αναβοσβήνει η μέγιστη θερμοκρασία που επιτεύχθηκε στη διάρκεια διακοπής ρεύματος. Ταυτόχρονα ενεργοποιείται το ηχητικό σήμα κι αναβοσβήνει η λυχνία συναγερμού .
	Συναγερμός ανοιχτής πόρτας	Το σύμβολο της πόρτας ψυγείου / καταψύκτη (ή αμφότερα) ανάβει όταν ανοίγει μία ή αμφότερες οι πόρτες της συσκευής. Όταν οι πόρτες παραμένουν ανοιχτές για περισσότερο από 2 λεπτά, το σύμβολο αναβοσβήνει κι ενεργοποιείται το ηχητικό σήμα.
	Συναγερμός λειτουργίας	Η ενεργοποίηση του ηχητικού σήματος κι η προβολή στοιχείων στο display επισημαίνει ένα πρόβλημα της συσκευής. Καλείτε το σέρβις και τους μεταδίδετε τον κωδικό που προβάλλεται στο display αντί για τη θερμοκρασία.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Η διακίνηση κι η εγκατάσταση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται από δύο ή περισσότερα άτομα.
- Δείξτε προσοχή κατά τις μετακινήσεις για να μην χαλάσετε τα πατώματα (π.χ. παρκέ).
- Στη διάρκεια της εγκατάστασης, βεβαιώνεστε ότι το προϊόν δεν βλάπτει το καλώδιο του ρεύματος.
- Βεβαιώνεστε ότι το προϊόν δεν είναι κοντά σε κάποια πηγή θερμότητας.
- Για να διασφαλιστεί ο ενδεδειγμένος εξαερισμός, αφήνετε ένα διάστημα σε αμφότερες τις πλευρές και πάνω από τη συσκευή ή ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Διατηρείτε ελεύθερα τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής.
- Μη βλάπτετε τους σωλήνες του ψυκτικού κυκλώματος του ψυγείου.
- Εγκαθιστάτε κι οριζοντιώνετε το προϊόν πάνω σε δάπεδο που είναι σε θέση να υποστηρίξει το βάρος και σε χώρο κατάλληλο για τις διαστάσεις του και τη χρήση του.
- Τοποθετείτε το προϊόν σε στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο. Η συσκευή είναι προδιατεθειμένη για λειτουργία σε χώρους στους οποίους η θερμοκρασία περιλαμβάνεται στα ακόλουθα διαστήματα, με τη σειρά τους σε συνάρτηση της κλιματικής κλάσης που αναγράφεται στην ετικέτα δεδομένων: το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά αν παραμείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε ανώτερη ή κατώτερη θερμοκρασία από το προβλεπόμενο διάστημα.

Κλιματική κλάση	Θερμ. περιβ. (°C)	Θερμ. περιβ. (°F)
SN	από 10 έως 32	από 50 έως 90
N	από 16 έως 32	από 61 έως 90
ST	από 16 έως 38	από 61 έως 100
T	από 16 έως 43	από 61 έως 110

- Ελέγχετε αν η τάση πάνω στην ετικέτα μητρώου αντιστοιχεί στην τάση της κατοικίας σας.
- Μη χρησιμοποιείτε ούτε μονούς ούτε πολλαπλούς αντάπτορες ή προεκτάσεις.
- Για τη σύνδεση στο δίκτυο ύδρευσης, χρησιμοποιείτε το στάνταρ σωλήνα της καινούργιας συσκευής και μην επαναχρησιμοποιείτε το σωλήνα του προηγούμενου προϊόντος.
- Η τροποποίηση ή αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδότησης πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από ειδικευμένο προσωπικό.
- Η αποσύνδεση της ηλεκτρικής τροφοδότησης πρέπει να είναι δυνατή ή βγάζοντας το φις ή μέσω διπολικού διακόπτη δικτύου τοποθετημένου πριν από την πρίζα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μην διατηρείτε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη, γκάζι ή εύφλεκτα υγρά πλησίον του προϊόντος ή άλλων ηλεκτρικών οικιακών συσκευών. Οι αναθυμιάσεις που απελευθερώνονται μπορούν, πράγματι, να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές, ηλεκτρικές ή χημικές διατάξεις για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, διαφορετικές από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μη χρησιμοποιείτε ή εισάγετε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των διαμερισμάτων του προϊόντος αν δεν είναι του τύπου που εγκρίνεται ρητώς από τον κατασκευαστή.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός και εάν βρίσκονται υπό συνεχή καθοδήγηση και έλεγχο κατά τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Για να αποτραπεί ο κίνδυνος εγκλωβισμού κι ασφυξίας των παιδιών στο εσωτερικό της συσκευής, μην τους επιτρέπετε να παίζουν ή κρύβονται στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Μην καταπίνετε το υγρό (αποξικό) που περιέχεται στους συσσωρευτές ψύχους, αν υπάρχει.
- Μην τρώτε παγάκια ή γρανίτες αμέσως μόλις τα βγάζετε από τον καταψύκτη γιατί μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα λόγω ψύχους.

ΧΡΗΣΗ

- Πριν από κάθε χειρισμό συντήρησης ή καθαρισμού, βγάζετε το φις από την πρίζα ρεύματος ή αποσυνδέετε την ηλεκτρική τροφοδότηση.
- Όλες οι συσκευές που διαθέτουν παγομηχανή και παροχή νερού πρέπει να συνδέονται σε δίκτυο ύδρευσης που παρέχει αποκλειστικά πόσιμο νερό (με πίεση του δικτύου ύδρευσης περιλαμβανόμενη μεταξύ των 1,7 και 8,1 bar (25 και 117 PSI)). Η παγομηχανή και/ή η παροχή νερού που δεν συνδέονται απευθείας στο δίκτυο ύδρευσης πρέπει να γεμίζονται αποκλειστικά με πόσιμο νερό.
- Χρησιμοποιείτε το διαμέρισμα ψυγείου για τη συντήρηση των νωπών τροφίμων και το διαμέρισμα καταψύκτη μόνο για τη συντήρηση κατεψυγμένων τροφίμων, την κατάψυξη νωπών τροφίμων και για να κάνετε παγάκια.
- Μην διατηρείτε υγρά σε γυάλινα δοχεία, στο διαμέρισμα καταψύκτη εφόσον μπορεί να σπάσουν.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι ανωτέρω συμβουλές και προφυλάξεις.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

1. Συσκευασία

Το υλικό συσκευασίας είναι100% ανακυκλώσιμο κι είναι σημασμένο με το σύμβολο ανακύκλωσης. Για τη διάθεσή του ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Το υλικό συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, τεμάχια φελιζόλ, κλπ...) πρέπει να διατηρείται μακριά από τα παιδιά εφόσον αποτελεί πιθανή εστία κινδύνου.

2. Αποκομιδή/Διάθεση

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί με ανακυκλώσιμο υλικό.
Αυτή η συσκευή είναι σημασμένη σε συμμόρφωση με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE- Άχρηστος Ηλεκτρικός κι Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός). Βεβαιούμενοι ότι αυτή η συσκευή αποκομίζεται με σωστό τρόπο, συνεισφέρετε στην πρόληψη των δυνητικών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία.
Το σύμβολο πάνω στη συσκευή, ή στα έγγραφα που τη συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να μεταχειριστεί ως οικιακό απόρριμμα αλλά πρέπει να παραδοθεί στο ενδεδειγμένο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών κι ηλεκτρονικών συσκευών.
Κατά την αποκομιδή, επιστρέφετε τη συσκευή άχρηστη, κόβοντας το καλώδιο του ρεύματος, αφαιρώντας τις πόρτες και τα ράφια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος εγκλωβισμού των παιδιών στο εσωτερικό της.
Την αποκομίζετε ακολουθώντας τους τοπικούς κανόνες για τη διάθεση των απορριμμάτων και την παραδίδετε στα ειδικά σημεία περισυλλογής, χωρίς να την αφήνετε αφύλακτη ούτε για λίγες ημέρες, καθώς αποτελεί εστία κινδύνου για τα παιδιά. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, ανάκτηση κι ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής σας αυτοδιοίκησης, την υπηρεσία περισυλλογής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή.

Πληροφορία:
Αυτή η συσκευή δεν περιέχει CFC. Το ψυκτικό κύκλωμα περιέχει R134a (HFC) ή R600a (HC), βλέπε ετικέτα αριθμού μητρώου στο εσωτερικό της συσκευής
Για τις συσκευές με Ισοβουτάνιο (R600a): το ισοβουτάνιο είναι ένα φυσικό αέριο χωρίς επιπτώσεις για το περιβάλλον, αλλά είναι εύφλεκτο. Κατ' επέκταση είναι απαραίτητο να βεβαιώνεστε ότι οι σωλήνες του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχουν ζημιές.
Αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει φθοριούχα αέρια σύμφωνα με το Πρωτόκολλο του Κυότο. Το ψυκτικό αέριο βρίσκεται σε ερμητικά σφραγισμένο σύστημα.
Ψυκτικό αέριο: το R134a έχει δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) 1300.

Δήλωση συμμόρφωσης

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για τη συντήρηση προϊόντων διατροφής και κατασκευάζεται σε συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΚ) Αρ. 1935/2004.
- Αυτή η συσκευή σχεδιάστηκε, κατασκευάστηκε κι εμπορευματοποιήθηκε σε συμμόρφωση με:
  - στόχοι ασφαλείας της Οδηγίας "Χαμηλή Τάση" 2006/95/ΕΕ (που αντικαθιστά την 73/23/ΕΟΚ και επόμενες τροποποιήσεις).
  - τις απαιτήσεις προστασίας της Οδηγίας "EMC"2004/108/ΕΟΚ.

Η ηλεκτρική ασφάλεια της συσκευής εξασφαλίζεται μόνον όταν είναι σωστά συνδεμένη σε αποτελεσματική εγκατάσταση γείωσης βάσει του νόμου.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

FÖRSTA ANVÄNDNINGSTILLFÄLLET

Anslut skåpet till elnätet (se Installationsmanualen). När apparaten ansluts till elnätet visas de fabriksinställda temperaturerna på displayen (-18°C och +5°C).
Om temperaturdisplayen visar ett värde och ljudsignalen ljuder (vilket betyder att det har inträffat ett långt strömavbrott) ska du hålla knappen alarm reset intryckt.
Anmärkning: Efter uppstart tar det 2 - 3 timmar innan apparaten uppnår rätt temperatur för förvaring av en normal mängd matvaror

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		FÖRSTA ANVÄNDNINGSTILLFÄLLET
°C	Frysens temperatur	För att ändra temperaturen trycker du på knappen **Freezer temp.** tills önskat temperaturvärde visas på displayen.
°C	Kylens temperatur	För att ändra temperaturen trycker du på knappen **Fridge temp.** tills önskat temperaturvärde visas på displayen.
FUNKTIONSSYMBOLER		
6th sense	6th Sense (6:e sinnets) funktion	När symbolen tänds arbetar apparaten för att uppnå optimala förvaringsförhållanden. Funktionen aktiveras och deaktiveras automatiskt.
	Bakteriefilter	Symbolen talar om när det är dags att byta bakteriefiltret. Vid köpet av apparaten lyser symbolen med fast sken. När symbolen börjar att blinka är det dags att byta filter. Byt ut filtret och tryck sedan på knappen **Reset filter/alarm** (Larmåterställning) tills symbolen slutar att blinka. ☎ 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge.
Kondensskydd i frysens dörr (endast rostfria modeller med rundade dörrar)		Om det bildas kondens på kanten hos frysens dörr skall du trycka på knapparna **Fast freezing** och **Reset filter/alarm** samtidigt i 3 sekunder tills en ljudsignal hörs. Upprepa momentet tills tre korta ljudsignaler hörs för att koppla bort funktionen.
TILLVALSFUNKTIONER		
	Snabbinfrysning (Fast freezing)	Innan färska livsmedel läggs in för infrysning måste snabbinfrysningen aktiveras. Aktivera funktionen genom att trycka på knappen **Fast freezing** tills symbolen tänds. Funktionen deaktiveras automatiskt efter 24 timmar eller manuellt om du trycker på knappen igen.
	Kontrollpanelens spärrfunktion - Knapplås (Child lock)	Tack vare denna funktion förhindras ofrivilliga ändringar i inställningarna. Aktivera barnspärren genom att trycka på knappen **Child lock** (symbolen tänds och en ljudsignal hörs). Tryck på knappen child lock för att koppla bort funktionen.
	Semesterfunktion (Vacation mode)	Denna funktion stänger av kylningen i kyldelen och kan användas när man skall vara borta en längre tid. Aktivera eller deaktivera funktionen genom att trycka på knappen **Vacation mode** tills symbolen tänds eller släcks. När denna funktion har aktiverats måste alla livsmedel som kan bli förstörda tas ut ur kyldelen. Dörren skall hållas stängd, eftersom temperaturen i kyldelen då hålls på sådan nivå att det inte bildas dålig lukt.
	Eco-funktion	Denna tillvalsfunktion kan väljas för att spara energi. Observera att denna funktion inte frånkopplar apparaten från elnätet. Aktivera funktionen genom att trycka på knapparna **Reset filter/alarm** och **Child lock** samtidigt i ca. 5 sekunder tills displayen släcks helt och symbolen tänds. Displayen tänds varje gång apparaten slås på eller kontrollpanelen används och släcks sedan medan Eco-symbolen förblir tänd. Upprepa ovanstående moment tills de tidigare inställda temperaturerna åter visas på displayen och apparatens normala funktion återställs.
LARM		När ett larm aktiveras hörs en ljudsignal och olika indikatorer talar om vilket larm det rör sig om. Viktigt! Tryck på knappen för **Reset filter/alarm** för att stänga av ljudsignalen. Tryck på knappen för att stänga av ljudsignalen. Ljudsignalen kommer i annat fall att stängas av automatiskt efter 10 minuter.
	Strömavbrottslarm	Larmet löser ut när det inträffar ett längre strömbrott som har förorsakat en temperaturökning i frysen. Frysens display visar den högsta temperaturen som har uppnåtts i frysen under strömavbrottet. Samtidigt ljuder en ljudsignal och larmsymbolen blinkar.
	Larm för öppen dörr	Symbolen för kylens respektive frysens dörr (eller båda) tänds när en av eller båda dörrarna öppnas. Om dörrarna lämnas öppna i mer än 2 minuter börjar symbolen att blinka och ljudsignalen ljuder.
	Funktionslarm	Om ljudsignalen ljuder och en bokstavskod visas på displayen har ett fel uppstått på apparaten. Kontakta Service och uppge koden som istället för temperaturen visas på displayen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA FÖRSLAG

INSTALLATION

- För att flytta och installera apparaten krävs minst två personer.
- Var försiktig när du flyttar apparaten så att golven (t.ex. parkettgolv) inte skadas.
- Se till att elsladden inte blir skadad under installationen.
- Se till att denna apparat inte placeras i närheten av en värmekälla.
- För att god ventilation skall kunna garanteras måste det finnas tillräckligt med utrymme runtom skåpet - både ovanför och på sidorna. Följ installationsanvisningarna.
- Se till att apparatens ventilationsöppningar inte är blockerade eller övertäckta.
- Se till kylsystemets ledningar inte skadas.
- Ställ apparaten på ett golv som klarar att bära upp dess tyngd och på en plats som är lämplig för dess dimensioner och användning och se till att den står i våg.
- Placera apparaten i ett torrt rum med god ventilation. Apparaten är utformad för att fungera i omgivningstemperaturer inom bestämda intervall, som i sin tur är beroende av vilken klimatklass apparaten tillhör. Apparatens klimatklass anges på typskylten: Det finns risk att apparaten inte fungerar på korrekt sätt om den står i ett rum där temperaturen är lägre eller högre än den avsedda.

Klimatklass	Omgivnings- temperatur (°C)	Omgivnings- temperatur (°F)
SN	Från 10 till 32	Från 50 till 90
N	Från 16 till 32	Från 61 till 90
ST	Från 16 till 38	Från 61 till 100
T	Från 16 till 43	Från 61 till 110

- Kontrollera att spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen i din bostad.
- Använd inte förlängningssladdar eller adaptrar.
- Använd vattenslangen som medföljer den nya apparaten för anslutningen till vattenledningen. Använd inte den gamla apparatens slang.
- Elsladden får endast bytas av kompetent personal.
- Det måste vara möjligt att skilja apparaten från elnätet, antingen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som skall sitta mellan apparaten och eluttaget.

SÄKERHET

- Förvara inte bensin och andra lättantändliga ämnen i gas- eller vätskeform i närheten av denna apparat eller andra elektriska apparater. Gaserna som utvecklas kan förorsaka brand eller explosion.
- Använd inga andra typer av mekaniska, elektriska och kemiska anordningar än dem som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.
- Använd inte och lägg inte in elektriska apparater inuti apparaten om dessa inte är specifikt auktoriserade av tillverkaren.
- Apparaten får ej användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental kapacitet, eller av personer utan lämplig kompetens eller erfarenhet, såvida de inte fått instruktioner om apparatens användande från den eller de personer som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med apparaten eller gömma sig inuti den. Barn som ägnar sig åt sådana lekar riskerar att bli instängda i apparaten med påföljande risk för kvävning.
- Förtär inte den vätska (ej giftig) som finns i frysackumulatorerna (på vissa modeller).
- Förtär inte isbitar eller isglassar direkt efter att de tagits ut ur frysen. Den låga temperaturen kan förorsaka köldskador.

ANVÄNDNING

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller skilj skåpet från elnätet på annat sätt innan någon typ av rengöring och underhåll görs.
- Apparater som är utrustade med ismaskin och vattendistributör måste anslutas till en vattenledning med dricksvatten (med ett tryck mellan 0,17 och 0,81 MPa (1,7 och 8,1 bar)). Ismaskiner och/eller vattendistributörer som inte är direkt kopplade till en vattenledning får endast fyllas med dricksvatten.
- Använd kyldelen uteslutande för förvaring av färska livsmedel och frysdelen uteslutande för förvaring av frysta livsmedel, infrysning av färska livsmedel och tillverkning av isbitar.

Förvara inte glasbehållare som innehåller vätskor i frysdelen. De kan spricka.

MILJÖRÅD

1. Förpackning Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100%, vilket framgår av återvinningssymbolen. Följ lokala bestämmelser när förpackningen skall kasseras. Förpackningsmaterialet (plastpåsar, delar i styrenplast, osv.) skall förvaras utom räckhåll för barn. Det kan vara farligt.

2. Skrotning

Denna produkt är tillverkad av material som kan återvinnas. Denna produkt är märkt enligt Europadirektiv 2002/96/EEG beträffande kassering av elektriskt och elektroniskt avfall.Genom att säkerställa en korrekt skrotning av denna produkt bidrar du till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa.

Symbolen på produkten eller i medföljande dokumentation visar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.
Klipp av elsladden innan apparaten skrotas så att apparaten blir obrukbar. Avlägsna även dörrar och hyllplan så att barn inte kan stängas in i apparaten.
Följ lokala bestämmelser om avfallshantering när apparaten skall skrotas. Lämna in den till en återvinningscentral. Lämna inte apparaten utan övervakning ens ett par dagar, eftersom den kan vara farligt för barn.
För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Information:

Denna apparat innehåller varken CFC. Kylsystemet innehåller R134a (HFC) eller R600a (HC), se typskylten på apparatens insida.
Apparater med isobutan (R600a):Isobutan är en naturgas som är mycket miljövänlig, men också mycket lättantändlig. Det är därför av största vikt att se till att kylsystemets ledningar inte skadas.
Denna produkt kan innehålla fluorerade växthusgaser som omfattas av Kyotoavtalet.
Köldmediet befinner sig i ett hermetiskt slutet system.
Köldmedium: R134a har en global uppvärmningspotential (GWP) på 1 300.

EU-försäkran om överensstämmelse

- Denna apparat är avsedd för förvaring av livsmedel och tillverkad i överensstämmelse med förordning (EG) nr. 1935/2004
- Denna apparat formges, tillverkas och marknadsförs i överensstämmelse med:
  - Säkerhetsföreskrifterna i lågspänningsdirektiv 2006/95/EG (som ersätter direktiv 73/23/EEG och dess påföljande tillägg);
  - Skyddskraven i direktiv "EMC" 2004/108/EEG.

Apparatens elektriska säkerhet kan endast garanteras när apparaten är korrekt ansluten till ett verksamt jordningssystem som överensstämmer med gällande lagstiftning.

Tillverkaren accepterar inget ansvar om ovan nämnda säkerhetsföreskrifter och förslag inte iakttas.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

FØRSTEGANGS BRUK
Koble apparatet til strømnettet (se installasjonsveiledning).
Når apparatet kobles til strømnettet, viser temperaturdisplayet temperaturene som har blitt forhåndsinnstilt på fabrikken (-18°C og +5°C).
Hvis temperaturindikatoren vises, og lydsignalet er aktivert (det betyr at har vært et langt strømbrudd), skal du holde knappen alarm reset nedtrykt.
Merk: det tar 2-3 timer etter oppstart før temperaturen i apparatet er egnet til oppbevaring av en normal mengde matvarer.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		BRUK
°C	Temperatur i frysedelen	For å endre temperaturen, trykk på knappen **Freezer temp.** helt til ønsket temperatur nås (vises på displayet).
°C	Temperatur i kjøleskapdelen	For å endre temperaturen, trykk på knappen **Fridge temp.** helt til ønsket temperatur nås (vises på displayet).
FUNKSJONSSYMBOLER		
6th sense	6th Sense (6. sans) funksjon	Når symbolet tennes betyr det at apparatet arbeider for å nå de optimale oppbevaringsforholdene. Funksjonen aktiveres og deaktiveres automatisk
	Bakteriefilter	Dette symbolet angir om bakteriefilteret er mettet. Når apparatet tas i bruk, er symbolet tent. Når symbolet begynner å blinke, må du skifte ut filteret. Skift ut filterpatronen. Trykk deretter på knappen **Reset filter/alarm** (Tilbakestilling av alarmen) helt til symbolet slutter å blinke. ☎00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge.
Antikondensanordning på frysedelens dør (kun for versjon av rustfritt stål med avrundete dører)		Hvis det dannes kondens langs kanten på frysedelens dør, må du trykke samtidig på knappene **Fast freezing** og **Reset filter/alarm** i ca. 3 sekunder til lydsignalet aktiveres. For å deaktivere funksjonen, gjenta prosedyren til tre korte lydsignal aktiveres.
EKSTRAFUNKSJONER		
	Hurtig innfrysing (Fast freezing)	Denne funksjonen skal aktiveres før innfrysing av ferske matvarer. Funksjonen aktiveres ved å trykke på knappen **Fast freezing**. Det tilhørende symbolet tennes. Funksjonen deaktiveres automatisk etter 24 timer, eller manuelt ved å trykke på knappen igjen.
	Blokkering av betjeningspanelet (Child lock)	Denne funksjonen skal hindre at man ved en feiltagelse kommer til å forandre på innstillingene. Funksjonen stilles inn ved å trykke på knappen **Child lock** (symbolet tennes og lydsignalet aktiveres). For å deaktivere funksjonen, trykk på knappen child lock**.**
	Feriefravær (Vacation mode)	Denne funksjonen kobler ut kjølingen i kjøleseksjonen i forbindelse med lengre fravær. Funksjonen aktiveres/deaktiveres ved å trykke på knappen **Vacation mode**. Det tilhørende symbolet tennes/slukkes. Etter at man har aktivert funksjonen, er det viktig å fjerne alle matvarer i kjøleskapet som kan forringes og å la døren v're lukket, da kjøleskapet holder en temperatur som hindrer at det dannes lukt.
	Øko funksjon	Denne funksjonen kan koples inn for å spare strøm. Det er viktig å huske på at denne operasjonen ikke kopler apparatet fra strømmen. Funksjonen aktiveres ved å trykke på knappene **Reset filter/alarm** og **Child lock** samtidig i ca. 5 sekunder, helt til displayet er helt slukket og symbolet tennes. Displayet tennes hver gang du bruker apparatet eller kontrollpanelet. Deretter slukkes displayet, men symbolet Øko forblir synlig. For å starte funksjonen igjen, følg den samme prosedyren helt til de tidligere innstilte temperaturene vises på displayet.
ALARMER		Indikeres ved hjelp av et akustisk signal og lysende indikatorer **Viktig:** trykk på knappen for **Reset filter/alarm** for å slå av lydsignalet. Hvis lydsignalet ikke deaktiveres ved å trykke på knappen, vil det deaktiveres automatisk etter 10 minutter.
	Alarm for strømbrudd	Den aktiveres når det har vært et langt strømbrudd som har ført til en temperaturstigning i frysedelen. På frysedelens display blinker maks. temperaturen som har blitt nådd under strømbruddet. Samtidig aktiveres lydsignalet og symbolet blinker.
	Alarm for åpen dør	Symbolet med kjøleskap-/frysedelens dør (eller begge) tennes når en eller begge dørene åpnes. Når dørene står åpne i mer enn 2 minutter, blinker symbolet og lydsignalet aktiveres.
	Funksjonsalarm	Hvis lydsignalet aktiveres og bokstaver dukker opp på displayet, betyr det at apparatet har et problem. Ta kontakt med Service og oppgi koden som vises på displayet i steden for temperaturen.

GENERELLE RÅD

INSTALLASJON

- Flytting og installasjon av produktet må utføres av to eller flere personer.
- Vær forsiktig ved flytting av kjøleskapet, slik at det ikke oppstår skader på gulvet (f. eks. parkett).
- Etter installasjon må man forsikre seg om at apparatet ikke kan skade nettledningen.
- Forsikre deg om at kjøleskapet ikke er plassert ved siden av en varmekilde.
- For å sikre tilfredsstillende ventilasjon, må det være luft på hver side av apparatet og over dette. Følg installasjonsveiledningen
- Pass på at ikke ventilasjonsåpningene på apparatet tildekkes.
- Pass på at det ikke oppstår skader på rørene i kjølekretsen på apparatet.
- Installer og oppvatre kjøleskapet på et gulv som er tilstrekkelig solid og på et sted der det er tilstrekkelig med plass rundt apparatet.
- Plasser apparatet på et tørt sted med god ventilasjon. Apparatet er beregnet på bruk ved bestemte omgivelsestemperaturer, i henhold til klimaklassen som er oppgitt på typeskiltet: Det kan hende apparatet ikke fungerer korrekt dersom omgivelsestemperaturen over lengre tid er lavere eller høyere enn de temperaturer apparatet er beregnet for.

Klimaklasse	Omg. temp. (°C)	Omg. temp. (°F)
SN	Fra 10 til 32	Fra 50 til 90
N	Fra 16 til 32	Fra 61 til 90
ST	Fra 16 til 38	Fra 61 til 100
T	Fra 16 til 43	Fra 61 til 110

- Kontroller at nettspenningen er den samme som oppgitt på typeplaten.
- Benytt ikke skjøteledninger eller doble stikkontakter.
- For tilkobling til vanntilførsel benyttes slangen som følger med det nye apparatet. Bruk ikke slangen til det gamle apparatet.
- Endring eller utskifting av nettledningen skal kun utføres av autorisert elektriker.
- Det må være mulig å frakoble apparatet, enten ved at støpslet trekkes ut, eller ved hjelp av en topolsbryter plassert før stikkontakten.

SIKKERHET

- Ikke bruk eller oppbevar bensin eller andre brennbare gasser/væsker i nærheten av kjøleskapet eller andre husholdningsapparater. Dunst fra slike væsker kan nemlig føre til brann eller eksplosjon.
- Bruk ikke andre hjelpemidler for å fremskynde avrimingen enn de som eventuelt anbefales av produsenten.
- Bruk ikke elektriske apparater inni seksjonene på apparatet, med mindre disse er godkjent av produsenten
- Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av barn eller personer med nedsatte fysiske, sanselig eller mentale evner eller som ikke har erfaring med eller kjenner til apparatet, med mindre de under bruk av apparatet blir instruert og kontrollert av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- For å unngå at barn setter seg fast eller kveles inni apparatet må du ikke tillate dem å leke eller gjemme seg inni apparatet.
- Svelg ikke væsken (ikke giftig) i kjøleelementene (kun på noen modeller).
- Spis ikke ispinner eller isterninger umiddelbart etter at de er tatt ut av fryseren. Det kan forårsake kuldesår.

BRUK

- Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold av apparatet, må apparatet frakobles strømnettet.
- Alle apparater som er utstyrt med ismaskin og vanndispenser må utelukkende tilkobles vanntilførsel med drikkevann (med et tilførselstrykk på mellom 0,17 og 0,81 MPa (1,7 og 8,1 bar)). Ismaskin og/eller vanndispenser som ikke er koblet direkte til vannettet, må kun fylles med drikkevann.
- Bruk kjøleseksjonen kun til oppbevaring av ferske matvarer og fryseseksjonen kun til oppbevaring av frysevarer, samt til innfrysing av ferske matvarer og produksjon av isterninger.
- Sett aldri glassbeholdere med flytende føde inn i fryseseksjonen. Det kan føre til at de sprekker.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom anbefalingene og retningslinjene over ikke følges

MILJØVENNLIG BRUK

1. Emballasjen Emballasjen består av 100% resirkulerbart materiale og er merket med resirkuleringssymbolet. Kildesorter i henhold til de lokale forskrifter. Emballasjen (plastposter, polystyrendeler osv.) må holdes utenfor barns rekkevidde.

2. Kassering

Kjøleskapet er fremstilt av resirkulerbart materiale. Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).Forsikre deg om at dette produktet blir avhendet på korrekt vis, slik at det ikke kan utgjøre noen helse- eller miljørisiko.

Symbolet på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Lever det til et autorisert mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Før apparatet kastes, må man sørge for at det ikke kan tas i bruk igjen ved å klippe av nettledningen. Fjern også dørene og hyllene, slik at ikke barn kan stenge seg inne i kjøleskapet. Avhend apparatet ifølge de lokale renovasjonsforskrifter. Apparatet må bringes til et autorisert mottak og ikke etterlates uten tilsyn, da det kan utgjøre en fare for barn. For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet, kontakt kommunen, renovasjonsetaten eller forretningen der du anskaffet det.

Informasjon:

Dette apparatet er KFK-fritt. Kjølekretsen inneholder R134a (HFC) eller R600a (HC), se typeskiltet inni apparatet.

For apparater med Isobutan (R 600 a):Isobutan er en naturlig gass uten innvirkning på miljøet. Gassen er imidlertid brannfarlig. Det er derfor viktig å forsikre seg om at rørene i kjølekretsen ikke er skadet.

Det er mulig at dette apparatet inneholder fluorinerte drivhusgasser som omtales i Kyoto-protokollen. Kjølegassen befinner seg i et hermetisk lukket system.

Kjølegass: R134a har et globalt oppvarmingspotensial (GWP) på 1 300.

Overensstemmelseserklæring

- Dette apparatet er fremstilt for oppbevaring av matvarer og er i overensstemmelse med CE-standard nr. 1935/2004

CE

- Dette produktet er utformet, fremstilt og markedsført i samsvar med:
  - kravene til sikkerhet i direktivet "Lav spenning" 2006/95/EU (som erstatter 73/23/EØF og påfølgende endringer);
  - kravene til beskyttelse i "EMC"-direktivet 2004/108/EØF.

Apparatets elektriske sikkerhet er kun garantert når det er koblet til et forskriftsmessig, jordet elektrisk anlegg.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

IBRUGTAGNING

Slut apparatet til strømforsyningen (se installationsvejledningen).
Når strømmen tilsluttes, viser displayet de temperaturer, som er blevet indstillet fra fabrikken (-18°C og +5°C).
Tryk på alarm reset knappen og hold den nede, hvis symbolet for temperatur vises, og lydalarmen aktiveres (hvilket betyder, at alarmen for lang strømafbrydelse er aktiveret).
Bemærk: Vent efter igangsætning 2-3 timer på, at den passende opbevaringstemperatur for normal opfyldning nås.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		IBRUGTAGNING
°C	Temperatur i fryser	Ændr temperaturen ved at holde knappen **Freezer temp.** trykket nede, indtil den ønskede værdi nås (værdien vises på displayet).
°C	Temperatur i køleskab	Ændr temperaturen ved at holde knappen **Fridge temp.** trykket nede, indtil den ønskede værdi nås (værdien vises på displayet).
SYMBOLER VEDRØRENDE FUNKTION		
6th sense	6th sense funktion	Når symbolet tændes, betyder dette, at apparatet er i færd med at skabe optimale opbevaringsbetingelser. Funktionen aktiveres og frakobles automatisk.
	Antibakterielt filter	Dette symbol angiver, at det antibakterielle filter er opbrugt. Når apparatet tages i brug, er symbolet tændt. Når symbolet begynder at blinke, skal filtret udskiftes. Udskift patronen, og hold herefter knappen **Reset filter/alarm** trykket nede, indtil symbolet holder op med at blinke. ☎ 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge.
Urządzenie zapobiegające powstawaniu kondensatu na drzwiach zamrażalnika (tylko wersja inox z zaokrąglonymi drzwiami).		Hvis der dannes kondens på kanten af døren i fryseren, skal der trykkes samtidigt på knapperne **Fast freezing** og **Reset filter/alarm**. Hold dem trykket nede i ca. 3 sekunder, indtil lydalarmen aktiveres. Frakobl funktionen ved at gentage operationen, indtil der høres tre korte lydsignaler.
EKSTRA FUNKTIONER		
	Lynfrys (Fast freezing)	Denne funktion skal aktiveres før den planlagte indfrysning af friske madvarer. Funktionen aktiveres ved at holde knappen **Fast freezing** nede, indtil symbolet tændes. Funktionen frakobles automatisk efter 24 timer eller manuelt ved atter at trykke på knappen.
	Tastaturlås (Child Lock)	Denne funktion gør det muligt at undgå utilsigtede ændringer af indstillinger. Funktionen indstilles ved at trykke på knappen **Child lock** (symbolet tændes, og lydalarmen aktiveres). Frakobl funktionen ved at trykke på knappen child lock.
	Længerevarende fravær (Vacation mode)	Denne funktion stopper kølingen i køleskabet i tilfælde af længerevarende fravær. Funktionen aktiveres/frakobles ved at holde knappen **Vacation mode** nede, indtil symbolet tændes/slukkes. Når funktionen er startet, skal letfordærvelige varer fjernes fra køleskabet, og døren skal holdes lukket, idet køleskabet skal bevare en passende temperatur for at undgå luftdannelse.
	Øko funktion	Denne ekstra funktion kan anvendes for at spare energi. Det er vigtigt at være opmærksom på, at denne funktion ikke afbryder strømmen til apparatet. Funktionen aktiveres ved at holde knapperne Reset filter/alarm og Child lock trykket nede samtidigt i ca. 5 sekunder, indtil displayet er helt slukket, og symbolet tændes. Displayet tændes, hver gang apparatet eller styrepanelet anvendes, hvorefter displayet slukkes. Symbolet Eco forbliver synligt. Genetablér den normale funktion ved at udføre den samme operation, indtil displayet viser temperaturen, som var indstillet forudgående.
ALARMER		Disse indikationer kommunikeres ved hjælp af lydsignaler og symboler. **Vigtigt:** Tryk på knappen **Reset filter/alarm** for at frakoble lydalarmen. Hvis lydalarmen ikke frakobles ved at trykke på knappen, sker dette automatisk efter 10 minutter.
	Alarm vedrørende strømafbrydelse	Alarmen aktiveres i tilfælde af en langvarig strømafbrydelse, der har medført en temperaturforøgelse i fryseren. Maks. temperaturen, der er blevet opnået under strømafbrydelsen, blinker på fryserens display. Samtidigt aktiveres lydalarmen, og alarmsymbolet blinker.
	Alarm for åben dør	Symbolet for dør i fryser/køleskab (eller begge) tændes, når en eller begge døre i apparatet åbnes. Symbolet blinker og lydalarmen aktiveres, hvis dørene står åbne i mere end 2 minutter.
	Alarm vedrørende funktion	Aktiveringen af lydalarmen og fremvisningen af bogstaver på displayet betyder, at der er opstået et problem i apparatet. Kontakt Service og oplys koden, der vises på displayet i stedet for temperaturen.

ADVARSLER OG GENERELLE RÅD

INSTALLATION

- Flytning og installation af apparatet skal udføres af to eller flere personer.
- Vær forsigtig i forbindelse med flytninger, så gulvet ikke bliver beskadiget (f.eks. parketgulv).
- Under opstillingen kontrolleres det, at skabet ikke beskadiger elkablet.
- Sørg for, at apparatet ikke er placeret i nærheden af en varmekilde.
- Sørg for, at der er plads på begge sider og over apparatet eller følg installationsanvisningerne for at sikre en passende udluftning.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne i skabet ikke blokeres eller tildækkes.
- Sørg for ikke at beskadige kølekredsløbet.
- Opstil skabet på et plant gulv, som kan modstå vægten, og på et passende anvendelsessted.
- Stil skabet et tørt sted med god udluftning. Skabet er beregnet til optimal drift ved rumtemperaturer inden for følgende intervaller, der svarer til den klimakategori, som er angivet på typeskiltet. Skabet kan ikke fungere korrekt, hvis det i en længere periode får lov til at stå i en temperatur over eller under det angivne interval.

Klimakategori	Omg. temp. (°C)	Omg. temp. (°F)
SN	Fra 10 til 32	Fra 50 til 90
N	Fra 16 til 32	Fra 61 til 90
ST	Fra 16 til 38	Fra 61 til 100
T	Fra 16 til 43	Fra 61 til 110

- Kontrollér, at spændingen på typeskiltet svarer til spændingen i husstanden.
- Der må ikke benyttes multi- eller enkeltstikdåser eller forlængerledninger.
- Brug vandslangen, der følger med skabet til slutning til vand, men brug ikke slangen til det tidligere apparat.
- Elkablet må kun ændres eller udskiftes af en autoriseret tekniker.
- Det skal være muligt at afbryde strømmen enten ved fjernelse af stikket eller ved hjælp af en bipolær netværksafbryder, som installeres inden stikkontakten.

SIKKERHED

- Opbevar og benyt ikke benzin, brandfarlige gasser eller væsker i nærheden af apparatet eller andre elartikler. Dampene, som udvikles, kan medføre brand eller eksplosioner.
- Benyt ikke mekaniske, elektriske eller kemiske anordninger for at fremskynde afrimningen, medmindre de er af en type anbefalet af producenten.
- Brug aldrig elektriske apparater indvendigt i skabet, medmindre de er af en type anbefalet af producenten.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af børn eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller med manglende erfaring og kendskab til apparatet, medmindre disse personer er under opsyn eller er oplært i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- For at undgå risikoen for, at børn bliver lukket inde eller kvalt i apparatet, er det forbudt at lege ved eller gemme sig i apparatet.
- Indtag ikke væsken (ugiftig) i fryseelementerne (hvis de findes).
- Spis ikke isterninger eller ispinde umiddelbart efter fjernelse fra fryseren, idet der er risiko for fryseskader.

BRUG

- Før enhver form for vedligeholdelse eller rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten, eller strømmen afbrydes på hovedafbryderen.
- Alle apparater med ismaskine og vandautomat skal sluttes til drikkevandsforsyningen (vandforsyningstrykket skal være mellem 1,7 og 8,1 bar). Ismaskinen, is- og/eller vandautomaten, som ikke er tilsluttet vandforsyningen, må kun fyldes med drikkevand.
- Brug kun køleskabet til opbevaring af friske madvarer og fryseren kun til opbevaring af frostvarer, til indfrysning af friske madvarer samt til fremstilling af isterninger.
- Glasflasker med væsker må ikke anbringes i fryseren, da de kan springe.

Producenten kan på ingen måde gøres ansvarlig i tilfælde af manglende overholdelse af ovennævnte råd og advarsler.

OPLYSNINGER OM MILJØHENSYN

1. Emballage Emballagen kan genbruges 100 % og er mærket med genbrugssymbolet. Bortskaffelse skal ske i henhold til gældende lokale regler. Emballagen (plastposer, polystyrenstykker osv.) skal opbevares uden for børns rækkevidde, da den udgør en potentiel fare.
2. Bortskaffelse
Skabet er fremstillet af genbrugeligt materiale. Dette produkt er mærket i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om Kasseret elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper du med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
Symbolet på produktet eller på dokumenterne, der ledsager produktet, angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.
Gør apparatet ubrugeligt ved at fjerne dørene og hylderne og klippe netledningen af, så børn ikke kan gemme sig i skabet.
Apparatet skal skrottes i henhold til gældende lokale regler for bortskaffelse af affald og sendes til specielle affaldsstationer. Det må ikke efterlades i miljøet selv i få dage, hvor det kan udgøre en fare for børn.
For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes du kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

Bemærk:
Dette apparat indeholder ikke CFC. Kølekredsløbet indeholder R134a (HFC) eller R600a (HC), se typeskiltet i apparatet.
Apparater med isobutan (R600a): Isobutan er en uskadelig naturlig gas, som dog er brandfarlig. Det er derfor vigtigt at kontrollere, at kølekredsløbets rør ikke er beskadigede.
Dette apparat kan indeholde fluorholdige drivhusgasser, der er omfattet af Kyoto-protokollen. Kølemidlet er indeholdt i et hermetisk forseglet system.
Kølemiddel: R134a har en potentiel global opvarmning (GWP) på 1.300.

Overensstemmelseserklæring

- Dette apparat er beregnet til opbevaring af madvarer og er produceret med overholdelse af kravene i forordning (EF) nr. 1935/2004.
CE
- Apparatet er designet, produceret og markedsført i overensstemmelse med:
  - Sikkerhedskravene i Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF (der erstatter direktiv 73/23/EØF og efterfølgende ændringer);
  - Beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108EØF.

Skabets elsikkerhed garanteres kun, når det er korrekt tilsluttet til en kontakt med lovpligtig ekstrabeskyttelse.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ

Kytke laite sähköverkkoon (katso Asennusohjeet).
Kun kytket laitteeseen sähkön, näytöllä näkyvät tehtaalla esiasetetut lämpötilat (-18°C ja +5°C).
Jos näytölle ilmaantuu lämpötilan symboli ja merkkiääni soi (sähkökatkohälytys on lauennut), pidä alarm reset -näppäin painettuna.
Huom: odota käyttöönoton jälkeen 2 - 3 tuntia, että laite saavuttaa normaalille elintarvikemäärälle sopivan säilytyslämpötilan.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		KÄYTTÖ
°C	Pakastimen lämpötila	Tehtaalla asetettu ihanteellinen lämpötila on -18°C. Muuta lämpötila painamalla **freezer temp.** -näppäintä, kunnes näytölle ilmaantuu haluttu arvo.
°C	Jääkaapin lämpötila	Tehtaalla asetettu ihanteellinen lämpötila on 5°C. Muuta lämpötila painamalla **fridge temp.** -näppäintä, kunnes näytölle ilmaantuu haluttu arvo.
TOIMINTASYMBOLIT		
6th sense	6th Sense –toiminto	Kun symbolin valo syttyy, laite työskentelee saavuttaakseen optimaaliset säilytysolosuhteet. Toiminto kytkeytyy automaattisesti päälle ja pois.
	Bakteerisuodatin	Symboli osoittaa bakteerisuodattimen käyttötilaa. Ostettaessa laite symbolin valo palaa. Kun symbolin valo alkaa vilkkua, vaihda suodatin. Vaihda patruuna ja paina **Reset filter/alarm** -näppäintä, kunnes symboli lakkaa vilkkumasta. ☎ 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge.
Antikondensanordning på frysedelens dør (kun for versjon av rustfritt stål med avrundete dører)		Jos pakastimen oveen muodostuu kosteutta, paina yhtä aikaa fast freezing ja reset alarm -näppäintä noin kolme sekuntia, kunnes merkkiääni soi. Kytke toiminto pois toistamalla toimenpidettä, kunnes kuulet kolme lyhyttä merkkiääntä.
LISÄTOIMINNOT		
	Pikapakastus (Fast freezing)	Aktivoi pikapakastustoiminto ennen tuoreiden elintarvikkeiden pakastamista. Toiminto kytketään päälle painamalla **Fast freezing** -näppäintä, kunnes symbolin valo syttyy. Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois 24 tunnin kuluttua. Se voidaan kytkeä käsin pois näppäintä painamalla.
	Lapsilukko (Child lock)	Painikkeiden lukituksen avulla voidaan estää vahingossa tapahtuva säätöjen muuttaminen. Aseta toiminto painamalla **Child lock** -näppäintä (symbolin valo syttyy ja merkkiääni soi). Kytke toiminto pois painamalla child lock -näppäintä.
	Lomatoiminto (Vacation mode)	Tällä toiminnolla jääkaappiosasto voidaan poistaa käytöstä, jos esimerkiksi olet pitkään poissa kotoa. Toiminto kytketään päälle/pois painamalla **Vacation mode** -näppäintä, kunnes symbolin valo syttyy/sammuu. Toiminnon käynnistämisen jälkeen jääkaappiosastosta on poistettava pilaantuvat elintarvikkeet ja ovi on suljettava. Näin jääkaapin lämpötila pysyy sopivana, eikä sinne muodostu hajua.
	Säästötoiminto	Voit kytkeä lisätoiminnon päälle säästääksesi energiaa. Toiminto ei katkaise laitteen sähköä. Toiminto kytketään päälle painamalla yhtä aikaa **Reset filter/alarm** ja **Child lock** -näppäintä noin viisi sekuntia, kunnes näyttö sammuu kokonaan ja symbolin valo syttyy. Aina kun laitetta tai käyttöpaneelia käytetään, näytön valo syttyy. Tämän jälkeen se sammuu ja näkyviin jää Eco-symboli. Palauta normaalitoiminta toistamalla samaa toimenpidettä, kunnes näytöllä näkyvät aiemmin asetetut lämpötilat.
HÄLYTYKSET		Hälytykset ilmaistaan äänimerkillä ja merkkivaloilla. **Tärkeää:** sammuta merkkiääni **Reset filter/alarm** -näppäimellä. Ellet sammuta merkkiääntä näppäimellä, se sammuu automaattisesti 10 minuutin kuluttua.
	Sähkökatkohälytys	Hälytys laukeaa sähkön katketessa niin pitkäksi aikaa, että pakastimen lämpötila kohoaa. Pakastimen näytöllä näkyy korkein sähkökatkon aikana saavutettu lämpötila. In Samalla merkkiääni soi ja merkkivalo vilkkuu.
	Avoimen oven hälytys	Jääkaapin/pakastimen (tai kummankin) ovisymbolin valo syttyy, kun laitteen toinen tai kumpikin ovi avataan. Jos ovet jäävät auki yli kahdeksi minuutiksi, symboli vilkkuu ja merkkiääni soi.
	Toimintahälytys	Merkkiääni soi ja näytölle ilmaantuu kirjaimia, jos laitteessa on vikaa. Ota yhteys huoltopalveluun ja ilmoita näytöllä lämpötilan kohdalla näkyvä koodi.

YLEISIÄ VAROTOIMIA JA SUOSITUKSIA

ASENNUS

- Laitteen siirtämisessä ja asennuksessa tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.
- Varo vahingoittamasta lattiaa jääkaapin siirtämisen aikana (esim. parketti).
- Tarkista asennuksen yhteydessä, ettei laite ole virtajohdon päällä.
- Varmista, ettei laite ole lämmönlähteen lähellä.
- Riittävän ilmankierron varmistamiseksi laitteen kummallekin sivulle sekä yläpuolelle on jätettävä vapaata tilaa asennusohjeiden mukaisesti.
- Älä peitä tai tuki laitteen ilmanvaihtoaukkoja.
- Älä vahingoita jääkaapin jäähdytysputkistoa.
- Sijoita laite tukevalle ja tasaiselle lattialle, tarkoituksenmukaiseen ja riittävän tilavaan paikkaan.
- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun tilaan. Laite on esisäädetty toimimaan parhaiten ympäristössä, jonka lämpötila on alla mainittujen arvojen välillä, arvokilvessä osoitetun ilmastoluokan mukaisesti: Laite ei mahdollisesti toimi moitteettomasti, jos se on ollut kauan mainittuja lämpötila-arvoja lämpimämmässä tai kylmemmässä tilassa.

Ilmastoluokka	Ymp. lämpöt. (°C)	Ymp. lämpöt. (°F)
SN	10 - 32	50 - 90
N	16 - 32	61 - l 90
ST	16 - 38	61 - 100
T	16 - 43	61 - 110

- Tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite vastaa asuntosi jännitettä.
- Älä käytä yksi- tai kaksiosaisia sovittimia tai jatkojohtoja.
- Kytke laite vesijohtoverkkoon uuden laitteen mukana toimitetulla putkella. Älä käytä vanhan laitteen putkea.
- Virtajohdon muutostyöt tai vaihdon saa suorittaa vain asiantunteva henkilöstö.
- Laite on voitava irrottaa sähköverkosta joko irrottamalla pistoke pistorasiasta tai verkkokytkimen avulla.

TURVALLISUUS

- Älä säilytä tai käytä jääkaapin tai muiden kodinkoneiden läheisyydessä bensiiniä tai tulenarkoja kaasuja tai nesteitä. Kaasut voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä yritä nopeuttaa sulamista mekaanisten apuvälineiden, sähkölaitteiden tai kemikaalien avulla. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia välineitä.
- Älä käytä tai vie sähkölaitteita laitteen sisälle, elleivät ne ole valmistajan nimenomaisesti valtuuttamia.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valmentanut heitä laitteen käyttöön tai valvo sitä.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella tai piiloutua sen sisälle. Vaarana on loukkuunjääminen ja tukehtuminen.
- Älä laita suuhun kylmävaraajien sisältämää (myrkytöntä) nestettä (joissakin malleissa).
- Älä nauti jääkuutioita tai mehujäitä suoraan pakastimesta, sillä ne voivat aiheuttaa kylmävaurioita.

KÄYTTÖ

- Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke laite irti sähköverkosta ennen minkään huolto- tai puhdistustoimenpiteen aloittamista.
- Laitteet, joissa on jääpalakone ja vedenannostelija, on liitettävä puhtaaseen vesijohtoverkkoon (paine välillä 0,17 – 0,81 MPa (1,7 - 8,1 bar)). Jääpalakoneet ja/tai vedenannostelijat, joita ei liitetä suoraan vesijohtoverkkoon, saa täyttää vain puhtaalla juomavedellä.
- Käytä jääkaappiosastoa vain tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen ja pakastinosastoa vain pakasteiden säilyttämiseen, tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen ja jääkuutioiden valmistamiseen.
- Älä laita pakastimeen nesteitä lasiastioissa, sillä ne voivat särkyä.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka ovat aiheutuneet siitä, ettei edellä mainittuja ohjeita ja varoituksia ole noudatettu.

YMPÄRISTÖNSUOJELUA KOSKEVIA OHJEITA

1. Pakkaus
Pakkaus on valmistettu 100-prosenttisesti kierrätettävästä materiaalista kierrätysmerkinnän mukaisesti. Hävitä pakkaus paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Pidä pakkausmateriaalit (muovipussit, polystyreenipalat jne.) poissa lasten ulottuvilta, sillä ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita.

2. Laitteen käytöstäpoisto ja romutus
Laite on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätysdirektiiviä (WEEE) 2002/96/EY.Varmistamalla, että tuote poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voidaan auttaa estämään sellaiset ympäristö- ja terveyshaitat, joita voi aiheutua jätteiden asiattomasta käsittelystä.

Symboli tuotteessa tai sen asiakirjoissa tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Sen sijaan tuote on toimitettava sähkö- ja elektroniikkakomponenttien keräys- ja kierrätyspisteeseen.
Kun poistat laitteen käytöstä, tee se käyttökelvottomaksi katkaisemalla virtajohto. Irrota ovet ja hyllyt, jotta lapset eivät voi jäädä loukkuun sen sisään.
Noudata käytöstäpoistossa paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Toimita laite kierrätyskeskukseen tai käytettyjä laitteita vastaanottavaan liikkeeseen. Älä jätä laitetta ilman valvontaa edes muutaman päivän ajaksi, sillä se voi aiheuttaa vaaratilanteita erityisesti leikkiville lapsille. Lisätietoja laitteen käytöstäpoistosta, jälleenkäsittelystä ja kierrätyksestä on saatavilla jätehuoltoviranomaisilta, kotitalousjätteiden kierrätyskeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Teknisiä tietoja:
Tässä laitteessa ei käytetä CFC-kaasua. Jäähdytyspiiri sisältää R134a-kaasua (HFC) eikä R600a-kaasua (HC), katso laitteen sisäpuolelle kiinnitetty arvokilpi.
Isobutaania (R600a) sisältävät laitteet:Isobutaani on luonnonkaasu, jolla ei ole haitallisia ympäristövaikutuksia, mutta se on tulenarkaa.
Jäähdytysputkiston moitteeton kunto on ehdottomasti varmistettava.
Tämä tuote saattaa sisältää Kyoton pöytäkirjassa käsiteltyjä fluorattuja kasvihuonekaasuja. Kaasu on ilmatiiviin järjestelmän sisällä.
Jäähdytyskaasu: R134a - lämmitysvaikutuskerroin (GWP) 1300.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

- Tämä laite on tarkoitettu elintarvikkeiden säilyttämistä varten, ja se on valmistettu Euroopan yhteisön CE-merkintädirektiivin nro 1935/2004 mukaisesti..

CE

- Tämän laitteen suunnittelussa, valmistuksessa ja markkinoinnissa noudatetaan seuraavien EU-direktiivien vaatimuksia:
  - Pienjännitedirektiivin 2006/95/EY turvallisuusmääräykset (korvaa direktiivin 73/23/ETY sekä myöhemmät lisäykset);
  - sähkömagneettisia häiriöitä säätelevän EMC-direktiivin 2004/108/ETY.

Laitteen sähköturvallisuus on varmistettu vain, kun se on kytketty asianmukaisesti maadoitettuun, määräysten mukaiseen verkkopistorasiaan.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

PIERWSZE URUCHOMIENIE
Podłączyć urządzenie do zasilania (zob. instrukcja instalacji).
Når strømmen tilsluttes, viser displayet de temperaturer, som er blevet indstillet fra fabrikken (-18°C og +5°C).
Tryk på alarm reset knappen og hold den nede, hvis symbolet for temperatur vises, og lydalarmen aktiveres (hvilket betyder, at alarmen for lang strømafbrydelse er aktiveret).
Bemærk: vent efter igangsætning 2-3 timer på, at den passende opbevaringstemperatur for normal opfyldning nås.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		URUCHOMIENIE
°C	Temperatura w przedziale zamrażarki	Aby zmienić temperaturę należy naciskać przyciski **Freezer Temp**. aż do osiągnięcia żądanej wartości, która będzie pokazana na wyświetlaczu.
°C	Temperatura w przedziale chłodziarki	Aby zmienić temperaturę należy naciskać przyciski **Fridge Temp.** aż do osiągnięcia żądanej wartości, która będzie pokazana na wyświetlaczu.
IKONY FUNKCJONOWANIA		
6th sense	Funkcja Szósty Zmysł (6th Sense)	Kiedy ikona jest podświetlona oznacza to, że urządzenie pracuje, aby osiągnąć najlepsze warunki funkcjonowania. Funkcja aktywuje się i dezaktywuje automnatycznie
	Filtr antybakteryjny	Ten symbol wskazuje na stan zużycia filtra antybakteryjnego. W momencie zakupu urządzenia ikona świeci się. Kiedy ikona zaczyna migać, należy wymienić filtr: wymienić wkład a następnie nacisnąć przycisk **Reset filter/alarm**, aż ikona nie przestanie migać. ☎ 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge
Urządzenie zapobiegające powstawaniu kondensatu na drzwiach zamrażalnika (tylko wersja inox z zaokrąglonymi drzwiami).		Jeśli na brzegu drzwi zamrażalnika powstaje kondensat, nacisnąć równocześnie przez ok. 3 sekundy przyciski **Fast freezing** i **Reset filter/alarm**, aż się uruchomi sygnał akustyczny. W celu wyłączenia funkcji powtórzyć procedurę, aż się usłyszy trzy krótkie sygnały akustyczne.
FUNKCE OPCJONALNE		
	Szybkie zamrażanie (Fast freezing)	Jest to funkcja, którą należy aktywować przed przystąpieniem do zamrażania świeżej żywności. Funkcję włącza się przez naciśnięcie przycisku **Fast freezing**, aż do zaświecenia się symbolu. Funkcja wyłącza się automatycznie po 28 godzinach, lub ręcznie poprzez ponowne wciśnięcie przycisku.
	Blokada panelu sterowania (Child lock)	Ta funkcja pozwala na uniknięcie przypadkowych zmian ustawień. Ustawia się ją przez naciśnięcie przycisku **Child lock** (zaświecenie się symbolu i aktywacja sygnału akustycznego). Aby funkcję wyłączyć, nacisnąć przycisk child lock.
	Vacation mode	Jest to funkcja, która dezaktywuje przedział chłodziarki w przypadku dłuższej nieobecności użytkownika. Funkcja się włącza/wyłącza poprzez naciśnięcie przycisku **Vacation mode**, aż do zaświecenia/zgaszenia się symbolu. Po dokonaniu aktywacji funkcji należy usunąć z przedziału chłodziarki produkty, które szybko się psują oraz zamknąć drzwi, gdyż urządzenie utrzymuje odpowiednią temperaturę, która redukuje powstawanie nieprzyjemnych zapachów.
	Eco Mode	Ta funkcja dodatkowa może zostać włączona w celu zaoszczędzenia energii. Należy pamiętać, że ta operacja nie odłącza urządzenia od zasilania elektrycznego. Aby ją włączyć nacisnąć równocześnie, przez ok. 5 sekund, przyciski **Reset filter/alarm** i **Child lock**, aż do całkowitego zgaszenia się wyświetlacza i zaświecenia się symbolu. Wyświetlacz podświetla się za każdym razem, kiedy dotyka się urządzenia lub pulpitu sterowniczego, a następnie gaśnie i widać wyłącznie ikonę ECO. Aby powrócić do normalnego funkcjonowania należy wykonać tę samą procedurę, aż do pojawienia się na wyświetlaczu uprzednio ustawionych wartości temperatury.
ALARMY		Wskazówki dotyczące alarmów są komunikowane za pomocą sygnału akustycznego i sygnalizacji wzrokowej. **Ważne:** aby wyłączyć sygnał akustyczny, nacisnąć klawisz **Reset filter/alarm**. Jeśli alarm akustyczny nie zostanie wyłączony przez naciśnięcie przycisku, wyłączy się automatycznie po 10 minutach.
	Alarm black out	Włącza się podczas dłuższej przerwy w dopływie prądu, wskutek której nastąpił wzrost temperatury w przedziale zamrażarki. Na wyświetlaczu zamrażarki migocze maksymalna temperatura osiągnięta podczas awarii zasilania. Równocześnie włącza się sygnał akustyczny i migocze kontrolka alarmu.
	Alarm otwartych drzwi	Symbol drzwi chłodziarki/zamrażarki (bądź obydwóch) włącza się, kiedy jedne lub obydwoje drzwi urządzenia zostają otwarte. Kiedy drzwi pozostają otwarte przez ponad dwie minuty, symbol migocze i włącza się sygnał akustyczny.
	Alarm funkcjonowania	Włączenie się sygnału akustycznego oraz wyświetlenie liter sygnalizuje awarię urządzenia. Należy wezwać serwis i podać personelowi wyświetlony zamiast temperatury kod.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I WSKAZÓWKI OGÓLNE

INSTALACJA

- Przemieszczanie oraz instalacja produktu muszą być wykonane przez dwie lub więcej osób.
- Podczas przesuwania urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić posadzki (np. parkietu).
- Podczas instalacji należy uważać, by produkt nie uszkodził kabla zasilającego.
- Nie ustawiać urządzenia zbyt blisko źródła ciepła.
- W celu zagwarantowania odpowiedniej wentylacji należy pozostawić trochę wolnej przestrzeni z obydwu stron urządzenia oraz nad nim lub postąpić według szczegółowej instrukcji.
- Należy uważać, aby nie przykrywać ani nie zatykać otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego w urządzeniu.
- Zainstalować i wypoziomować urządzenie na podłodze będącej w stanie utrzymać jego ciężar, w odpowiednim do jego wymiarów i przeznaczenia pomieszczeniu.
- Urządzenie należy ustawić w miejscu suchym i dobrze wentylowanym. Urządzenie zostało przewidziane do funkcjonowania w środowisku, w którym temperatura zawiera się w następujących zakresach, zależnych od klasy klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej: sprawność urządzenia może ulec pogorszeniu, w przypadku dłuższej eksploatacji w temperaturze wyższej lub niższej w stosunku do podanego przedziału.

Klasa klimatyczna	T. otocz. (°C)	T. otocz. (°F)
SN	od 10 do 32	od 50 do 90
N	od 16 do 32	od 61 do 90
ST	od 16 do 38	od 61 do 100
T	od 16 do 43	od 61 do 110

- Sprawdzić czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Nie używać ani prostych, ani wielokrotnych rozgałęźników lub przedłużaczy.
- W celu podłączenia urządzenia do sieci wodnej użyć nowego przewodu rurowego należącego do jego wyposażenia, a nie używać przewodu należącego do poprzedniego produktu.
- Przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Odłączenie urządzenia od gniazdka zasilającego musi być możliwe przez wyciągnięcie wtyczki lub za pomocą wyłącznika dwubiegunowego znajdującego się przed wtyczką, w łatwo dostępnym miejscu.

BEZPIECZEŃSTWO

- Nie przechowywać i nie używać benzyny, gazu lub łatwopalnych płynów w pobliżu urządzenia lub w pobliżu innego sprzętu elektrycznego. Opary wydzielające się z tych substancji mogłyby spowodować pożar lub wybuch.
- W celu przyspieszenia odszraniania nie wolno stosować urządzeń mechanicznych, elektrycznych lub chemicznych innych od zalecanych przez producenta.
- Nie stosować żadnych urządzeń elektrycznych w komorach urządzenia, jeżeli wyraźnie nie są one zalecane przez producenta.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu udostępnionej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa zablokowania się wewnątrz i uduszenia, nie należy dopuszczać, aby dzieci bawiły się bądź chowały w środku urządzenia.
- Nie połknąć płynu (nietoksyczny) zawartego we wkładach chłodniczych, jeśli obecne.
- Nie jeść kostek lodu lub lodów zaraz po ich wyjęciu z zamrażalnika, ponieważ mogłyby spowodować zimne oparzenia.

UŻYTKOWANIE

- Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek czynności konserwacji lub czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka lub odłączyć zasilanie elektryczne.
- Wszystkie urządzenia wyposażone w wytwarzacz lodu i w dystrybutor wody muszą być podłączone do sieci wody pitnej (o ciśnieniu sieci wodnej zawartym w przedziale: 1,7 – 8,1 bar (25 i 117 PSI). Wytwarzacze lodu i/lub dystrybutory wody, które nie są podłączone bezpośrednio do sieci wodnej, muszą być napełniane wyłącznie wodą pitną.
- Używać przedziału chłodziarki tylko do przechowywania artykułów świeżych a przedziału zamrażarki do przechowywania mrożonek, zamrażania świeżej żywności i do wytwarzania kostek lodu.
- Nie przechowywać w zamrażalniku szklanych pojemników zawierających płyny, ponieważ mogłyby wybuchnąć.

Producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności w razie nieprzestrzegania wymienionych powyżej środków ostrożności i zaleceń.

PORADY DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

1. Opakowanie
Materiały z opakowania nadają się w 100% do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi. Materiały opakowaniowe (woreczki plastikowe, kawałki styropianu, itp.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, gdyż stanowią one potencjalne źródło zagrożenia.

2. Złomowanie/Likwidacja
Urządzenie zostało wyprodukowane z materiału, który może być wykorzystany jako surowiec wtórny.
Niniejsze urządzenie zostało oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi.
Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszego urządzenia nie powinno się traktować jak odpadu z gospodarstwa domowego, lecz należy je zdać w odpowiednim punkcie utylizacji odpadów w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych.
W razie złomowania urządzenia należy odciąć przewód zasilający oraz wyjąć drzwi i półki, tak aby dzieci nie miały łatwego dostępu do wnętrza.
Złomować urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi likwidacji odpadów i dostarczyć je do odpowiedniego punktu, nie pozostawiając niestrzeżonego urządzenia nawet na kilka dni, gdyż stanowi ono źródło zagrożenia dla dzieci. Dodatkowe informacje na temat utylizacji, złomowania i recyklingu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, w miejskim przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Informacja:
To urządzenie nie zawiera CFC. Obwód chłodniczy zawiera R134a (HFC) lub R600a (HC); zob. tabliczka znamionowa znajdująca się wewnątrz urządzenia.
Urządzenia zawierające izobutan (R600a): izobutan jest gazem naturalnym niewpływającym negatywnie na środowisko lecz jest łatwopalny. Należy się więc koniecznie upewnić, czy przewody obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
To urządzenie może zawierać fluorowane gazy cieplarniane, o których mowa w Protokole z Kioto; gaz chłodzący znajduje się w hermetycznie zamkniętym układzie.
Gaz chłodzący: R134a posiada potencjał ocieplenia globalnego (GWP) o wartości 1300.

Deklaracja zgodności

- To urządzenie przeznaczone jest do przechowywania artykułów spożywczych i zostało wyprodukowane zgodnie z przepisami (WE) Nr 1935/2004.
CE
- Urządzenie niniejsze jest zaprojektowane, produkowane i sprzedawane zgodnie z:
  - wymogi dotyczace bezpieczenstwa zawarte w Dyrektywie "Niskie napiecia" 2006/95/WU (która zastepuje Dyrektywe 73/23/EWG wraz z jej pózniejszymi modyfikacjami);
  - wymogami odnośnie zabezpieczeń Dyrektywy "EMC" (Kompatybilność Elektromagnetyczna) 2004/108/EWG.

Urządzenie jest bezpieczne jedynie w przypadku, gdy zostało ono poprawnie podłączone do zgodnego z normami uziemienia.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

PRVNÍ POUŽITÍ

Připojte spotřebič k přívodu elektrické energie (viz návod k instalaci).
V okamžiku připojení k elektrické síti budou na displeji zobrazeny teploty, které byly nastaveny ve výrobě (-18°C a +5°C).
Jestliže se objeví symbol teploty a zapne se zvukový signál (to znamená, že zasáhl poplach dlouho trvajícího výpadku elektrického proudu), držte stisknuté tlačítko reset poplachů.
Poznámka: po zapnutí je nutné počkat 2-3 hodiny, než spotřebič dosáhne vhodné teploty k uchovávání normálního množství potravin.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		POUŽITÍ
°C	Teplota mrazicího oddílu	Chcete-li změnit teplotu, stiskněte tlačítko **Freezer temp**. tolikrát, dokud neobdržíte požadovanou hodnotu, která se zobrazí na displeji
°C	Teplota chladicího oddílu	Chcete-li změnit teplotu, stiskněte tlačítko **Fridge temp**. tolikrát, dokud neobdržíte požadovanou hodnotu, která se zobrazí na displeji.
SYMBOLY PROVOZU SPOTŘEBIČE		
6th sense	Funkce 6th Sense (6. smysl)	Když se rozsvítí tento symbol, znamená to, že spotřebič vyrovnává teplotu za účelem dosažení nejlepších podmínek skladování. Funkce se zapíná a vypíná automaticky.
	Antibakteriální filtr	Tento symbol označuje stav opotřebování antibakteriálního filtru. V okamžiku zakoupení spotřebiče je symbol rozsvícený. Když začne symbol blikat, je nutné provést výměnu filtru: vyměňte vložku filtru a potom stiskněte tlačítko **Reset filter/alarm**, dokud symbol nepřestane blikat. ☎00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge
Zařízení zabraňující tvorbě kondenzace na dveřích mrazničky (pouze model nerez se zaoblenými dveřmi).		Jestliže se tvoří kondenzace na okraji dveří mrazničky, stiskněte současně tlačítka **Fast freezing** a **Reset alarm** asi na 3 vteřiny, až se zapne zvukový signál. Chcete-li funkci vypnout, opakujte stejný postup až do zapnutí tří krátkých zvukových signálů.
DOPLŇKOVÉ FUNKCE		
	Rychlé zmrazování (Fast freezing)	Tuto funkci je nutné zapnout před začátkem zmrazování čerstvých potravin. Funkce se zapne stisknutím tlačítka **Fast freezing**, dokud se nerozsvítí příslušný symbol. Funkce se automaticky za 24 hodin vypne, nebo ji můžete vypnout ručně stisknutím stejného tlačítka.
	Zablokování tlačítek (Child lock)	Tato funkce brání náhodné změně nastavení nebo vypnutí. Nastavení se provede stisknutím tlačítka **Child lock** (rozsvítí se symbol a zapne se zvukový signál). Chcete-li funkci vypnout, stiskněte tlačítko **Child lock.**
	Vacation Dovolená	Tato funkce umožňuje vypnout chlazení chladicího oddílu v případě dlouhodobé nepřítomnosti uživatele. Funkce se zapne/vypne stisknutím tlačítka **Vacation mode**, dokud se nerozsvítí/nezhasne symbol. Po zapnutí této funkce je nutné z chladicího oddílu vyjmout všechny potraviny, které by se mohly zkazit, a zavřít dveře, aby se v chladicím oddílu udržela vhodná teplota a zabránilo tvorbě nepříjemných pachů.
	Eco Mode (úsporný režim)	Tuto volitelnou funkci lze zapnout pro ušetření elektrické energie. Uvědomte si prosím, že tímto postupem se spotřebič neodpojí od elektrické sítě. Chcete-li ji zapnout, stiskněte současně asi na 5 vteřin tlačítka **Reset filter/alarm** a **Child lock**, až úplně zhasne displej a rozsvítí se symbol. Při každém používání výrobku nebo ovládacího panelu se displej rozsvítí a po zhasnutí zůstane viditelná pouze ikona Eco. Chcete-li znovu obnovit normální činnost, zopakujte stejný postup, až se na displeji zobrazí předtím nastavené teploty.
POPLACHY		Tato upozornění jsou sdělována formou zvukového signálu a obrazové signalizace. **Důležité upozornění:** Chcete-li vypnout zvukový signál, stiskněte tlačítko **Reset filter/alarm**. Jestliže nevypnete zvukový signál stisknutím tlačítka, vypne se automaticky za 10 minut.
	Poplach výpadku elektrického proudu	Zapne se, jestliže byl zjištěn dlouhodobý výpadek elektrického proudu, čímž došlo k zvýšení teploty mrazicího oddílu. Na displeji mrazničky bliká maximální teplota, jíž bylo dosaženo při výpadku proudu. Současně se zapne zvukový signál a bliká kontrolka.
	Poplach otevřených dveří	Symbol dveří chladničky/mrazničky (nebo oba) se rozsvítí při otevření jedněch nebo obou dveří spotřebiče. Jestliže dveře zůstanou otevřené déle než 2 minuty, symbol začne blikat a rozezní se zvukový signál.
	Poplach poruchy	Ozývá-li se zvukový signál a jsou-li na displeji zobrazena písmena, oznamuje se tím problém spotřebiče. Zavolejte ihned do servisu a sdělte kód zobrazený na displeji místo teploty.

VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

INSTALACE

- Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby.
- Při přemísťování dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety).
- Během instalace se přesvědčte, zda chladnička nepoškodila přívodní kabel.
- Přesvědčte se, zda chladnička nestojí v blízkosti tepelného zdroje.
- Nad spotřebičem a po jeho stranách ponechte vždy volný prostor k zajištění správného větrání a dodržujte pokyny k instalaci.
- Větrací otvory spotřebiče musí vždy zůstat volné.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Pro připojení k vodovodní síti použijte hadici, která je součástí vybavení nového spotřebiče, a nepoužívejte hadici od starého spotřebiče.
- Spotřebič umístěte na suchém a dobře větraném místě. Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých je teplota v následujícím rozmezí podle klimatické třídy uvedené na štítku s údaji: při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší nebo vyšší teplotě nemůže spotřebič správně fungovat.

Klimatická třída	T. prostř. (°C)	T. prostř. (°F)
SN	od 10 do 32	od 50 do 90
N	od 16 do 32	od 61 do 90
ST	od 16 do 38	od 61 do 100
T	od 16 do 43	od 61 do 110

- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vašem bytě.
- Nepoužívejte jednoduché adaptéry ani rozdvojky, či prodlužovací šňůry.
- Pro připojení k vodovodní síti použijte hadici, která je součástí vybavení nového spotřebiče, a nepoužívejte hadici od starého spotřebiče.
- Výměnu nebo opravu napájecího kabelu smějí provádět pouze odborně vyškolení pracovníci.
- Odpojení od elektrické sítě musí být možné buď vytažením zástrčky ze zásuvky, nebo pomocí dvoupólového síťového vypínače umístěného před zásuvkou.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- V blízkosti chladničky ani jiných elektrických spotřebičů nepoužívejte benzín, plyn nebo hořlavé kapaliny. Uvolněné páry mohou způsobit požár nebo výbuch.
- Neurychlujte odmrazování mechanickými nástroji nebo jinými postupy, než doporučuje výrobce.
- V oddílech spotřebiče nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou doporučené výrobcem, ani je do nich neukládejte.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osoby bez patřičných znalostí o spotřebiči a zkušeností s jeho používáním, s výjimkou situace, kdy na tyto osoby dohlíží, nebo jim radí jiná osoba odpovědná za jejich bezpečnost.
- Nedovolte dětem, aby si hrály nebo se schovávaly v chladničce, mohly by se udusit nebo zůstat uvnitř jako v pasti.
- Je-li váš model vybaven mrazicími akumulátory, nepolykejte kapalinu (netoxickou), která je v nich obsažena.
- Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

POUŽITÍ

- Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky nebo odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Všechny spotřebiče vybavené výrobníky ledu a dávkovači vody musí být připojené k vodovodní síti, která dodává výlučně pitnou vodu (s tlakem vodovodní sítě mezi 1,7 a 8,1 bar (25 a 117 PSI). Výrobníky ledu a/nebo dávkovače vody, které nejsou přímo připojené k vodovodní síti, je nutné plnit výhradně pitnou vodou.
- Chladicí oddíl používejte pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.
- Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených doporučení a bezpečnostních opatření.

RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

1. Obal Obal je ze 100 % recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem. Při likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

2. Likvidace

Spotřebič byl vyroben z recyklovatelného materiálu.
Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto spotřebiče pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by nevhodnou likvidací tohoto spotřebiče mohlo dojít.

Symbol na výrobku nebo k němu přiložených dokladech udává, že tento spotřebič nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je ho nutné odevzdat do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.
Jestliže už nechcete spotřebič používat, znehodnoťte ho odříznutím elektrického přívodního kabelu a odstraňte police a dveře, aby se děti nemohly zavřít uvnitř.
Při likvidaci spotřebiče se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu a odevzdejte ho do příslušného sběrného dvora; nenechávejte ho bez dozoru ani jen na několik dní, protože pro děti představuje možný zdroj nebezpečí.
Další informace o likvidaci, rekuperaci a recyklaci tohoto spotřebiče získáte na příslušném místním úřadě, v podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

Informace:

Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje R134a (HFC) ani R600a (HC) (viz typový štítek uvnitř spotřebiče).
Pro majitele spotřebičů obsahujících isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, ale je hořlavý. Je tedy nutné se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.
Tento spotřebič může obsahovat fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol; chladicí plyn je obsažen v hermeticky uzavřeném systému.
Chladicí plyn: R134a má potenciál globálního oteplování (GWP) 1300.

Prohlášení o souladu s předpisy

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin a byl vyroben v souladu s předpisem (ES) č. 1935/2004.

CE

- Tento spotřebič byl navržen, zkonstruován a prodán v souladu s:
  - bezpečnostními cíli směrnice "Nízké napětí" 2006/95/ES (která nahrazuje 73/23/EHS a následná znění);
  - požadavky na ochranu směrnice "EMC" 2004/108/EHS.

Elektrické zabezpečení spotřebiče je zajištěno pouze v případě správného připojení k účinnému uzemňovacímu zařízení odpovídajícímu předpisům.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

PRVÉ UVEDENIE DO ČINNOSTI
Zapojte spotrebič k elektrickej sieti (pozri príručka na inštaláciu).
Ihneď po zapojení do elektrickej siete sa na displeji chladničky zobrazí teplota, ktorá bola vopred nastavená výrobcom (-18°C a +5°C).
V prípade ak sa zobrazí ukazovateľ teploty a rozoznie zvukový signál (to znamená, že je v činnosti dlhodobý alarm black-out) pre zrušenie tohto alarmu držte stlačené tlačidlo reset alarm.
Poznámka: Po spustení do činnosti pred vložením pokrmov je nutné vyčkať 2/3 hodiny až kým spotrebič nedosiahne optimálnu skladovaciu teplotu jeho bežného uskladnenia.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		PRVÉ UVEDENIE DO ČINNOSTI
°C	Teplota mraziaceho priestoru	Pre zmenu teploty stlačte tlačidlá **Freezer temp.** až kým nedosiahnete požadovanú hodnotu, ktorá sa zobrazí na displeji.
°C	Teplota chladiaceho priestoru	Pre zmenu teploty stlačte tlačidlá **Fridge temp.** až kým nedosiahnete požadovanú hodnotu, ktorá sa zobrazí na displeji.
IKONY ČINNOSTI		
6th sense	Funkcia 6th Sense (6 zmysel)	Keď sa rozsvieti táto ikona, to znamená, že spotrebič pracuje aby dosiahol optimálnu teplotu skladovania. Funkcia sa automaticky aktivuje a vypína.
	Antibakteriálny filter	Pri prvom zapnutí do prevádzky nového spotrebiča ikona stále svieti. Akonáhle ikona začne blikať je to znamenie, že je nutné vymeniť filter: vymeňte filtrovaciu vložku a nasledovne stlačte tlačidlo **Reset filter/alarm** a držte stlačené až kým blikajúca ikona prestane blikať. 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge
Dispozitív signalizovania prítomnosti kondenzátu na dverách mrazničky (je prítomný iba verziách inox so zaoblenými dverami)		Ak sa na dverách mrazničky vytvára kondenzát stlačte spolu tlačidlá **Fast freezing** a **Reset filter/alarm** po približnú dobu 3 sekúnd, až kým nezaznie zvukový signál. Pre vypnutie funkcie zopakujte tento postup až kým nezaznejú 3 krátke zvukové signály.
VOLITEĽNÉ FUNKCIE		
	Rýchle zmrazenie (Fast freezing)	Túto funkciu musíte aktivovať ešte pre zmrazovaním čerstvých potravín. Funkcia sa aktivuje stlačením tlačidla **Fast freezing**: ktoré treba držať stlačené až kým sa nerozsvieti symbol . Funkcia sa po 24 hodinách zruší automaticky alebo je môžete zrušiť manuálne opätovným stlačením tlačidla.
	Zablovanie klávesnice (Child lock)	Táto funkcia predchádza tomu, aby došlo k náhodným zmenám nastavenia, alebo k vypnutiu spotrebiča. Nastavuje sa stlačením tlačidla **Child lock** (rozsvieti sa symbol a zaznie zvukový signál).Pre vypnutie funkcie stlačte znova tlačidlo child lock.
	Dovolenka (Vacation mode)	Táto funkcia zruší chladenie v chladiacom priestore v prípade dlhej neprítomnosti používateľa. Funkcia sa zapína/vypína stlačením tlačidla **Vacation mode**: ktoré treba držať stlačené až kým sa symbol nerozsvieti/ zhasne. Po spustení tejto funkcie je nutné vybrať z chladiaceho priestoru všetky ľahko kaziace potraviny a dvere nechajte zatvorené, pretože chladnička si udržiava vhodnú teplotu, aby sa predišlo vzniku nepríjemných zápachov.
e	Eco Mode	Túto funkciu je možné si navoliť pre ušporenie elektrickej energie. Zapamätajte si, nakoľko je to dôležité, že pri tejto operácii sa spotrebič neodpojí od elektrickej siete. Aktivuje sa súčasným stlačením tlačidiel **Reset filter/alarm** a **Child lock** po dobu 5 sekúnd až kým displej celkom nezhasne a nerozsvieta sa symbol e. Displej vždy rozsvieti, keď sa zapne výrobok alebo ovládací panel, ktorý potom zhasne okrem rozsvietenej ikony Eco. Pre obnovenie normálnej činnosti zopakujete hore uvedený postup až kým sa na displeji nezobrazia teploty predtým nastavené teploty.
ALARMY		Tieto informácie oznamuje zvukový signál a zobrazenie alarmu. **Dôležité:** pre vypnutie zvukového signálu, stlačte tlačidlo **Reset filter/alarm**. Ak zvukový alarm stlačením tlačidla sa nevypne, potom sa automaticky vypne po uplynutí 10 minút.
	Alarme black out	Aktivuje sa, ak došlo k dlhodobému výpadku dodávky elektrickej energie a vnútorná teplota v mraziacom priestore sa zvýšila. Na displeji mrazničky sa zobrazí blikajúca hodnota maximálnej teploty, ktorá bola dosiahnutá počas výpadku elektrickej energie. Súčasne rozoznenie aj zvukový signál a začne blikať kontrolka alarmu .
	Alarm otvorených dverí	Symbol dverí chladničky/mrazničky (alebo obidva symboly) sa rozsvieti, keď obidve dvere spotrebiča ostanú otvorené. Keď dvere ostanú otvorené dlhšie ako 2 minúty, symbol začne blikať a rozoznie zvukový signál.
	Alarm činnosti	Ak rozoznie zvukový signál a zobrazenie písmen na displeji je to signál, že spotrebič má poruchu. Zavolajte servis a oznámte im kód, ktorý sa zobrazil namiesto teploty na displeji.

RADY A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

INŠTALÁCIA

- Na presúvanie a na inštaláciu spotrebiča sú potrebné aspoň dve osoby alebo viac osôb.
- Pri premiestňovaní dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahu (napr. parkety).
- Počas inštalácii dbajte aby spotrebič nepoškodil pri jeho manipulácii elektrickú prívodovú šnúru.
- Skontrolujte či spotrebič nie umiestnený v blízkosti tepelných zdrojov.
- Aby sa zaručila dostatočná cirkulácia vzduchu, nechajte po bokoch voľný priestor alebo postupujte podľa inštalačných pokynov.
- Nechajte voľné ventilačné otvory spotrebiča.
- Dbajte aby sa nepoškodili trubky chladiaceho okruhu chladničky.
- Spotrebič nainštalujte a vyrovnajte do vodorovnej poly voči podlahe, ktorá unesie jeho hmotnosť a do prostredia, ktoré je vhodné pre jeho rozmery a účel použitia.
- Spotrebič umiestnite v suchom a dobre vetranom prostredí. Spotrebič je vyrobený pre prevádzku v prostrediach s teplotou, ktorá sa musí pohybovať v následne uvedených intervaloch a v závislosti od klimatickej triedy uvedenej na štítku s technickými údajmi: ak spotrebič necháte fungovať dlhší čas pri teplote vyššej alebo nižšej ako je teplota uvedená v určenom intervale, jeho činnosť by sa tým mohla byť narušiť.

Klimatická trieda	T. prostr. (°C)	T. prostr. (°F)
SN	od 10 do 32	od 50 do 90
N	od 16 do 32	od 61 do 90
ST	od 16 do 38	od 61 do 100
T	od 16 do 43	od 61 do 110

- Skontrolujte či údaje o napätie uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu elektrickej siete Vašej domácnosti.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani rozdvojky.
- Pri zapojení na vodovodnú sieť používajte hadicu, ktorá sa dodáva s novým spotrebičom, nepoužívajte nikdy starú hadicu, ktorú ste už predtým používali zo starého spotrebiča.
- Opravu alebo výmenu elektrického prívodného kábla zverte výhradne zaškoleným pracovníkom.
- Zabezpečte možnosť odpojenia spotrebiča zo siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky alebo pomocou dvojpólového vypínača zapojeného pred zásuvkou.

RADY A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V blízkosti chladničky alebo iných domácich spotrebičov neuskladňujte a nepoužívajte benzín, plyn alebo iné horľavé kvapaliny. Uvoľňované výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje, elektrické prístroje alebo chemické prostriedky, ak ich výrobca neodporučil.
- Vo vnútri skladovacích priestorov nepoužívajte a nevkladajte elektrické prístroje ak ich používanie nie je doporučené výrobcom.
- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami bez dozoru, ani osoby, ktoré nemajú skúsenosti a nevedia spotrebič používať, ak neboli o jeho používaní poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu zatvorenia a udusenia detí vo vnútri spotrebiča, nedovoľte im hrať sa alebo schovávať vo vnútri spotrebiča.
- Nepite kvapalinu (je jedovatá) ktorú obsahujú chladiace kompresory, ak je nimi spotrebič vybavený.
- Nejedzte ľadové kocky ani ľadové nanuky ihneď potom, ako ich vyberiete z mrazničky, hrozí nebezpečenstvo "studených" popálenín

POUŽÍVANIE

- Pred údržbou alebo čistením, odpojte spotrebič od elektrickej siete vypnutím alebo vytiahnutím prívodného kábla.
- Všetky spotrebiče vybavené výrobníkom ľadu alebo dávkovačom vody musia byť pripojené k vodovodnému potrubiu, ktoré privádza výhradne iba pitnú vodu (s tlakom v potrubí od 0,17 do 0,81 MPa (1,7 do 8,1 bar)). Výrobníky ľadu alebo dávkovače, ktoré nie sú priamo napojené na vodovodnú sieť, musia sa napĺňovať iba pitnou vodou.
- Používajte chladiaci priestor iba na skladovanie čerstvých potravín, nápojov a mraziaci priestor iba na skladovanie hlboko zmrazených potravín, na zmrazenie čerstvých potravín a prípravu ľadových kociek.
- V mraziacom priestore neuskladňujte kvapaliny v sklenených nádobách pretože môžu prasknúť.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za poruchy a škody v prípade ak neboli dodržané hore uvedené rady a bezpečnostné pokyny.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

1. Obal Materiál obalu je 100% necyklovateľný a označený symbolom recyklácie. Pri jeho likvidácii dodržiavajte platné predpisy. Obalový materiál (plastové vrecia, polystyrénové kúsky a pod...) musí byť uložený mimo dosahu detí, pretože môže byť pre ne nebezpečný.

2. Likvidácia

Výrobok je vyrobený z recyklovateľných materiálov.
Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC, o likvidácii elektrických a elektronických zariadení Zabezpečením, že tento výrobok bude likvidovaný správnym spôsobom, pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.
Symbol na výrobku alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Naopak, treba ho odovzdať do zberného strediska na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení.
V prípade jeho likvidácie odrežte prívodný elektrický kábel, aby nebolo možné spotrebič znovu použiť. Odstráňte dvere a vyberte police, aby sa deti nemohli dostať ľahko do vnútra spotrebiča.
Pri likvidácii dodržiavajte miestne predpisy pre likvidáciu odpadu a spotrebič odovzdajte do zberného strediska. Nenechávajte ho bez dozoru ani na málo dní, pretože predstavuje nebezpečenstvo pre deti. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, regenerácii a recyklácii tohto výrobku si vyžiadajte na Vašom miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode kde ste si výrobok kúpili.

Informácia:
Tento výrobok neobsahuje CFC. Chladiaci okruh obsahuje R134a (HFC) ani R600a (HC) (pozri typový štítok umiestnený vo vnútri spotrebiča).
Spotrebiče s izobutánom (R600a): izobután je prírodný plyn, bez škodlivých vplyvov na životné prostredie e je však horľavý. Dbajte aby sa nepoškodili trubky chladiaceho okruhu.
Tento spotrebič môže obsahovať plyny s obsahom fluóru spôsobujúce skleníkový efekt, na ktoré sa vzťahuje Dohoda podpísaná v Kyoto; chladiaci plyn je v hermeticky uzavretom systéme.
Chladiaci plyn: R134a má schopnosť ovplyvniť globálne ohrievanie atmosféry (GWP) 1300.

Prehlásenie o zhode

- Tento spotrebič je určený na skladovanie potravinárskych výrobkov a je vyrobený v súlade s požiadavkami nariadení noriem (CE) číslo. 1935/2004.

CE

- Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a uvedený na trh v súlade s:
  - bezpečnostnými predpismi "Smernice o nízkom napätí" 2006/95/ES (ktorá nahrádza smernicu 73/23/EHS v znení nasledujúcich úprav);
  - ochrannými požiadavkami smernice "EMC" 2004/108 CEE .

Elektrická bezpečnosť spotrebiča je zaručená výhradne iba v prípade správneho zapojenia do elektrickej siete s uzemnením podľa normy.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

ELSŐ BEKAPCSOLÁS
Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra (lásd Üzembe helyezés).A hálózathoz való csatlakoztatáskor a kijelzőn a gyárilag beállított hőmérséklet-értékek jelennek meg (-18°C és +5°C).
Ha kigyullad a hőmérséklet-jelző és bekapcsol a hangjelzés (ez a hosszantartó áramszünet vészjelzés bekapcsolására figyelmeztet), akkor tartsa lenyomva a vészjelzés visszakapcsolás gombot.
Megjegyzés: az ismételt üzembe helyezés után 2/3 óra szükséges ahhoz, hogy a készülék elérje a normális ételmennyiség megfelelő tárolásához szükséges hőmérsékletet.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		ELSŐ BEKAPCSOLÁS
°C	A fagyasztótér hőmérséklete	A hőmérséklet módosítása érdekében addig nyomja a **Freezer temp.** gombot, amíg a kívánt érték meg nem jelenik a kijelzőn.
°C	A hűtőtér hőmérséklete	A hőmérséklet módosítása érdekében addig nyomja a **Fridge temp.** gombot, amíg a kívánt érték meg nem jelenik a kijelzőn.
MŰKÖDÉSI IKONOK		
6th sense	Hatodik érzék funkció	Az ikon bekapcsolása azt jelenti, hogy a készülék az optimális tárolási hőmérséklet elérésén dolgozik. A funkció be- és kikapcsolása automatikusan történik.
	Baktériumszűrő	Ez a szimbólum a baktériumszűrő töltetének kimerülését jelzi. A készülék vásárlásakor az ikon világít. Az ikon villogása azt jelenti, hogy ki kell cserélni a szűrőt: cserélje ki a betétet, majd addig tartsa lenyomva a **Reset filter/alarm** gombot, amíg az ikon nem villog tovább. ☎00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge
Fagyasztóajtót párátlanító szerkezet (csak inox változat és lekerekített ajtók esetén)		Ha a fagyasztóajtó szélein páralecsapódást észlel, akkor egyszerre nyomja meg a **Fast freezing** és **Reset filter/alarm** gombokat, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva, a hangjelzést bekapcsolásáig. A funkció kikapcsolásához ismételje meg a műveletet, a sikert 3 rövid hang jelzi.
VÁLASZTHATÓ FUNKCIÓK		
	Gyorsfagyasztás (Fast freezing)	Ezt a funkciót friss élelmiszerek lefagyasztása előtt kell bekapcsolni. A funkció bekapcsolásához addig tartsa lenyomva meg a **Fast freezing** gombot, amíg a szimbólum ki nem gyullad. A funkció automatikusan kikapcsol 24 óra elteltével, illetve manuálisan is kikapcsolható, ha ismét megnyomja a gombot.
	Gombzár (Child lock)	Ezzel a funkcióval elkerülhető az, hogy valaki véletlenül megváltoztassa a beállításokat. Bekapcsolása a gyerekzár gomb megnyomásával történik (ekkor világítani kezd a ikon és hangjelzés hallható). A funkció kikapcsolásához nyomja meg a gyerekzár gombot.
	Vacation mode	Ez a funkció a felhasználó hosszabb távolléte esetén kikapcsolja a hűtőtér hűtését. A funkció be/kikapcsolásához addig tartsa lenyomva meg a **Vacation mode** gombot, amíg a szimbólum ki nem gyullad/alszik. A funkció bekapcsolása után a hűtőtérből ki kell venni a romlandó élelmiszereket, és csukva kell tartani az ajtót, mivel a készülék a kellemetlen szagképződés megakadályozása érdekében fenntart egy bizonyos hőmérsékletet.
	Eco üzemmód	Ennek a választható üzemmódnak a bekapcsolásával energiát takaríthat meg. Ne felejtse el, hogy ezzel a művelettel a készüléket nem választja le a hálózatról. Az aktiváláshoz tartsa egyszerre lenyomva kb. 5 másodpercen keresztül **a Reset filter /alarm** és **Child lock** gombokat egész addig, amíg a kijelző teljesen ki nem alszik és a szimbólum világítani nem kezd. A készülék vagy a kezelőlap minden megérintésekor világítani kezd a kijelző, majd kialszik és csak az Eco ikon marad látható.A normális működés visszaállításához ismételje meg a műveletet egész addig, amíg a kijelzőn megjelennek az előzőleg beállított hőmérsékleti értékek.
VÉSZJELZÉSEK		A vészjelzések közlése hangjelzések és látható jelzések útján történik. **Fontos:** a figyelmeztető hangjelzés az **Reset filter/alarm** (vészjelzés törlés) gomb megnyomásával kapcsolható ki. Ha a hangos vészjelzést nem kapcsolja ki a gomb megnyomásával, akkor az 10 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
	Áramszünet vészjelzés	Ez akkor kapcsol be, amikor hosszabb ideig nincs áram, és a fagyasztótér hőmérséklete megemelkedett. A fagyasztótér kijelzőjén az áramszünet alatt elért legmagasabb hőmérsékleti érték villog. Ezzel egyidőben bekapcsol a hangos vészjelzés is, és villog a jelzőfény.
	Ajtó nyitvahagyására figyelmeztető vészjelzés	A hűtőtér/fagyasztótér ajtó (vagy mindkettő) szimbóluma kigyullad, amikor a készülék egyik vagy mindkét ajtaját kinyitja. Amikor az ajtók 2 percnél hosszabb ideig nyitva maradnak, akkor a szimbólum villog és bekapcsol a hangjelzés.
	Működési vészjelzés	A hangjel bekapcsolása és a kijelzőn megjelenő betűk azt jelzik, hogy a készülék meghibásodott. Hívja a vevőszolgálatot és közölje a kijelzőn, a hőmérséklet helyett megjelenő kódot.

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS JAVASLATOK

ÜZEMBE HELYEZÉS

- A termék szállítását és beállítását két vagy több ember végezze.
- A készülék mozgatása során ügyelni kell a padló (pl. parketta) sérülésének elkerülésére.
- Üzembe helyezés közben ügyeljen arra, hogy a készülék ne károsítsa a tápvezetéket.
- Vigyázzon arra, hogy a készülék ne kerüljön hőforrás közelébe.
- A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a készülék minden oldala és fedőlapja felett hagyjon szabad teret, vagy kövesse a beszerelési útmutatót.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék szellőzőnyílásait semmi ne fedje vagy takarja el.
- Vigyázzon a készülék hűtőcsöveinek épségére.
- A terméket helyezze és állítsa vízszintbe méreteinek és a rendeltetésének megfelelő olyan helyiségbe, amely padlózata kibírja a súlyát.
- A készüléket száraz és jól szellőzött környezetben kell elhelyezni. A készüléket az alábbi hőmérsékleti tartományok közül abba a klímaosztályban kell üzemeltetni, amelynek jelzése a készülék gyári adattábláján van feltüntetve: előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően akkor, ha hosszabb időn át az előírt tartomány feletti vagy alatti hőmérsékleten üzemeltetik.

Klímaosztály	Körny. hőm. (°C)	Körny. hőm. (°F)
SN	10 és 32 között	50 és 90 között
N	16 és 32 között	61 és 90 között
ST	16 és 38 között	61 és 100 között
T	16 és 43 között	61 és 110 között

- Ellenőrizze, hogy lakhelyének feszültsége megegyezik-e az adattáblán feltüntetett értékkel.
- Ne használjon hosszabbítókat, illetve elosztókat.
- Az új készülékhez mellékelt tömlővel végezze a bekötést a vízhálózatra, ne használja a régi készülék tömlőjét.
- A hálózati zsinórt csak szakember cserélheti ki, illetve módosíthatja.
- Az elektromos hálózatról történő leválasztást a villásdugó kihúzásával, illetve az aljzat és a készülék közé csatlakoztatott bipoláris megszakítóval végezze.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A termék vagy más háztartási gép közelében tilos benzint, gázt vagy gyúlékony folyadékot tárolni, illetve használni. A kiáramló gőzök tüzet vagy robbanást okozhatnak.
- A leolvasztás felgyorsítása érdekében kizárólag a gyártó által tanácsolt eszközt használja és ne alkalmazzon ettől eltérő mechanikus, elektromos eszközöket, illetve vegyszereket.
- Tilos a gyártó által ajánlottaktól eltérő típusú elektromos berendezéseket használni a fagyasztott élelmiszerek tárolására szolgáló térben.
- A jelen készülék nem arra készült, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve tapasztalattal nem rendelkező és a készüléket nem ismerő emberek használják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy őket megtanítja a készülék használatára, vagy használat közben felügyeli őket.
- A beszorulás vagy megfulladás elkerülése érdekében ne engedje, hogy a készülékben gyermekek játsszanak vagy elbújjanak.
- Ne nyelje le a jégakkuban levő (nem mérgező) folyadékot, ha a jégakku mellékelve van.
- Kivétel után azonnal ne fogyasszon jégkockát vagy jégrudat, mert égési sebeket szenvedhet a hidegtől.

FELHASZNÁLÁS

- Mielőtt bármilyen karbantartási vagy tisztítási műveletbe fogna, húzza ki a villásdugót a hálózati aljzatból, vagy kapcsolja le az áramot.
- Jeget, illetve vizet adagoló készülékeket csak ivóvizet szolgáltató (1,7 és 8,1 bar nyomású /25 és 117 PSI/) hálózatra szabad kötni. Azokat a jég és/vagy vízadagoló készülékeket, amelyek nincsenek közvetlenül hálózatra kötve, kizárólag ivóvízzel szabad feltölteni.
- A hűtőteret kizárólag friss élelmiszerek tárolására, míg a fagyasztóteret mélyhűtött ételek tárolására, friss ételek lefagyasztására, valamint jégkocka gyártására használja.
- A fagyasztótérben ne tároljon üvegben folyadékot, mert felrobbanhat.

A gyártó elhárít minden felelősséget a fenti javaslatok és óvintézkedések be nem tartásából származó károkért.

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

1. Csomagolóanyag
A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és az újrahasznosíthatóság jelével van ellátva. A csomagolóanyag elhelyezésénél a helyi előírásokkal összhangban kell eljárni. A csomagolóanyagot (műanyag fólia, polisztirol elemek, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert veszélyforrást jelenthetnek.
2. Kiselejtezés/hulladéklerakás
A termék újrahasznosítható anyagok felhasználásával készült.
Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv (WEEE) szerinti jelzéssel van ellátva. Ha Ön ügyel arra, hogy a kiselejtezett készülék megfelelő módon kerüljön elhelyezésre, akkor azzal hozzájárul a környezeti és egészségügyi ártalmak elkerüléséhez.
A terméken vagy annak iratain feltüntetett jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni.
Kiselejtezéskor a hálózati zsinór elvágásával tegye a készüléket használhatatlanná, valamint szerelje le az ajtókat és a polcokat is, hogy a gyermekek ne mehessenek be könnyen a készülék belsejébe.
A készülék kiselejtezésekor a hulladékok elhelyezésére vonatkozó helyi előírások szerint kell eljárni, és a készüléket a kijelölt begyűjtőhelyek valamelyikén kell leadni ügyelve arra, hogy a készülék még pár napig se maradjon őrizetlenül, mert a gyerekekre nézve veszélyforrást jelent. A termék kezelésével, visszanyerésével vagy újrahasznosításával kapcsolatban a helyileg illetések hivatal, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat, vagy a terméket értékesítő bolt tud bővebb tájékoztatást adni.

Tájékoztató:
Ez a készülék nem tartalmaz CFC-t. A hűtőhálózat R134a-t (HFC-t), vagy R600a-t (HC-t) tartalmaz, lásd a készülék belsejében található adattáblán. Az izobutánt (R600a) alkalmazó készülékekről azt kell tudni, hogy az izobután olyan természetes gáz, amely nem károsítja a környezetet, viszont gyúlékony. Éppen ezért feltétlenül szükséges ellenőrizni, hogy a hűtőhálózat csőrendszere nincs-e károsodva.
A termék a Kyotói Egyezményben szereplő flór tartalmú üvegházhatású gázt tartalmazhat; a hűtőgáz hermetikusan zárt rendszerben található.
Hűtőgáz: az R134a teljes fűtési teljesítménye1300 (GWP).

Megfelelőségi nyilatkozat

- A készüléket élelmiszerek tárolására tervezték és megfelel az EK 1935/2004 sz. előírásának.

CE

- A készülék terve, konstrukciója és forgalmazása megfelel:
  - a 2006/95/EK számú (73/23/EGK számú irányelv és annak módosításai helyébe lépő) "Kisfeszültség" irányelv biztonsági követelményei;
  - a 2004/108/EGK sz. "EMC" irányelv védelmi követelményeinek

A készülék elektromos szempontból csak akkor biztonságos, ha csatlakoztatása előírásszerűen földelt hálózathoz történik.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Подключите прибор к электрической сети (см. руководство по установке). При подключении к сети электропитания на дисплее будут показаны температурные настройки, заданные на заводе.
В случае появления индикатора температуры и включения звуковой сигнализации (означает включение аварийного сигнала длительного отключения электричества) нажмите, не отпуская, кнопку аварийного сброса.
Примечание: После включения прибора в работу необходимо подождать 2/3 часа, пока в нем не стабилизируется надлежащая температура для нормального объема продуктов.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
°C	Температура в морозильном отделении	Заданную температуру можно изменить, нажимая кнопку **Freezer temp.**, пока на дисплее не будет показана нужная температура.
°C	Температура в холодильном отделении	Заданную температуру можно изменить, нажимая кнопку **Fridge temp.**, пока на дисплее не будет показана нужная температура.
ИНДИКАТОРЫ РАБОТЫ		
6 sense	Функция "6-е Чувство"	Зажжение этого индикатора означает, что прибор работает над тем, чтобы обеспечить оптимальные условия для хранения продуктов. Данная функция включается и отключается автоматически
	Индикатор термометра Listeria	Этот индикатор свидетельствует об истощении антибактериального фильтра. В новом приборе этот индикатор горит. Мигание индикатора свидетельствует о необходимости замены фильтра: после замены картриджа нажать кнопку **Reset filter/alarm** так, чтобы прекратилось мигание индикатора. ☎ 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge
Устройство для предупреждения образования конденсата на двери морозильника (только в моделях из нержавеющей стали с округленными дверьми)		В случае образования конденсата на краю двери морозильника, одновременно нажмите в течение ок. 3 секунд кнопки **Fast freezing** и **Reset filter/alarm**, пока не включится звуковой сигнал. Чтобы выключить эту функцию, повторить эту же последовательность до погасания символа.
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ		
	Быстрое замораживание (Fast freezing)	Прежде чем замораживать свежие продукты, необходимо включить этот режим. Функцию включают нажатием кнопки **Fast freezing** загорается соответствующий индикатор. Эта функция автоматически выключается через 24 сов или нажатием кнопки быстрого замораживания.
	Блокировка клавиатуры (Child lock)	Эта функция позволяет предотвратить случайные изменения настройки или выключение прибора. Задается путем нажатия кнопки **Child lock**, пока не загорится символ и не включится звуковой сигнал. Чтобы выключить эту функцию нажмите повторно кнопку child lock.
	Режим отпуска (Vacation mode)	В данном режиме отключается охлаждение в холодильной камере в случае Вашего длительного отсутствия. Включается/выключается кнопкой **Vacation mode**: загорается или погасает соответствующий индикатор. После включения этого режима необходимо вынуть из холодильной камеры скоропортящиеся продукты и оставить дверь закрытой, т.к. в холодильнике будет поддерживаться температура, необходимая для предотвращения появления неприятных запахов.
	Режим “Eco" (Эко)	Эта дополнительная функция может быть включена с целью экономии энергии. Важно учитывать, что эта операция не отключает прибор от сети электрического питания. Чтобы включить эту функцию следует нажать одновременно примерно на 5 секунд кнопки **Reset filter/alarm** – **Child lock,** пока дисплей полностью не погаснет и не загорится индикатор . Дисплей освещается каждый раз, когда Вы пользуетесь прибором или панелью управления, и потом автоматически отключается, оставляя активной только значок Eco. Чтобы восстановить нормальную работу, проделать эту же самую последовательность так, чтобы на дисплее появилась индикация заданных ранее температур.
АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ		Сигнализация аварийного состояния осуществляется посредством подачи звукового сигнала и визуализации соответствующих символов. **Важно:** Чтобы выключить звуковой сигнал, нажмите кнопку **Reset filter/alarm**. Звуковая сигнализация автоматически выключается через 10 секунд, если она не будет выключена кнопкой.
	Сигнал предупреждения о сбое подачи электроэнергии	Включается в результате сбоя в подаче электроэнергии в течение длительного времени, и когда температура внутри прибора поднимается до уровня, при котором невозможно правильное хранение продуктов. На дисплее морозильного отделения мигает значение максимальной температуры, достигнутой в морозильном отделении во время отключения энергии. Одновременно включается звуковой сигнал и начинается мигание аварийного индикаторм.
	Сигнал открытой двери	Индикатор двери холодильника / морозильника (или обеих) загорается, когда открывается одна или обе двери прибора. Если двери не будут закрыты через 2 минуты после открытия, замигает индикатор и включится звуковой сигнал.
	Сигнал аварийного режима	Включение звуковой сигнализации и появление на дисплее буквенных индикаций свидетельствует о неисправности прибора. Позвоните в центр технической поддержки и сообщите код неисправности, который показан на дисплее вместо индикации температуры.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

УСТАНОВКА

- Перемещение и установка прибора должны выполняться не менее чем двумя лицами.
- Будьте внимательны при перемещениях прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет).
- В процессе установки следите за тем, чтобы не повредить холодильником кабель питания.
- Проследите за тем, чтобы прибор не находился вблизи от источников тепла.
- Для обеспечения должной вентиляции оставляйте свободное пространство по обеим сторонам прибора и над ним или же следуйте инструкциям по эксплуатации.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия прибора оставались свободными.
- Следите за целостностью трубопроводов контура циркуляции хладагента.
- Устанавливайте, выровняв по горизонтали, холодильник на полу, способном выдерживать вес прибора, выбрав при этом пространство, соответствующее его размеру и назначению.
- Устанавливайте прибор в сухом и хорошо вентилируемом помещении. Прибор предназначен для эксплуатации в среде, температура которой не превышает определенных пределов, которые определяются по климатическому классу прибору, указанному на паспортной табличке: прибор может работать ненадлежащим образом в случае, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы установленных интервалов.

Климатический класс	T. окр. ср. (°C)	T. окр. ср. (°F)
SN	от 10 до 32	от 50 до 90
N	от 16 до 32	от 61 до 90
ST	от 16 до 38	от 61 до 100
T	от 16 до 43	от 61 до 110

- Удостоверьтесь, что данные по напряжению на табличке с паспортными данными соответствуют напряжению в Вашей квартире.
- Не пользуйтесь переходниками на одно или несколько гнезд или удлинителями.
- Для подключения к сети водоснабжения следует использовать трубу, поставляемую в комплекте с новым изделием; нельзя использовать трубу прибора, которым вы пользовались до этого.
- Изменения в конструкции кабеля питания или его замена может выполняться только квалифицированным персоналом.
- Отключение от электрической сети осуществляется отсоединением вилки от розетки или при помощи двухполюсного сетевого выключателя, устанавливаемого до розетки.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Не храните бензин, горючие жидкости или огнеопасные вещества вблизи от холодильника или любого другого электробытового прибора. Выделяемые ими пары могут стать причиной пожара или взрыва.
- Нельзя пользоваться никакими механическими, электрическими или химическими приспособлениями для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы производителем прибора.
- Нельзя пользоваться или помещать электроприборы внутрь отделений, если они отличаются от тех, которые рекомендованы производителем.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми или лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта и знаний, без надзора или предварительного обучения пользованию им лицом, отвечающим за их безопасность.
- Во избежание опасности удушья и застревания внутри прибора не позволяйте детям играть или прятаться в нем.
- Не допускайте попадания в желудок жидкого содержимого (нетоксичного) аккумуляторов холода, если таковые имеются (в некоторых моделях).
- Не ешьте кубики льда и мороженое типа эскимо сразу после того, как они вынуты из морозильника, так как они могут вызвать ожоги от холода.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед выполнением какихлибо операций по обслуживанию или уборке выньте вилку из розетки или отключите питание в электросети.
- Все приборы, в которых предусмотрены льдогенераторы и дозаторы воды, должны быть подсоединены к системе водоснабжения, в которой подается только питьевая вода (при давлении в сети водоснабжения 0,17 – 0,81 MPa (1,7 - 8,1 бар)). В льдогенераторы и/или дозаторы воды, не соединенные напрямую с сетью водоснабжения, следует наливать только питьевую воду.
- Используйте холодильную камеру только для хранения свежих продуктов, а морозильную камеру только для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для получения кубиков льда.
- Не ставьте в морозильную камеру стеклянные емкости с жидкостью, так как они могут лопнуть.

Изготовитель снимает с себя любую ответственность в случае несоблюдения приведенных выше указаний и мер предосторожности

СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

1. Упаковка

Для упаковки прибора используется материал, допускающий 100% ную вторичную переработку, о чем свидетельствует нанесенный на него соответствующий символ. Удаление материала должно осуществляться в соответствии с действующими местными нормами. Упаковочный материал (целлофановые пакеты, элементы из полистирола и т.п.) является потенциальным источником опасности для детей и должен храниться в недоступном для них месте.

2. Сдача на слом

Прибор изготовлен из материалов, допускающих повторное использование. Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE Утилизация электрического и электронного оборудования).Обеспечивая надлежащую утилизацию изделия, потребитель способствует предотвращению возможного негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей.

Символ , имеющийся на изделии или в сопроводительной документации, указывает на то, что данное изделие не может удаляться в отходы как бытовой мусор, а должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования.
При сдаче прибора на слом приведите его в нерабочее состояние, срезав электрический кабель питания и сняв дверцы и полки так, чтобы дети не могли попасть внутрь прибора.
При сдаче холодильника на слом придерживайтесь соответствующих местных правил и сдавайте его в специальные центры по переработке отходов, не оставляя прибор без присмотра даже на несколько дней, так как он является источником потенциальной опасности для детей. Более подробную информацию о том, как следует обращаться с прибором, а также о его сдаче и переработке можно получить в соответствующем местном учреждении, службе сбора бытового мусора или в магазине, в котором было приобретено это изделие.

Для справки:

Настоящий прибор не заполнен CFC. В охлаждающем контуре используется фреон R134a (HFC) или R600a (HC), см. паспортную табличку внутри прибора.
Для приборов с изобутаном (R600a):изобутан это природный газ, не оказывающий воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо проверять трубопроводы системы охлаждения на отсутствие повреждений.
В данном приборе может содержаться парниковые газы-фторуглероды, трактуемые в Киотском Протоколе; хладагент содержится в герметичном замкнутом контуре системы.
Хладагент R134a: Классифицирован как газ, имеющий потенциал влияния на глобальное потепление GWP, равный 1300.

Заявление о соответствии

• Данный прибор предназначен для хранения продуктов питания и изготовлен в соответствии с правилами (EC) N. 1935/2004.

CE

• Данное изделие разработано, изготовлено и реализовано в соответствии:
- нормы безопасности Директивы "Низкое напряжение" 2006/95/CE (которая заменяет Директиву 73/23/CEE с ее последующими изменениями).
- с правилами защиты, предусмотренными Директивой "ЭМС" 2004/108/EEC.
Электрическая защита прибора гарантирована только в том случае, если прибор правильно подключен к эффективно действующему заземляющему устройству в соответствии с законодательными нормами.

PG ME10

Запасные части фирмы-изготовителя или равноценные им предоставляются в течение десяти (10) лет со дня продажи устройства в авторизованном Сервисном центре.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

ПЪРВА УПОТРЕБА
Включете уреда в електрозахранващата мрежа (вж. ръководството за инсталиране). При елкетрическото включване върху дисплея ще се визуализират температурите, настроени във фабриката (-18°C и +5°C). Ако се укаже показателя за температурата и се активира звуковият сигнал (това означава, че се е включила алармата за дълъг блек-аут), задръжте натиснат бутона за ресетиране на алармите.
Забележка: След пускането в действие, трябва да изчакате 2/3 часа преди да се постигне температурата, подходяща за съхранение то на обикновено зареждане с продукти.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		УПОТРЕБА
°C	Температура на отделението фризер	За да промените температурата, натиснете бутона **Freezer temp.** до постигането на желаната стойност, която ще се укаже на екрана.
°C	Температура на отделението хладилник	За да промените температурата, натиснете бутона **Fridge temp.** до постигането на желаната стойност, която ще се укаже на екрана.
ИКОНИ ФУНКЦИОНИРАНЕ		
6th sense	Функция 6то Чувство	Когато иконата светне, това означава че уредът функционира за да постигне оптималните условия за съхранение. Функцията се активира и деактивира автоматически.
	Антибактериален филтър	Този символ указва степента на изхабяване на антибактериалния филтър. В момента на закупуването на уреда, иконата свети. Когато иконата започне да мига, трябва да се смени филтърът: сменете патрона и след това натиснете бутона **Reset filter/alarm** докато иконата не престане да мига. ☎00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge
Устройство против кондензация на вратата на фризера (само вариант инокс, само със заоблени врати)		Ако се образува кондензация върху ръба на вратата на фризера, натиснете едновременно бутоните **Fast freezing** и **Reset filter/alarm** за около 3 секунди, до задействането на звуков сигнал. За да изключите функцията, повторете процедурата до задействането на 3 кратки звукови сигнала.
ФУНКЦИИ ПО ИЗБОР		
	Ускорено замразяване (Fast freezing)	Тази функция трябва да се включва преди пристъпването към замразяване на пресни храни. Функцията се включва с натискане на бутона **Fast freezing** докатосветне съответният символ. Функцията се изключва автоматически след 24 аса или неавтоматично, натискайки отново бутона.
	Блокиране на бутоните (Child lock)	Тя се наглася, натискайки бутона **Child lock** (включва се символът * и се задейства звуков сигнал). За да изключите функцията, натиснете бутона child lock.
	Отсъствие (Vacation mode)	Тази функция изключва охлаждането в отделението на хладилника в случай на продължително отсъствие на потребителя. Функцията се задейства/изключва натискайки бутона **Vacation mode** до включването/изключването на символа. След като сте включили функцията, е необходимо да извадите от отделението на хладилника храните, които може да се развалят,
	Eco Mode	Тази функция по избор, може да се включи за икономисване на енергия. Важно е да се има предвид, че тази операция не изключва уреда от електрическото захранване. За да я активирате, натиснете едновременно, за около 5 секунди бутоните **Reset filter/alarm** и **Child lock** до цялостното изключване на екрана и до включването на символа. Екранът светва всеки път при взаимодействие с продукта или с командното табло, за да се изключи след това, оставяйки видима иконата "Eco". За да възстановите нормалното функциониране, извършете същата процедура докато върху екрана не се укажат предварително нагласените температури.
АЛАРМИ		Тези индикации се съобщават посредством звуков сигнал и визуални сигнализации. Важно: За да изключите звуковия сигнал, натиснете бутона **Reset filter/alarm**. Ако звуковата аларма не се деактивира, натискайки бутона, тя ще се изключи автоматически след 10 минути.
	Аларма black out	Тя се задейства когато се получи продължително прекъсване на тока, което е причинило повишение на температурите в отделението фризер. Върху дисплея на фризера мига максималната температура, постигната по време на спиране на тока. Едновременно се задейства звуковият сигнал и започва да мига алармената лампа.
	Аларма Отворена врата	Символът врата хладилник/фризер (или и двата) светва когато една или и двете врати на уреда се отворят. Когато вратите останат отворени за повече от 2 минути, символът мига и звуковият сигнал се задейства.
	Аларма функциониране	Задействането на звуковия сигнал и визуализацията на букви върху дисплея указва неизправност в уреда. Обърнете се към Службата по Обслужване и им кажете кода, указан върху диплея на мястото на температурата.

ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ПРЕПОРЪКИ

ИНСТАЛИРАНЕ

- Преместването а разполагането на уреда трябва да се извършва от двама души или повече.
- При преместване внимавайте да не повредите подовата настилка (напр. паркет).
- По време на инсталирането внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел.
- Внимавайте уредът да не е разположен близо до източник на топлина.
- За да се осигури правилна вентилация, оставете място от двете страни и над хладилника.
- Поддържайте свободни от пречки вентилационните отвори на корпуса на уреда.
- NВнимавайте да не повредите тръбите на хладилната система на хладилника.
- Инсталирайте и нивелирайте уреда върху подова настилка, която е в състояние да издържи теглото му, и в помещение, подходящо за размерите и употребата му.
- Разположете уреда на сухо и добре проветрено място. Уредът е предназначен за работа в условия, при които температурата се движи в следните интервали, като функционирането му съответства на класа, посочен на табелката с данни: уредът може да не функционира правилно, ако се остави да действа дълго време при температура, която е над или под предвидения температурен интервал.

Климатичен клас	Темп. ок.ср. (°C)	Темп. ок.ср. (°F)
SN	От 10 до 32	От 50 до 90
N	От 16 до 32	От 61 до 90
ST	От 16 до 38	От 61 до 100
T	От 16 до 43	От 61 до 110

- Проверете дали напрежението на табелката с данни отговаря на напрежението в жилището ви.
- Не използвайте адаптери, удължители или разклонители.
- За свързване към водопроводната мрежа използвайте приложената тръба към новия уред, а не използвайте тръбата, останала от предишния уред.
- Захранващият кабел може да се поправя или сменя само от упълномощено лице.
- Изключването на уреда от електрическата мрежа става или чрез изваждане на щепсела от контакта, или чрез двуполюсен прекъсвач, разположен над контакта.

БЕЗОПАСНОСТ

- Не съхранявайте и не използвайте бензин или други запалителни течности и газове в близост до уреда и други електродомакински уреди. Парите, които се отделят, може да предизвикат пожар или избухване.
- Не използвайте механични, електрически или химически средства за ускоряване на процеса на обезскрежаване, с изключение на препоръчваните от производителя.
- Не използвайте и не поставяйте електроуреди във вътрешността на отделенията на уреда, ако те не са от тип, изрично препоръчван от производителя.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания за уреда, ако не са инструктирани или контролирани по време на използването на уреда от лице, отговорно за тяхната сигурност.
- За да се избегне риск от затваряне и задушаване на деца във вътрешността на уреда, не им позволявайте да играят или да се крият в уреда.
- Не поглъщайте течността (атоксична), съдържаща се в охлаждащите пакетчета, ако има такива (при някои модели).
- Не яжте кубчета лед или близалки веднага след изваждането им от фризера, защото може да предизвикат "студени изгаряния".

УПОТРЕБА

- Преди да извършите каквато и да било операция по обслужване и почистване, извадете щепсела от контакта или изключете общото захранване.
- Всички уреди, снабдени с устройства за получаване на лед и дозатори на вода, трябва да се свържат с водопроводна мрежа, по която тече изключително питейна вода (при налягане на водопроводната мрежа между 0,17 и 0,81 MPa (1,7 и 8,1 бара). Устройствата за получаване на лед и/или вода, които не са директно свързани с водопровода, трябва да бъдат напълвани единствено с питейна вода.
- Използвайте отделението на хладилника само за съхраняване на пресни продукти, а отделението на фризера само за съхраняване на замразени продукти, замразяване на пресни продукти и получаване на кубчета лед.
- Не поставяйте в отделението на фризера стъклени съдове с течност, защото може да се пръснат.

Производителят не носи никаква отговорност, ако не бъдат спазвани предпазните мерки, указани погоре.

СЪВЕТИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

1. Опаковка

Опаковъчният материал може да се рециклира 100% и е маркиран със знака за рециклиране. Когато го изхвърляте, спазвайте местните норми. Опаковъчният материал (полиетиленови пликове, части от полистирол и др.) трябва да се съхранява далеч от достъп на деца, тъй като представлява потенциален източник на опасност.

2. Изхвърляне за отпадъци

Уредът е произведен от материали, годни за рециклиране. Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕО "Електрическо и електронно оборудване за отпадъци" (WEEE). Като се грижи този уред да бъде изхвърлен по правилен начин, потребителят допринася за предотвратяването на възможни негативни последствия за околната среда и здравето.

Символът върху изделието или върху документите, приложени към изделието, показва, че това изделие не бива да се третира като битови отпадъци. Вместо това, то трябва да се предава в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

При изхвърлянето му направете уреда негоден за употреба, като отрежете захранващия кабел, свалите вратите и рафтовете, така че да не може деца лесно да влязат вътре в хладилника. Изхвърлете го, като спазвате местната нормативна уредба за изхвърляне на отпадъци и го предайте в съответните центрове за отпадъци, като не го оставяте без надзор дори за няколко дни, за да не възникне опасност за дете. За поподробна информация за третирането, възстановяването и рециклирането на това изделие се обърнете към вашата местна градска управа, към вашата служба за изхвърляне на битови отпадъци или към магазина, откъдето сте закупили изделието.

Информация:

Този уред не съдържа CFC. Хладилната система съдържа R134a (HFC) или R600a (HC) (вж. табелката с данни, поставена вътре в уреда).

За уредите с изобутан (R600a): Изобутанът е природен газ без въздействие върху околната среда, който обаче е възпламеним. Затова е необходимо да се уверите, че тръбите на хладилната система не са повредени.

Този продукт може да съдържа флуорирани парникови газове, предмет на Протокола от Киото; хладилният газ се съдържа в система, която е херметически затворена.

Хладилен газ: R134a има потенциал за глобално затопляне (GWP) 1300.

Декларация за съответствие

- Този уред е предназначен за съхраняване на хранителни продукти и е произведен в съответствие с нормативната наредба (CE) N°. 1935/2004.

CE

- Този уред е замислен, произведен и предлаган на пазара в съответствие с:
  - цели за безопасност на Директива "Ниско напрежение" 2006/95/ЕО (които заместват 73/23/ЕИО и последващите изменения и допълнения);
  - изискванията за защита на Директива "ЕМС" 2004/108/ЕИО.

Електротехническата безопасност на изделието е гарантирана само ако той е правилно свързан към ефективно заземително устройство в съответствие със закона.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08

CÂND SE FOLOSEŞTE PENTRU

Conectaţi aparatul la sursa de alimentare cu curent electric (vezi manualul Instalare).
În momentul branşării la reţeaua electrică pe afişaj vor apărea temperaturile fixate din fabrică (-18°C şi +5°C).
Dacă apare indicatorul de temperatură şi semnalul sonor este activ (înseamnă că a intervenit alarma de black-out lung) ţineţi apăsat butonul de resetare alarme.
Notă: după punerea în funcţiune este necesar să se aştepte 2/3 ore până se va ajunge la temperatura de conservare adecvată unei normale încărcări a aparatului.

5019 315 01020

D GB F NL
E P I GR
S N DK FIN
PL CZ SK H
RUS BG RO

		PRIMA DATĂ
°C	Temperatura din compartimentul congelator	Pentru a modifica temperatura apăsaţi pe butonul **Freezer temp.** până se ajunge la valoarea dorită care va fi vizualizată pe afişaj.
°C	Temperatura din compartimentul frigider	Pentru a modifica temperatura apăsaţi pe butonul **Fridge temp.** până se ajunge la valoarea dorită care va fi vizualizată pe afişaj.
SIMBOLURI FUNCŢIONARE		
6th sense	Funcţiunea 6th Sense	Când se aprinde simbolul înseamnă că aparatul funcţionează pentru a ajunge la condiţiile de conservare optime. Funcţia se activează şi se dezactivează automat.
	Filtrul bactericid	Acest simbol indică starea de consumare a filtrului bactericid. În momentul achiziţionării aparatului icoana este aprinsă. Când icoana începe să clipească trebuie să se înlocuiască filtrul: înlocuiţi cartuşul şi apoi apăsaţi pe butonul **Reset filter/alarm** până când icoana nu mai clipeşte. ☎ 00800-40088400 - www.whirlpool.eu/myfridge.
Dispozitiv împotriva condensului pe uşa congelatorului (numai model cu uşi rotunjite)		Dacă se formează condens pe marginea uşii congelatorului apăsaţi simultan pe butoanele **Fast freezing** şi **Reset filter/alarm** timp de aproximativ 3 secunde, până când se activează un semnal sonor. Pentru a dezactiva funcţiunea procedura se repetă până când se aud 3 semnale sonore scurte.
FUNCŢIUNI OPŢIONALE		
	Congelare rapidă (Fast freezing)	Această funcţiune trebuie să fie activată înainte de a trece la congelarea de alimente proaspete. Funcţiunea se activează apăsând pe butonul **Fast freezing** până când se aprinde simbolul . Funcţiunea se dezactivează automat după 24 de ore, sau manual apăsând din nou pe buton.
	Blocaj tastatură (Child lock)	Această funcţiune permite schimburi de setare accidentale. Se realizează apăsând pe butonul **Child lock** (se aprinde simbolul şi se activează un semnal sonor). Pentru a dezactiva funcţiunea apăsaţi pe butonul child lock.
	Vacanţă (Vacation mode)	Această funcţiune permite dezactivarea refrigerării din compartimentul frigider în cazul unei absenţe prelungite a utilizatorului. Funcţiunea se activează/dezactivează apăsând pe butonul **Vacation mode** până când se aprinde/se stinge simbolul . După ce aţi activat funcţiunea este necesar să scoateţi din compartimentul frigider alimentele perisabile şi să ţineţi uşa închisă pentru că frigiderul menţine o temperatură adecvată pentru a evita formarea de mirosuri.
e	Regim Eco	Această funcţiune opţională poate fi folosită pentru a face economie de energie. Este important să se ţină seama că prin această operaţiune nu se debranşează aparatul de la alimentarea cu curent electric. Pentru a o activa apăsaţi simultan timp de circa 5 secunde, butoanele **Reset Filter/Alarm** şi **Child lock** până la stingerea completă a afişajului şi aprinderea simbolului e. Dispay-ul se luminează de fiecare dată când se interacţionează cu produsul sau cu panoul de comandă pentru ca apoi să se stingă lăsând vizibil simbolul Eco. Pentru a obţine din nou funcţionarea normală, efectuaţi aceeaşi procedură până când afişajul nu va arăta temperaturile fixate înainte.
ALARME		Aceste indicaţii sunt comunicate de un semnal acustic şi se semnalizări vizuale. **Important:** Pentru a dezactiva semnalul acustic, apăsaţi pe tasta **Reset filter/alarm**. Dacă alarma sonoră nu se dezactivează apăsându-se pe buton, aceasta se va dezactiva automat după 10 minute.
	Alarmă black out	Se activează când apare o întrerupere prelungită a curentului care a dus la o creştere a temperaturii din compartimentul congelator. Pe afişajul congelatorului clipeşte temperatura maximă la care s-a ajuns în timpul lipsei de alimentare cu curent electric. În acelaşi timp se activează semnalul sonor şi clipeşte becul de semnalizare alarmă .I.
	Alarmă uşă deschisă	Simbolul uşii frigider/congelator (sau amândouă) se aprinde când una sau ambele uşi se deschid. Când uşile rămân deschise mai mult de 2 minute, simbolul clipeşte şi semnalul acustic se activează.
	Alarmă funcţionare	Activarea semnalului acustic şi vizualizarea literelor pe afişaj semnalează o problemă a aparatului. Chemaţi asistenţa şi comunicaţi-le codul vizualizat pe afişaj în locul temperaturii.

MĂSURI DE PRECAUȚIE ŞI RECOMANDĂRI GENERALE

INSTALARE

- Deplasarea şi instalarea produsului trebuie să fie făcută de două sau mai multe persoane.
- Fiți atenți în timpul deplasării aparatului să nu strice suprafața de sprijin (de ex. parchetul).
- În timpul instalării, asigurați-vă că aparatul nu a vătămat cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că produsul nu este situat lângă o sursă de căldură.
- Pentru a garanta o ventilare adecvată, lăsați un spațiu pe ambele laturi şi deasupra aparatului sau urmați instrucțiunile de instalare.
- Nu acoperiți orificiile de ventilare ale aparatului.
- Nu produceți vătămări tuburilor circuitului refrigerant al frigiderului.
- Produsul trebuie instalat şi pus în poziție perfect orizontală pe o podea ce poate susține greutatea lui şi într-un ambient potrivit pentru dimensiunile şi folosirea lui.
- Amplasați produsul într-un ambient uscat şi bine aerisit. Aparatul este destinat să funcționeze în ambiente în care temperatura să fie cuprinsă în următoarele intervale, care la rândul lor depind de clasa climatică menționată pe plăcuța cu datele tehnice: aparatul ar putea să nu mai funcționeze în mod corect dacă este lăsat pentru o perioadă lungă la o temperatură superioară sau inferioară față de intervalul prevăzut.

Clasa climatică	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De la 10 la 32	De la 50 la 90
N	De la 16 la 32	De la 61 la 90
ST	De la 16 la 38	De la 61 la 100
T	De la 16 la 43	De la 61 la 110

- Controlați ca tensiunea de pe plăcuța matricolă să corespundă tensiunii din locuința dv.
- Nu folosiți adaptoare nici simple, nici multiple, sau prelungitore.
- Pentru branşarea la rețeaua de apă folosiți tubul din dotarea noului aparat şi nu reutilizați cel de la produsul precedent.
- Modificarea sau înlocuirea cablului de alimentare trebuie făcută numai de personal calificat.
- Debranşarea alimentării cu curent electric trebuie să fie posibilă fie prin scoaterea din priză, fir printr-un întrerupător bipolar de rețea montat înaintea prizei.

SECURITATE

- Nu conservați sau folosiți benzină, gaze sau lichide inflamabile în apropierea produsului sau a altor aparate electrice de uz casnic. Vaporii care se formează pot cauza incendii sau explozii.
- Nu folosiți dispozitive mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de dezgheţare diferite de cele recomandate de producător.
- Nu folosiți sau introduceți aparate electrice în interiorul compartimentelor aparatului dacă acestea nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsiți de experiență si de cunostințe privind aparatul, cu excepția cazului în care li s-au dat instrucțiuni sau sunt supravegheați în timpul folosirii aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.
- Pentru a evita riscul de închidere şi de sufocare a copiilor în interiorul aparatului, nu le dați voie să se joace sau să se ascundă în interiorul produsului.
- Nu înghițiți lichidul (toxic) conținut în acumulatorii de frig, dacă este prezent.
- Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat ce le-ați scos din congelator pentru că ar putea produceri arsuri de frig.

UTILIZARE

- Înainte de orice fel de operațiuni de întreținere sau de curățire, scoateți aparatul din priză sau debranşați alimentarea cu curent electric.
- Toate aparatele dotate de producător de gheață sau distribuitor de apă trebuie să, fie branşate la o rețea de apă potabilă (cu o presiune a rețelei de apă cuprinsă între 1,7 şi 8,1 bar (25 şi 117 PSI)). Producătorii de gheață şi/sau apă care nu sunt branşați direct la rețeaua de apă trebuie să fie umpluți numai cu apă potabilă.
- Folosiți compartimentul frigider numai pentru conservarea alimentelor proaspete şi compartimentul congelator numai pentru conservarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete şi producerea de cuburi de gheață.
- Nu conservați lichide în recipiente de sticlă în compartimentul congelator pentru că ar putea exploda.

Producătorul nu-şi asumă nici un fel de răspundere dacă sugestiile şi precauțiunile enumerate mai sus nu au fost respectate.

RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

1. Ambalajul

Materialul din care este făcut ambalajul este refolosibil 100% şi are simbolul de reciclare.
Pentru aruncarea lui trebuie respectate normele locale în vigoare. Materialele folosite la ambalaj (pungi de plastic, părți de polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor pentru că sunt o sursă potențială de pericol.

2. Scoaterea din uz/Distrugerea

Aparatul a fost realizat din materiale refolosibile.
Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Asigurându-vă că acest aparat este scos din circulație (aruncat) în mod corect, contribuiți la prevenirea eventualelor consecințe negative pentru mediul înconjurător şi sănătatea oamenilor.
Simbolul de pe aparat sau documentația însoțitoare indică faptul că acest aparat nu trebuie aruncat ca un simplu gunoi de tip casnic şi că trebuie predat la un punct de recoltare special pentru reciclarea aparatelor electrice şi electronice.
În momentul când aparatul trebuie aruncat acestuia i se va tăia cablul de alimentare pentru a nu putea fi folosit, iar uşile şi rafturile de la interior vor fi scoase în aşa fel încât copiii să nu aibă acces cu uşurință în interiorul aparatului.
Scoateți-l din circulație conform normelor locale de aruncare a gunoaielor şi predați-l la punctele speciale de recoltare şi nu-l lăsați nesupravegheat nici măcar pentru puține zile pentru că este o sursă de pericole pentru un copil.
Pentru ulterioare informații cu privirea la modul de comportare pentru recuperarea şi reciclarea acestui aparat contactați biroul local specializat, serviciul de salubritate sau magazinul unde a fost cumpărat aparatul.

Informație:
Acest aparat este lipsit de CFC. Circuitul refrigerant conține R134a (HFC) sau R600a (HC) (vezi plăcuța matricolă situată la interiorul aparatului).
Pentru aparatele cu Izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte asupra mediului înconjurător, dar inflamabil. Este deci indispensabil să vă convingeți că tuburile circuitului refrigerant să nu fie vătămate.
Acest produs ar putea conține gaze fluorurate cu efect de seră, care cad sub incidența Protocolului de la Kyoto; gazul de răcire este conținut într-un sistem sigilat ermetic.
Gaz de răcire: R134a are un potențial de încălzire globală (GWP) de 1300.

Declarație de conformitate

- Acest aparat este destinat conservării de produse alimentare şi e produs în conformitate cu regulamentul (CE) Nr. 1935/2004.
- Acest aparat a fost proiectat, fabricat şi comercializat în conformitate cu:
  - obiectivele de securitate din Directiva Tensiune Joasă 2006/95/CE;
  - cerințele de protecție din Directiva "EMC"2004/108/CEE

Securitatea electrică a aparatului este asigurată numai când aparatul este branşat la o instalație eficientă de legare la pământ conformă cu legea.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2006. All rights reserved.

Printed in Italy 10/08